

# Obreros telefónicos rechazan la huelga política

El Sindicato Industrial de la Compañía de Teléfonos de Chile desmintió categóricamente anoche haber acordado incurrir en la huelga ilegal y política iniciada por los empleados de la Empresa.

"Ninguno de los obreros está dispuesto a ir a un paro por razones ajenas a sus intereses", nos dijo el presidente del Sindicato, Sr. Carlos Sánchez R., que anoche visitó LA NACIÓN para fijar la posición del gremio frente al movimiento.

El Sindicato Industrial está formado por técnicos, instaladores, reparadores, cablistas, personal de construcción de líneas, de bodegas y atención de edificios, lo que representa más de trescientos obreros organizados.

El señor Sánchez Reyes, que nos visitó acompañado de los señores Washington Guzmán y José Páez, secretario y director, respectivamente, nos hizo notar que esta aventura en que se embarcaron los empleados de las Compañías de Electricidad y Teléfonos no tiene ningún punto de contacto con los intereses de los trabajadores, por lo que no puede ser apoyada, y porque, además, su única consecuencia sería una cesantía innecesaria.

El señor Sánchez Reyes, que nos visitó acompañado de los señores Washington Guzmán y José Páez, secretario y director, respectivamente, nos hizo notar que esta aventura en que se embarcaron los empleados de las Compañías de Electricidad y Teléfonos no tiene ningún punto de contacto con los intereses de los trabajadores, por lo que no puede ser apoyada, y porque, además, su única consecuencia sería una cesantía innecesaria.

El señor Sánchez Reyes, que nos visitó acompañado de los señores Washington Guzmán y José Páez, secretario y director, respectivamente, nos hizo notar que esta aventura en que se embarcaron los empleados de las Compañías de Electricidad y Teléfonos no tiene ningún punto de contacto con los intereses de los trabajadores, por lo que no puede ser apoyada, y porque, además, su única consecuencia sería una cesantía innecesaria.

El señor Sánchez Reyes, que nos visitó acompañado de los señores Washington Guzmán y José Páez, secretario y director, respectivamente, nos hizo notar que esta aventura en que se embarcaron los empleados de las Compañías de Electricidad y Teléfonos no tiene ningún punto de contacto con los intereses de los trabajadores, por lo que no puede ser apoyada, y porque, además, su única consecuencia sería una cesantía innecesaria.

TIEMPO PARA SANTIAGO  
HOY: BUENO  
EDICION DE 20 PAGINAS

# LA NACIÓN

VIERNES 27 DE ENERO DE 1950  
SANTIAGO DE CHILE  
PRECIO \$ 2.-

## NORMALES SERVICIOS ELECTRICOS Y DE TELEFONOS

### Senado acordó no sesionar ante presión de huelga

#### MERECIO FELICITACIONES DE E. MAASS EL PROYECTO QUE HOY APARECE ATACANDO

SENADOR TORRES CERECEDA DESENMASCARA LA MANIOBRA DEL PRESIDENTE DE CEPCH.

El presidente de la Comisión de Trabajo y Previsión del Senado, señor Isauro Torres Cereceda, en un categórico discurso corroboró las declaraciones que hizo a LA NACIÓN el Ministro del Trabajo, señor Luis Felipe Letelier, cuando afirmó ayer que "el propio presidente de la Confederación de Empleados Particulares, señor Edgardo Maass, nos felicitó y dió sus agradecimientos a los miembros de la Comisión por la forma en que habíamos trabajado y por el informe evacuado".

Dijo el señor Torres Cereceda: "Como presidente de la Comisión de Trabajo y Previsión Social, debo dar una explicación al Senado sobre la tramitación que ha tenido este proyecto en el Senado. Desde que se dió cuenta, la Comisión se ha reunido en sesiones ordinarias y especiales, destinadas a tratar este proyecto que mejora en varios aspectos la situación de los empleados particulares, y tengo el deber de declarar que todos los miembros de la Comisión concurren a las sesiones y lo hicieron vivamente interesados en mejorar las condiciones en que este proyecto venía de la Cámara de Diputados. Fueron invitados a las sesiones, las partes interesadas, patronos y empleados, de todos los sectores, y se escuchó a cuantos quisieron hacer oír su voz. Después de varias sesiones en que hemos discutido el proyecto con el mejor espíritu, con el objeto de satisfacer las aspiraciones de los empleados particulares, hemos evacuado un informe que in-



SR. ISAURO TORRES.

El presidente de la Comisión de Trabajo y Previsión del Senado, señor Isauro Torres Cereceda, en un categórico discurso corroboró las declaraciones que hizo a LA NACIÓN el Ministro del Trabajo, señor Luis Felipe Letelier, cuando afirmó ayer que "el propio presidente de la Confederación de Empleados Particulares, señor Edgardo Maass, nos felicitó y dió sus agradecimientos a los miembros de la Comisión por la forma en que habíamos trabajado y por el informe evacuado".

Dijo el señor Torres Cereceda: "Como presidente de la Comisión de Trabajo y Previsión Social, debo dar una explicación al Senado sobre la tramitación que ha tenido este proyecto en el Senado. Desde que se dió cuenta, la Comisión se ha reunido en sesiones ordinarias y especiales, destinadas a tratar este proyecto que mejora en varios aspectos la situación de los empleados particulares, y tengo el deber de declarar que todos los miembros de la Comisión concurren a las sesiones y lo hicieron vivamente interesados en mejorar las condiciones en que este proyecto venía de la Cámara de Diputados. Fueron invitados a las sesiones, las partes interesadas, patronos y empleados, de todos los sectores, y se escuchó a cuantos quisieron hacer oír su voz. Después de varias sesiones en que hemos discutido el proyecto con el mejor espíritu, con el objeto de satisfacer las aspiraciones de los empleados particulares, hemos evacuado un informe que in-



REINA DE LA ESCUELA DE VERANO VISITA A ESPOSA DE S. E.— La gentil y bella profesora primaria brasileña Regina Yolanda Mattoso Werneck (izquierda), que fue elegida Reina de la Escuela de Verano, pasó en la tarde de ayer a saludar a la señora Rosa Markmann de González Videla, sosteniendo una agradable conversación por espacio de varios minutos, en que Regina señaló sus cordiales simpatías por la Primera Dama de la Nación, y expresó sus sentimientos de viva satisfacción por haber visitado nuestro país.



ESTUDIANTES EXTRANJEROS CON S. E.— El Presidente de la República, Excmo. señor Gabriel González Videla, recibió en la tarde de ayer a los profesores y alumnos extranjeros que han frecuentado en esta temporada la 15.ª Escuela de Verano de la Universidad. Las delegaciones hicieron presente al jefe del Estado, su admiración y agradecimiento por la forma en que han sido atendidos, declarando su reconocimiento a la gran obra cultural que desarrolla Chile en América. En el grabado aparecen con S. E.: Julia Elena Fortun, Sara Calderón y César Chávez, de Bolivia.

#### JEFES COMUNISTAS DE AUTOBUSEROS CON A. POUPIN Y H. AGUERO

Un grupo de dirigentes comunistas del gremio de choferes y cobradores de microbuses, se entrevistaron ayer en la tarde con don Antonio Poupin, en las oficinas del diario "Las Noticias Gráficas". Después de esta reunión, el señor Poupin y sus visitantes se dirigieron al ex presidente del Sindicato de Dueños de Autobuses, señor Humberto Agüero, con quien conversaron extensamente.

En los diversos círculos han parecido sumamente extrañas estas entrevistas entre los dirigentes gremiales y los empresarios, interpretándose como gestación de un entendimiento con miras a futuros beneficios.

#### EL PRESIDENTE INFORMO A JEFES POLITICOS AYER

Al mediodía de ayer, el Excmo. señor Gabriel González reunió en su despacho a los jefes de los Partidos de Gobierno, a quienes informó en detalle del estado de la huelga de los personales de las compañías de Electricidad y Teléfonos.

Asistieron a esta reunión los señores Eleodoro Enrique Guzmán, por el Partido Radical; Ladislao Errázuriz, por el Liberal; Fernando Aldunate, por el Conservador - Tradicionalista; Ramón Plaza, por el Demócrata; y Luis Quinteros, por el Socialista.

#### BARRACA GERACADSO SE INCENDIO EN LA MADRUGADA DE HOY

A las 1.30 de la madrugada de hoy se declaró un incendio de grandes proporciones en la Barraca de Maderas "Geracado", del ex Consorcio de Administraciones Agrícolas, organismo que fue disuelto hace algunos meses. La barraca está ubicada en Avenida San Eugenio N.º 1150, de la comuna de Ñuñoa, paralela al Ferrocarril de Circunvalación a la altura de calle Maule. El fuego tuvo rápido incremento debido, al parecer, a un atraso en dar la alarma, y produjo enormes resplandores que eran visibles desde diversos puntos de la ciudad.

## TODO EL PAIS REPUDIA EL MOVIMIENTO ILEGAL

### EL SENADO ADOPTO SU RESOLUCION POR 22 VOTOS CONTRA 5

Por 22 votos contra 5 y 1 parvo, el Senado aprobó ayer una indicación presentada por el Presidente de la Corporación, señor Alessandri Palma para suspender la discusión del proyecto de gratificación a los empleados particulares en vista de la insolita actitud observada por los empleados de las Compañías de Teléfonos y de Electricidad, que pretenden presionar al Congreso Nacional, pidiendo la derogación de algunas leyes y el retiro de los proyectos económicos.

En la Corporación existía, desde antes de iniciarse la sesión, consenso unánime para defender vigorosamente las prerrogativas que la Constitución otorga al Congreso Nacional y a los Poderes Públicos, de manera que no fue nada extraño la alta votación obtenida por las fuerzas de concentración nacional al votarse la moción del señor Alessandri Palma.



DEFENDIO EL PRINCIPIO DE AUTORIDAD.— El Presidente del Senado, don Arturo Alessandri Palma, pronunció ayer un discurso en el que calificó la huelga ilegal como un acto de rebelión.

### EFICIENTE LABOR DE TECNICOS DE FUERZAS ARMADAS

Al cumplirse cinco días de la huelga ilegal provocada por los sindicatos de las Compañías de Teléfonos y de Electricidad, los habitantes de la capital han constatado que los servicios de luz y de telefonos han funcionado normalmente, con solo algunas alteraciones lógicas y sin mayor importancia derivadas de la paralización de las labores hechas por esos personales. Esto se debe, en primer lugar, a la eficiencia con que están actuando los técnicos y personal especializado de las Fuerzas Armadas.

### DESMENTIDO A LAS DECLARACIONES DE DIRIGENTE SINDICAL

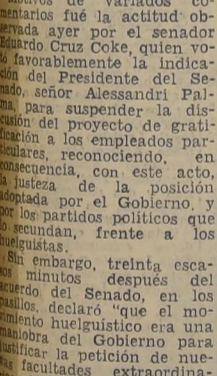
En una asamblea realizada ayer a las 11.40 horas por los empleados en huelga de las Cias. de Electricidad y Teléfonos, en el local de Catedral 1111, don Juan González Pérez, ex dirigente del Sindicato de Empleados de la Compañía de Electricidad, expresó que algunos Ministros de Estado le habían manifestado sus propósitos de ayudarlo en la solución del movimiento, y que, como era lógico, ellos habían aceptado esta proposición, dejando bien en claro que los personales en huelga no habían solicitado el apoyo de dichos Secretarios de Estado. Agregó que ante esta actitud, se ve claramente que sus peticiones han triunfado plenamente, ya que se les había prometido que la gratificación de seis meses que ellos han solicitado, sería otorgada.

Al respecto, el Supremo Gobierno desmiente categóricamente las declaraciones expresadas por el citado ex dirigente sindical, las que pretende atribuir a Secretarios de Estado que en ningún momento han formulado proposiciones de la especie señalada.

### HUELGA TENIA POR OBJETO DERRIBAR AL GOBIERNO

De acuerdo con informaciones proporcionadas por un particular que merece absoluta fe al Gobierno, en una reunión tendida por el Comité del Partido Nacionalista, el día 25 del actual, el señor Juan Bardin, jefe sindical de dicha colectividad, habría expresado "que es la primera vez que empleados y obreros marchan con sus fuerzas unidas, respaldados por un conglomerado político, cuya actuación converge en un movimiento preparado, que tiene como norte, derribar al Presidente de la República. Agrega que a la gestación revolucionaria del momento no

### Cruz Coke rechaza ahora la presión de la huelga que recibió su estímulo



Dr. Eduardo Cruz Coke, quien ayer adoptó una doble actitud frente a la huelga ilegal que declararon algunos empleados de las Compañías de Teléfonos y de Electricidad.

Motivos de variados comentarios fue la actitud observada ayer por el senador Eduardo Cruz Coke, quien votó favorablemente la indicación del Presidente del Senado, señor Alessandri Palma, para suspender la discusión del proyecto de gratificación a los empleados particulares, reconociendo, en consecuencia, con este acto, la justeza de la posición adoptada por el Gobierno, y por los partidos políticos que lo secundan, frente a los huelguistas.

Sin embargo, treinta escasos minutos después del acuerdo del Senado, en el momento, declaró "que el movimiento huelguístico era una maniobra del Gobierno para justificar la petición de nuevas facultades extraordinarias al Congreso Nacional".

Además, en la reunión que tuvieron los dirigentes de los partidos de oposición cuarenta minutos después, fue el "encendido" partidario de la huelga por la huelga".

Después de esto, se declaró que se trataba de actitudes diferentes.

# FARMACIA HUERFANOS

(Marca Registrada) LA MAS PRESTIGIADA DEL PAIS POR LA FORMA SOLICITA Y EFICIENTE DE ATENDER A SU CLIENTELA

- AL CUERPO MEDICO:
- ESTREPTOMICINA, frasco de 1 gramo . . . . . \$ 26.80
  - ESTREPTOMICINA, frasco de 2 gramos . . . . . 53.60
  - SULFATO DE QUINIDINA
  - COBIONE, ampolletas, Vitamina B 12, cristalina, Merck.
  - DEPROPANECK, Scharp y Dohme Philadelphia.
  - SUERO ANTI-PTERTUSIS (Humano) Lab. Cutter.
  - PTERTUSIS VACCINE PHASE I, Superconcentrado, Lab. Berkelev.
  - PERANDREN de 10 mgr.
  - SULFATO DE BENZEDRINA.
  - PASCILAG (M. R.) Acido P. Aminoalcoólico (Suizo de Sociedad Anónima CILAG), precio \$ 1.000, rebajado a 900.-

- NEO-GYNERGENE, ampolletas, Sandoz.
- NEO-GYNERGENE, gotas, Sandoz.
- NEO-GYNERGENE, grageas, Sandoz.
- DIGILANID, grageas, Sandoz.
- DIGILANID, supositorios, Sandoz.
- ALLISATINE, grageas, Sandoz.
- CEDILANID, gotas, Sandoz.
- BELAFOLINA, solución, Sandoz.
- CALCIUM, comprimidos, Sandoz.
- CALCIUM, tabletas efervescentes, Sandoz.
- TEROPTERIN PTEROIL, triglutamato sodico, (solución), ca. ja de 12 ampolletas de 1 cc. Laboratorios Lederle.
- TEROPTERIN PTEROIL, solución, frasco de 10 cc., Laboratorios Lederle.

- PENICILINA AMERICANA, frasco de 100.000 unidades.
  - PENICILINA AMERICANA, frasco de 200.000 unidades.
  - PENICILINA AMERICANA, frasco de 500.000 unidades.
  - PENICILINA PEN-AQUA (Penicilina G. Procaimica Potásica Estabilizada para inyección acuosa) de 300.000 unidades, Lab. Bristol.
  - PENICILINA G. PROCAINA para inyección acuosa Squibb, frasco de 300.000 unidades.
  - INSULINA ZINC PROTAMINA Squibb de 40 unidades.
  - INSULINA Squibb pura de 40 unidades.
  - GUANTES DE GOMA PARA MEDICOS "Wiltex" N.ºs. 7, 7 1/2 y 8, el par \$ 64.
- Estos productos se despachan unicamente con receta médica.

840 -- H U E R F A N O S -- 840

REBAS O REBE A CHILE LA NU

En el Ministerio de Economía y Comercio se recibió ayer una comunicación de la Embajada de Chile en Washington...

Normales...

(DE LA PRIMERA PAGINA) das y miembros de los servicios de emergencia. Simultáneamente con esto, el público ha mostrado su desaprobación para esta huelga...

ARGENTINA SE INTERESA POR AGERO CHILENO

El Agregado Comercial de la Embajada, señor Juan Carlos Dardella, trae la proposición de compra de acero en Chile...

FORO SOBRE RADIO INICIARAN MAÑANA

Mañana a las 11 horas, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile se dará comienzo al Foro sobre PREPARACION Y PROFESIONALIZACION DEL PERSONAL DE RADIO...

MANIFESTACION A DON JOSE MARIA NARBONA

El Comité de Adelanto Local de la Población Oriente de la comuna de Suños, ofrece el próximo domingo a las 10 horas una once-comida en honor del Alcalde señor José María Narbona...

Estado se construye en San José de Maipo

Los Alcaldes de San José de Maipo y de La Cisterna, acompañados de algunos regidores y señores de la prensa...

EN TELEFONOS

El Ministerio del Interior informó oficialmente que parte del personal de los servicios telefónicos se ha plegado a la huelga...

ACTUACIONES JUDICIALES

Entretanto, el Ministro sumariante, don Arturo Alessandri, informó a mediados de ayer que hasta ese momento no había sido detenido ninguno de los dirigentes de huelga...

INTENTO DE SABOTAJE

La anomalía que se advirtió cerca de las 13 horas en los servicios telefónicos de la capital, se debió a que el empleado Mario Parra...

PLAN DE FOMENTO DE TURISMO TIENE RESPALDO DE S. E.

Los señores Byron E. Callahan y Felco Grimes, vicepresidente y jefe administrativo de la Intercontinental Hotels Corporation...

S. E. IRA A FIESTA DE LA VENDIMIA EN CURICO, EN MARZO

Los señores Recaredo Ossa, Anibal Grez y César Sepúlveda, dirigentes de la Corporación Nacional Vitivinícola de Chile...

DIAS EN QUE SE VOTARA PROYECTO QUE CREA LA JUNTA ESTABILIZADORA

En la presidencia del Senado, se reunieron en la tarde de ayer los señores de los Partidos de Gobierno...

AGITADOR DETENIDO

Investigaciones detuvo ayer a Lautaro Urrutia, activo agitador, que formaba parte del grupo de obreros textiles que incitaba a la huelga...

INTENDENTE SOLICITO CONSTRUCCION DE DOS ESCUELAS A MINISTRO

El Intendente de la Provincia señor Rafael Pacheco Sáiz, pidió ayer un oficio al Ministro de Educación...

SE CUMPLIO ANOCHE LA 7.ª REUNION DEL BOX DE LOS BARRIOS

Con veintidós peleas continuó destruyéndose anoche el Camello de los rings del Barrio de los Camellos...

FUGADO DEL MANICOMIO, DETENIDO POR POLICIA

La Brigada de Homicidios, detuvo ayer a un loco loco Lucero Lucero, de 29 años...

INCENDIO EN CALLE PEDRO DE VALDIVIA

Un violento incendio se declaró en la madrugada de ayer, en el edificio de cuatro pisos ubicado en Pedro de Valdivia...

REPARARON EL CANAL MELAO

El Ministro de Obras Públicas, don Ernesto Merino Segura, ha gestionado la rápida reparación del Canal Melao...

Gratificación consultada en el proyecto es ventajosa para todos los empleados

EE. eléctricos y telefónicos han sido engañados

En relación con el proyecto de gratificación a empleados particulares que se discute en el Congreso, el Ministerio del Interior...

LA VERDAD ES MUY DIFERENTE

1.º.— De acuerdo con lo dispuesto actualmente en el artículo 146 del Código del Trabajo, los establecimientos industriales y comerciales...

DECLARACION DE PARTIDOS DE OPOSICION

Representantes autorizados de los Partidos Conservador, Agrario-Laborista, Socialista...

BELGICA FIRMARA UN CONVENIO DE PAGOS CON CHILE

"Conforme a las instrucciones recibidas de mi Gobierno, he propuesto a Chile la concreción de un convenio de pagos"

35 NUEVAS ALUMNAS INGRESAN A ESCUELA NORMAL DE LA SERENA

Las siguientes candidatas a alumnas han sido aceptadas, previo examen por la Escuela Normal de La Serena:

Mereció felicitaciones...

(DE LA PRIMERA PAGINA) cuestionablemente mejora las condiciones del proyecto...



EN HONOR DE INTELLECTUALES EXTRANJEROS.—En un ambiente de amable camaradería y cordialidad se desarrolló ayer el cocktail ofrecido por el presidente de la Unidad Cultural Interamericana...

La vuelta al trabajo es previa a toda intervención presidencial

S. E. reiteró interés por solucionar los problemas gremiales, dice Departamento Sindical Radical

"Conversamos con S. E. y recibimos de él la constatación categórica de que siempre había estado sirviendo a los trabajadores en la medida que correspondía..."

DECLARACION DE PARTIDOS DE OPOSICION

Representantes autorizados de los Partidos Conservador, Agrario-Laborista, Socialista...

BELGICA FIRMARA UN CONVENIO DE PAGOS CON CHILE

"Conforme a las instrucciones recibidas de mi Gobierno, he propuesto a Chile la concreción de un convenio de pagos"

35 NUEVAS ALUMNAS INGRESAN A ESCUELA NORMAL DE LA SERENA

Las siguientes candidatas a alumnas han sido aceptadas, previo examen por la Escuela Normal de La Serena:

Mereció felicitaciones...

(DE LA PRIMERA PAGINA) cuestionablemente mejora las condiciones del proyecto...

Violencia de Comunistas en Fabricas

Los Ministros del Trabajo y Economía y Comercio, don Arturo Alessandri y don Juan Luis...

EL SENADO ADOPTA...

(DE LA PRIMERA PAGINA) fuerzas democráticas en la Corporación de Empleados...

DECLARACION DE PARTIDOS DE OPOSICION

Representantes autorizados de los Partidos Conservador, Agrario-Laborista, Socialista...

BELGICA FIRMARA UN CONVENIO DE PAGOS CON CHILE

"Conforme a las instrucciones recibidas de mi Gobierno, he propuesto a Chile la concreción de un convenio de pagos"

35 NUEVAS ALUMNAS INGRESAN A ESCUELA NORMAL DE LA SERENA

Las siguientes candidatas a alumnas han sido aceptadas, previo examen por la Escuela Normal de La Serena:

Mereció felicitaciones...

(DE LA PRIMERA PAGINA) cuestionablemente mejora las condiciones del proyecto...

DECLARACION DE PARTIDOS DE OPOSICION

Representantes autorizados de los Partidos Conservador, Agrario-Laborista, Socialista...

BELGICA FIRMARA UN CONVENIO DE PAGOS CON CHILE

"Conforme a las instrucciones recibidas de mi Gobierno, he propuesto a Chile la concreción de un convenio de pagos"

35 NUEVAS ALUMNAS INGRESAN A ESCUELA NORMAL DE LA SERENA

Las siguientes candidatas a alumnas han sido aceptadas, previo examen por la Escuela Normal de La Serena:

**En octubre entregan primer pabellón del S. Vicente**



Esta fotografía fué tomada desde el interior del viejo edificio del Hospital San Vicente de Paul, fundado en 1872, del cual pueden apreciarse algunas dependencias. Al fondo se alza parte del nuevo establecimiento, cuyo primer pabellón será entregado en octubre, según nos declaró el nuevo Director del establecimiento, Dr. Enriquez Frodden.

**Acelerarán obras del nuevo hospital, nos dice el Director, Dr. Hugo Enriquez**

"En el próximo mes de octubre comenzaremos a recibir el nuevo edificio para el Hospital de San Vicente de Paul, cuya construcción está siendo acelerada, después de largos días de paralización de las obras", nos declaró ayer el nuevo director de este establecimiento, fundado en 1872 doctor don Hugo Enriquez Frodden, que recientemente se ha hecho cargo de este hospital clínico uno de los más importantes de Chile y Sud América, por la labor de todo orden que desarrolló en el campo de la Medicina.

El nuevo Director es un joven profesional de 43 años de edad que inició sus estudios en la Universidad de Concepción y que se graduó de especialista en Obstetricia en la Escuela de Medicina de la Universidad de Chile.

Empezó su labor profesional en Parral, y después se trasladó a Ovalle, en donde permaneció once años, dejando allí una huella imborrable de su celo y su capacidad para la atención de los enfermos.

Después de haber servido con singular interés en los hospitales de Talca y Barros Luco, de Santiago, fué agraciado con una beca en la Universidad W. K. Kellogg Foundation de Estados Unidos, en donde siguió un curso de Administración Hospitalaria y Salud Pública, estudios que lo capacitan aún más para plasmar en el Hospital de San Vicente, una nueva política de realizaciones técnicas y administrativas, muy en especial cuando sea habilitado el nuevo hospital de cinco pisos, que tiene su monumental fachada hacia la calle Santos Dumont, en la vecindad inmediata del actual establecimiento.

Con gran cordialidad, el Dr. Enriquez nos habla de sus ideas acerca del porvenir del hospital que dirige, y que no son otras que hacer del establecimiento un verdadero y eficiente refugio para la clase doliente, y un la-



Doctor Hugo Enriquez Frodden, que hace poco asumió las funciones de Director del Hospital de San Vicente, uno de los mejores y más grandes de Chile. Sólo lo supera El Salvador. El distinguido facultativo ha realizado dos viajes a Estados Unidos, en donde ha recogido sabias experiencias, que ahora pone al servicio del plantel que dirige.

boratorio docente de primera magnitud, para profesores y alumnos de la Escuela de Medicina. El Dr. Enriquez quiere acrecentar aún más el prestigio del plantel, en el que mantiene conocidas clínicas los no menos reputados facultativos, doc-

**S. E. INFORMADO SOBRE VENTA DE AGERO AL PERU**

Con cuatro horas y cincuenta minutos de atraso aterrizó ayer en Los Cerrillos, a las 18.55 horas, el "Interamericano" de la PANAGRA, a cuyo bordo llegó el gerente de la Corporación de Fomento de la Producción, en Washington, señor Roberto Vergara Herrera, quien acaba de finalizar en Lima una importante negociación con el Gobierno peruano, sobre la colocación de una gran partida de azúcar de la Usina de Huachipato, y la adquisición de azúcar para el consumo interno.

A las 19.30 horas de ayer, el Presidente de la República, Excelentísimo señor González Videla, recibió al señor Vergara, quien le informó ampliamente sobre los resultados de sus negociaciones en Estados Unidos, Ecuador y Perú. Hoy será recibido por el Ministro de Economía y Comercio, señor Alberto Balboa.

tores Prado Tagle, Prunes, Varvas Molinare, entre otros.

El hospital tiene capacidad para 1.178 enfermos, y es atendido por un personal de más o menos 800 personas, en general.

El joven director nos manifestó que el personal a sus órdenes colabora con gran entusiasmo en las nuevas líneas de trabajo que ha impuesto a las faenas hospitalarias y que está muy satisfecho que los empleados no tengan en la actualidad ningún problema de carácter social o económico que provoque intranquilidad en el plantel. De todas maneras, manifiesta, que está estudiando toda posibilidad de bienestar para el personal que realiza tareas dentro de un amplio ambiente de comprensión. El nuevo hospital será paulatinamente entregado por pabellones, que alcanzan a cinco. Los terrenos que ocupa en la actualidad el hospital, servirán para construir las diversas dependencias de la futura Escuela de Medicina.



**OBSEQUIADA POR LA PRIMERA DAMA.** — En la visita que los estudiantes de la Escuela de Verano de la Universidad de Chile hicieron a S. E., participó el autor de la obra biográfica "Gabriel González Videla", señor Jorge Guzmán Hernández, acompañado de su hija Carmen, de 7 años de edad. El señor Guzmán es alumno de la Escuela. La esposa del Presidente, señora Rosa Markmann de González Videla, obsequió a la pequeña visitante, una hermosa muñeca, que con todo orgullo nos mostró en la redacción de nuestro diario. "Me la regaló la señora Rosa", dijo, agregando que la cuidará con mucho cariño.

**Don Humberto Vivanco se dirige hoy a Aysen**

El Director General de Educación Primaria, don Humberto Vivanco M., se dirige hoy, por vía aérea, a Aysen, para estudiar en el terreno mismo las necesidades y problemas educacionales propios de la zona, de acuerdo con la realidad. Se encuentran abocados allí en este estudio los señores Luis Moll, jefe de la Sección Alfabetización de Adultos, y Salvador Fuentes Vegas, visitador.

**CREDENCIALES A S. E. PRESENTA EMBAJADOR INGLES, EN FEBRERO**

El miércoles, a las 12 horas, tendrá lugar en la Moneda, la ceremonia de presentación de credenciales del nuevo Embajador de Gran Bretaña, Excmo. señor Bertrand Jerram.

El distinguido diplomático realizó ayer, a mediodía, una visita de cortesía al Canciller, don Germán Riesco.

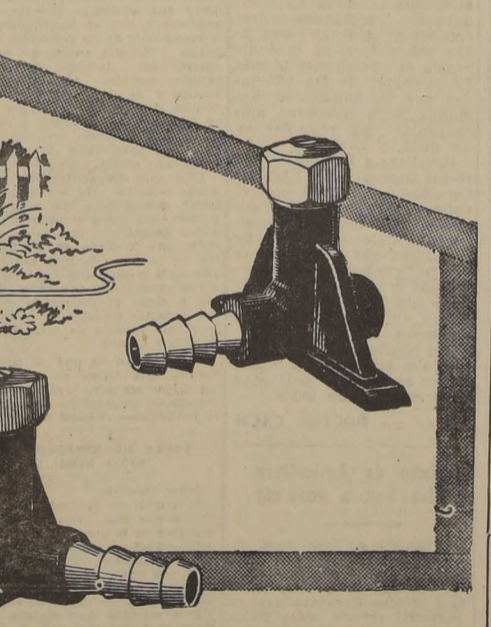
Industrial en la técnica organizativa.

**APLAZADA PARA HOY LA LLEGADA DE LA MISION YUGOSLAVA**

La Misión Comercial Yugoslava, que anunció para ayer su llegada a Chile, la postergó para hoy, según se nos informó anoche en el Ministerio de Economía y Comercio. Esta delegación acaba de finalizar con la República Argentina un convenio ascendente a 40 millones de dólares.

La delegación, que está integrada por los señores Osko Djacajevic, Rafo Filipovic y Mavran Kano, será recibida por algunos funcionarios de Gobierno, a quienes dará a conocer los propósitos del Gobierno del Mariscal Tito, para reanudar las relaciones diplomáticas y comerciales con nuestro país.

**PROCIADORES de gran alcance para PRADOS**



Fáciles de intercalar...  
Dan un chorro fino y constante en forma de abanico circular... que funciona automáticamente, sin necesidad de que nadie vigile ni trabaje!  
Ideal para prados que requieran riego suave... almácigos y flores. Hay modelos para intercalar en manguera larga, y modelos para cerrar el circuito de agua.

**FERRETERIA SANTIAGO**  
Ostertag y Co.  
TEATINOS 240 - SANTIAGO

Guzmán Hernández



**Nunca antes...**

Nunca antes tuvo usted una oportunidad como ésta. Ahora puede Ud. adquirir una residencia campestre de 5.000 M2., urbanizada y con movilización propia en el Barrio del Futuro "VILLA LOS DOMINICOS". Sobre la Avenida Apoquindo prolongación de Providencia y la de la Alameda, orientación del crecimiento del GRAN SANTIAGO

**PRECIOS desde \$40 hasta \$80 Mt.2**

10% al contado  
SALDO en 18 cuotas trimestrales iguales (54 meses)

POR ORDEN DE NUESTROS MANDANTES. SOCIEDAD AVENIDA APOQUINDO LIMITADA

**CARLOS OSSANDON G.**  
OFICINA DE PROYECTOS FUNDADA EN 1911  
NUEVA YORK 25 SECCION PARCELACIONES

Mañana Sábado en la tarde y el Domingo durante todo el día se atenderá en el terreno, H. CIENDA APOQUINDO

Empresa Periodística "LA NACION" fundada el 14 de enero de 1917. - AGUSTINOS 1269 - TELEFONO 82222 - CASILLA 81-D.

Presidente del Consejo Director: RAMON CORTEZ FONCE; Gerente: ANTONIO VERAZOLA MEDINA; Consejeros: CARLOS VASSALLO ROJAS, BOLIVAR AFANADOR I, EILBERT HERUD M., y JOSÉ RAMÍREZ.

Redacción: DOMINGO ARTURO GARFÍAS, Jefe de Informaciones; WARINO ESPINOSA C., Jefe de Redacción; CARLOS ALZOLA G., Jefe de Redacción; Representantes para EE. UU. y Canadá: THE N. DE FILIPPE Co. 651 - FIFTH AVENUE - New York, 17 N. Y.

SERVICIO NACIONAL DE CORRESPONDIENTES: UNITED PRESS ASSOCIATION - Servicio Fotográfico Extranjero: ACME - Agencias y correspondientes en todas las ciudades y pueblos de Chile.

SUSCRIPCIONES: Un año, \$ 700; seis meses, \$ 400; tres meses, \$ 200. Valor del ejemplar del día, \$ 2.-; atrasado, \$ 4.-. Valor del ejemplar los días domingos, lunes y festivos, \$ 3.-; atrasado los mismos días, \$ 6.-.

Santiago de Chile, viernes 27 de enero de 1950

UNA POLITICA PELIGROSA

Un examen detenido de los puntos que han servido de pretexto a los huelguistas en la mantención de un movimiento de resistencia, permite comprender que solo un pasionismo exacerbado podría impulsar a políticos opositores a auspiciar semejante actitud.

La mayoría de los puntos en referencia nada tienen de carácter gremialista, ni mucho menos de precisa reivindicación económica. Como en ciertas audiencias de radio, hay allí "de todo y para todos".

Ellos no aceptan—según sus siete puntos de combate— nada que sea legal, constitucional o democrático. So pena de dejarnos sin luz, sin teléfonos, sin transportes, sin gas, el Gobierno debería desconocer el estatuto por el Código del Trabajo, y dárles todo cuanto pidan en materia de reivindicación económica y social; el Parlamento tendría que borrar los debates ya realizados, y cambiar de opinión sobre determinados temas y, finalmente, Gobierno y Congreso deberían derogar leyes nacionales y jurarles solemnemente a los huelguistas que no aprobarán, nunca, determinado tipo de legislación.

Ninguna tienda política, ni los conservadores social-cristianos, los falangistas, los agrarios o los socialistas populares, podrán creer, ahora, que el espíritu de este comando de huelga puede ser un anticipo de ventajas electorales o de futuros éxitos políticos para ellos. Sería absurdo que lo imaginaran siquiera. Lo más grave del movimiento de resistencia de esos personales de servicios de utilidad pública es, precisamente, el motivo político propio que los ha empujado a tan extrema actitud.

El futuro del Sarre

POR REINALDO LOMBOY

La visita del Ministro de Relaciones de Francia, Robert Schuman, al Gobierno alemán de Bonn, para discutir el futuro del Sarre, fué empleada, como inevitablemente tiene que ocurrir, por los nacionalistas alemanes como una preciosa oportunidad para efectuar una campaña en pro de la reintegración del Sarre al Reich, o a lo que resta del Reich.

Domingo Arturo Garfias nos deja

Una dolencia rebelde y persistente, que no ha sido capaz de doblegar la entereza moral de Domingo Arturo Garfias, le ha obligado, a pesar de todo, a dejar su cargo de Jefe de Redacción de este diario, para acogerse, de inmediato, al descanso de una justa y bien lograda jubilación.

La determinación de Domingo Arturo Garfias ha repercutido dolorosamente en todo el personal de la empresa, y muy en especial en el grupo de sus compañeros de redacción, que tan inesperadamente ven alejarse de su lado al jefe pionero y al amigo dilecto de todos los momentos.

Los esperados de esta resolución ha dado mayor intensidad al pesar que en LA NACION se ha recibido la noticia de que el brillante redactor nos deja, sólo en virtud de ese innoble mandato con que la naturaleza se ceba, por lo general, en los hombres superiores. Esta condición es la que hace que sea doblemente penosa para los que quedamos, la determinación de nuestro compañero, debido sólo al zarpa-zo ineludible que ha debido sufrir del destino cuando aún se encuentra "en medio del camino de la vida" y en posesión viva de todo su talento y de sus relevantes facultades.

Domingo Arturo Garfias ha sido uno de los más connotados periodistas que ha contado la prensa nacional desde hace varios lustros. La claridad de su raciocinio, el vigor de sus convicciones, su amplia y sólida cultura y el aticismo y la elegancia de su estilo le han hecho destacarse y sobresalir entre los periodistas chilenos, con propio e inconfundible relieve.

Por eso la labor de Domingo Arturo Garfias en LA NACION, que refleja y traduce las más grandes inquietudes del alma nacional, estuvo en toda ocasión encuadrada dentro de las más rígidas normas de la ética periodística; y, si tuvo la ironía de Voltaire para incinerar bastardas ambiciones, tuvo, a la vez, una plañosa unión fraterna.

El Director de la FAO, en Chile

Todos saben que la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, conocida universalmente por sus siglas en inglés, FAO, es un organismo especializado de las Naciones Unidas, cuyos objetivos son: alimentación suficiente para todo el mundo, y abundancia de todos los productos de la agricultura, de la silvicultura y de las pesquerías, a precios que sean equitativos, tanto para los productores como para los consumidores.

Sus relaciones con la FAO datan desde 1946, cuando presidió la delegación de los Estados Unidos a la Conferencia de Copenhague de la FAO (1946), y la Conferencia de Ginebra (1947). En esta ocasión, en un país en diferentes otras reuniones internacionales.

Desde hace muchos años que el señor Dodd ha venido a ser una fuerza moral para el desarrollo de las normas de la política de la agricultura y la alimentación que sustentan la filosofía de la FAO. Ha sido uno de los líderes en la lucha por promover programas nacionales para la estabilización de los precios agrícolas destinados a proporcionar al mundo un abastecimiento de alimentos mejor y más seguro.

Por algo las damas han empezado a no usar medias, como los hombres han dejado el sombrero. Una linda muchacha de 27 años acaba de encontrar la muerte en Finlandia por usar medias nylon. Las hermosas piernas de la niña infeliz se helaron cuando volvía de una fiesta con una temperatura de 30 grados centígrados bajo cero.

En Bristol, en la casa del matrimonio Baber, durante seis meses estuvo apareciendo un fantasma. Con perdón de Juanito Tejeda, no era un "fantasma necesario", era un espíritu volátil, juguetón, sin complicaciones y sin filosofía. Bastó que un Reverendo manipulara en la casa algunos exorcismos, para que el gracioso fantasma dejara tranquilo al alarmado matrimonio.

Cartas al Director

Sobre el incendio en Cartagena. 25 de enero. Señor Director: Con profunda extrañeza hoy he leído en algunos diarios de la capital informaciones que distan mucho de lo acontecido en estas playas, debido al siniestro que afectó a Cartagena.

Después de haber leído en los diarios de la capital informaciones que distan mucho de lo acontecido en estas playas, debido al siniestro que afectó a Cartagena, me permito expresarle mi profunda preocupación por el siniestro que afectó a Cartagena.

Mucho agradeceré la publicación de esta carta, su Atto, y S. S. — José F. Cartagena, Alcalde suburbano.

Notarias Privilegiadas y Atención del Público. Señor Director: Últimamente se han creado en Santiago varias nuevas notarías con el exclusivo objeto de subvenir a las necesidades de un servicio y dar mayores facilidades al público.

Ministro de Agricultura partirá hoy a zona sur. El Ministro de Agricultura, señor Víctor Opató Cousiño, acompañado del Subsecretario de dicha Cartera de Estado, señor Luis Morales Zúñiga, y de su secretario privado, señor Patricio Barros Alemarte, del vicepresidente del Instituto de Economía Agrícola, señor Manuel Merino Esquivel, de don Horacio Soiza, vicepresidente de la Caja Agraria, y demás miembros de su comitiva, partirá hoy a las 8 horas, rumbo a Balmaceda, en avión de la Fuerza Aérea Nacional.

La figura del día



El "Premier" italiano Alcide de Gasperi, que hace frente a una difícil situación política.

Notas del Día

LOS PERROS Y LOS HOMBRES. El famoso adiestrador de perros de Hollywood Henry East se ha cansado de educar a los canes, y ha abierto una escuela para enseñar a los hombres como deben tratar a los perros.

AVERIGUADOR UNIVERSAL. P.— ¿Con qué nos podemos librar del olor a Ayrex? Máximo Severo

CONFERENCIAS. En la Sala Española de los Servicios de Difusión Cultural, dictarán dos conferencias sobre "La Propaganda Radial, que forman parte del ciclo de charlas para las 120 niñas, que desde el 14 de este mes pasan sus vacaciones en ese balneario.

EL LUNES REGRESA LA COLONIA D. VILLALOBOS. Con una fiesta de confraternidad en su casa de D. Villalobos, se despedirá el domingo 14 de este mes a las 18 horas, el grupo de alumnas que regresará a Santiago el lunes a las 20.30 horas, para ser reemplazado por una colonia de hombres que partirá el miércoles.

Notas del Día

El famoso adiestrador de perros de Hollywood Henry East se ha cansado de educar a los canes, y ha abierto una escuela para enseñar a los hombres como deben tratar a los perros.

AVERIGUADOR UNIVERSAL. P.— ¿Con qué nos podemos librar del olor a Ayrex? Máximo Severo

CONFERENCIAS. En la Sala Española de los Servicios de Difusión Cultural, dictarán dos conferencias sobre "La Propaganda Radial, que forman parte del ciclo de charlas para las 120 niñas, que desde el 14 de este mes pasan sus vacaciones en ese balneario.

EL LUNES REGRESA LA COLONIA D. VILLALOBOS. Con una fiesta de confraternidad en su casa de D. Villalobos, se despedirá el domingo 14 de este mes a las 18 horas, el grupo de alumnas que regresará a Santiago el lunes a las 20.30 horas, para ser reemplazado por una colonia de hombres que partirá el miércoles.

Cartas al Director

Sobre el incendio en Cartagena. 25 de enero. Señor Director: Con profunda extrañeza hoy he leído en algunos diarios de la capital informaciones que distan mucho de lo acontecido en estas playas, debido al siniestro que afectó a Cartagena.

Mucho agradeceré la publicación de esta carta, su Atto, y S. S. — José F. Cartagena, Alcalde suburbano.

Notarias Privilegiadas y Atención del Público. Señor Director: Últimamente se han creado en Santiago varias nuevas notarías con el exclusivo objeto de subvenir a las necesidades de un servicio y dar mayores facilidades al público.

Ministro de Agricultura partirá hoy a zona sur. El Ministro de Agricultura, señor Víctor Opató Cousiño, acompañado del Subsecretario de dicha Cartera de Estado, señor Luis Morales Zúñiga, y de su secretario privado, señor Patricio Barros Alemarte, del vicepresidente del Instituto de Economía Agrícola, señor Manuel Merino Esquivel, de don Horacio Soiza, vicepresidente de la Caja Agraria, y demás miembros de su comitiva, partirá hoy a las 8 horas, rumbo a Balmaceda, en avión de la Fuerza Aérea Nacional.

BAILE EN INSTITUTO CHILENO-AMERICANO. Hoy, desde las 21 horas, tendrá lugar el baile de los cursos de verano en el Instituto Chileno Norteamericano de Cultura. En esta reunión, en la que participarán los alumnos de los cursos de verano y los alumnos regulares de dicha institución, tomará parte el conjunto musical "Cartagena's Grandiers", y durará hasta la una de la madrugada.

Cartas al Director

Sobre el incendio en Cartagena. 25 de enero. Señor Director: Con profunda extrañeza hoy he leído en algunos diarios de la capital informaciones que distan mucho de lo acontecido en estas playas, debido al siniestro que afectó a Cartagena.

Mucho agradeceré la publicación de esta carta, su Atto, y S. S. — José F. Cartagena, Alcalde suburbano.

Notarias Privilegiadas y Atención del Público. Señor Director: Últimamente se han creado en Santiago varias nuevas notarías con el exclusivo objeto de subvenir a las necesidades de un servicio y dar mayores facilidades al público.

Ministro de Agricultura partirá hoy a zona sur. El Ministro de Agricultura, señor Víctor Opató Cousiño, acompañado del Subsecretario de dicha Cartera de Estado, señor Luis Morales Zúñiga, y de su secretario privado, señor Patricio Barros Alemarte, del vicepresidente del Instituto de Economía Agrícola, señor Manuel Merino Esquivel, de don Horacio Soiza, vicepresidente de la Caja Agraria, y demás miembros de su comitiva, partirá hoy a las 8 horas, rumbo a Balmaceda, en avión de la Fuerza Aérea Nacional.

BAILE EN INSTITUTO CHILENO-AMERICANO. Hoy, desde las 21 horas, tendrá lugar el baile de los cursos de verano en el Instituto Chileno Norteamericano de Cultura. En esta reunión, en la que participarán los alumnos de los cursos de verano y los alumnos regulares de dicha institución, tomará parte el conjunto musical "Cartagena's Grandiers", y durará hasta la una de la madrugada.

# UNA REBELION CONTRA PODERES PUBLICOS, DIJO ARTURO ALESSANDRI

LA NACION.—Viernes 27 de enero de 1950 — 3

## NOTICIAS DIVERSAS

**DON CARLOS SOUPER SOTTA**—Visitó ayer a S. E. el Presidente de la República, para agradecerle su condolencia con motivo de la muerte de su padre, el diputado señor Carlos Souper.

**DON VICTOR BARROS**, Secretario de la Embajada en Roma, se despidió ayer del Excmo. señor Gabriel González, Parte el 31.

En el Ministerio de Obras Públicas y Vías de Comunicación se informó que en el plan de obras públicas del presente año se ha incluido la suma de un millón de pesos para obras de agua potable del pueblo de Constitución y trabajos en la planta Cerro Alto, en la misma localidad.

El Departamento de Hidráulica de la Dirección General de Obras Públicas ha informado que a mediados del próximo mes de febrero quedarán terminadas las obras de ejecución del servicio de agua potable de Puerto Aysén.

La Dirección de Obras Públicas impartió instrucciones al Ingeniero de la provincia de Colchagua para que tan pronto como reciba los fondos que se pondrán a su disposición, dentro de breve plazo, proceda a la reparación de los puentes Las Toscas, La Lajuela y Maitenes, en el camino de Santa Cruz a Lolol.

minado en un plazo de tres años.

También se compromete a realizar diversas obras de mejoramiento del edificio del Casino, especialmente para teatro y espectáculos; a subvencionar con 500.000 pesos a diversas actividades deportivas; a mantener abierta la boite, los sábados, domingos y festivos, durante la temporada de invierno y a mejorar los espectáculos artísticos.

### CINE GRATUITO EN LA QUINTA NORMAL

Desde el domingo, de 19.30 a 22 horas, se ofrecerán funciones gratuitas de cine en el Teatro al Aire Libre de la Quinta Normal, liberándose de derechos, incluso la entrada al popular paseo.

## 24 panaderías sorprendidas especulando

En una inspección extraordinaria realizada por inspectores del Comisariato Departamental, se sorprendieron a 24 panaderías vendiendo el pan a un precio superior al establecido por las autoridades.

Los establecimientos sorprendidos fueron los siguientes:

Toribio Olondo y Cia. Ltda., San Pablo 2501; Toribio Olondo y Cia. Ltda., Bascuñán 98; Cruz Hnos., Conferencia 398; Alcázar y Leyton, Av. México 1228; Cisterna y Sclaraña, Independencia 2165; Orogano y Castañón Hermanos, Manuel Montt 1284; Castaño Hermanos, Providencia 1391; Benito Salgado, Recoleta 544; López y Martínez, Bellavista 0437; González y Méndez, Conchalí (Independencia 327); Morchillo y Cia., San Pablo 4100; Baldomero Cifuentes, Manuel Montt 752; Trullío y Cia., Av. Portales 601; Antonio Farrán y Cia., San Pablo 3284; Juan Isam, Pedro Lagos 1332; Manuel Fidalgo, Rob. Espinoza 1297; José Borda, San Francisco 1602; Benito Salgado, Diez de Julio 417; Osses y Cia. Ltda., San Diego 528; Cirriaco Martínez, San Isidro 498; Juan Riumallo, J. M. Infante 1767; Puig Hnos., Castro 159.

### Nombrado Subsecretario de Cultura de Salvador

La Embajada de El Salvador, informó ayer que el profesor don Alberto Montiel Villacorta fue designado Subsecretario de Cultura de esa república hermana. El señor Montiel Villacorta recibió su título en el Instituto Pedagógico de la Universidad de Chile, y durante veinte años ha desempeñado diversas cátedras en la Universidad de Concepción y establecimientos de educación secundaria.

El nuevo Subsecretario se dirigirá a su patria a principios de febrero.

## SENADO NO PUEDE SESIONAR ANTE LA PRESION DE LOS HUELGUISTAS

"Es menester que se sepa, de una vez por todas, que son los Poderes Públicos los que legislan, los que mandan, y que, hoy como ayer, si es necesario, nos juntaremos todos los chilenos y haremos sacrificios para que imperen nuevamente en nuestro país la libertad, el orden y el respeto a los poderes constituidos, a fin de que Chile continúe siendo un ejemplo de democracia en el mundo", manifestó ayer el presidente del Senado, señor Alessandri Palma, al pedir que la Corporación suspendiera la discusión del proyecto de gratificación de los empleados particulares, en vista de la insolita actitud asumida por los empleados de las Compañías de Teléfonos y de Electricidad, al pretender presionar a los Poderes del Estado, atentando contra la misma de las instituciones fundamentales de la República.

Al terminar su breve y patriótica intervención, el señor Alessandri Palma fue largamente aplaudido por los senadores de todos los partidos, como asimismo por las tribunas y galerías.

**DIJO EL SEÑOR ALESSANDRI PALMA**

"El Honorable Senado me va a permitir que haga una indicación. Deseo pedirle que acordemos suspender por plazo indefinido, en razón de la huelga, el estudio del proyecto de ley relativo a la gratificación de los empleados particulares.

Hago esta petición, Honorable Senado, en defensa de la dignidad de esta Corporación y en defensa, también, de los principios democráticos sagrados por los cuales hemos luchado y luchamos todos los chilenos. Y, al hacerla, no me dirijo a ningún partido político, sino a todos los chilenos; a nuestros compatriotas que, en todo momento y en toda circunstancia, a través de nuestra historia, han estado siempre listos y dispuestos para los más grandes sacrificios y para magnos esfuerzos cuando se trata de defender la democracia, cuando se trata de defender la libertad y cuando se trata de exigir el respeto de la ley, que es una garantía de bienestar para todos y dentro de nuestro país, nos resguarda nuestros derechos, siempre que cumplamos con nuestro deber.

Por estas razones, pido que se suspenda la discusión de este proyecto, en la forma expresada.

Quiero llamar la atención del Honorable Senado a algunas frases que contienen los comunicados revolucionarios que han sido publicados en los días. Uno de los jefes de la organización sindical de los empleados particulares ha expresado lo siguiente, según informa la prensa de hoy: "La victoria nos ha de indicar claramente el paso trascendental que se da para obtener después la reivindicaciónes que día a día estamos viendo mermadas y que es necesario reaccionar de una vez por todas, DEMOSTRANDO ASI LA FUERZA DE NUESTRA ORGANIZACION; A LA VEZ QUE SE DARA CLARA LECCION A AQUELLOS QUE PRETENDEN DICTAR LEYES A SU AMANO SIN CONSULTAR NI AUSCULTAR EL PENSAMIENTO DE LOS PROPIOS INTERESADOS".

No se había hecho jamás una declaración más audaz, una declaración de mayor rebelión contra los Poderes constitucionales, que son la base de la autoridad soberana de todos los Poderes Públicos y de nuestro régimen institucional.

De tal modo que creo que el Senado encontrará bastantes antecedentes en lo que he expuesto, para aceptar la indicación que hago: que la Corporación no trate este asunto mientras los que están en huelga no regresen al desempeño de sus deberes, mientras no se suspenda ese movimiento.

Debo, además, prevenir al Senado de que ayer yo mismo intervine, oficiosamente, para ver manera de arreglar este conflicto, y puse en relación con el presidente, de la Comisión de Trabajo y Previsión Social a un comité representativo de los huelguistas. El señor presidente de la Comisión me escuchó con mucho interés; fue llamado al Ministro respectivo, y se celebró una larga conferencia. Hoy desperté con la idea de que se habían puesto de acuerdo y que ya no había huelga. Me dispuse a usar el teléfono, pero éste estaba mudo, porque, según parece, por el servicio que intenté hacerles ayer, han querido castigarme a mí, especialmente, mediante un acto de "sabotaje" a mi teléfono.

Es menester que se sepa, de una vez por todas, que son los Poderes Públicos los que legislan, los que mandan, y que, hoy como ayer, si es necesario, nos jun-

## "DIA DEL TALLER" SERA CELEBRADO EN "LA NACION"

Con partidas de fútbol, atletismo, ping pong, ciclismo, dominó, etc., el personal de Talleres Gráficos LA NACION celebrará el Día del Taller en la forma tradicional de todos los años, el próximo lunes 6 de febrero.

Distintas casas comerciales de la ciudad, cuya lista daremos oportunamente, han donado valiosas mercaderías, y objetos de orden práctico, para ser repartidos como premios en las diversas competencias que se contemplan en esta celebración.

taremos todos los chilenos y haremos sacrificios para que imperen nuevamente en nuestro país la libertad, el orden y el respeto a los Poderes constituidos, a fin de que Chile continúe siendo un ejemplo de democracia en el mundo".

## EL EMBAJADOR VIAL SE DESPIDIO DE S. E.

El Embajador de Chile en Brasil, don Osvaldo Vial, pasó ayer a despedirse de S. E. el Presidente de la República pues regresará al próximo lunes a reasumir sus funciones en Río de Janeiro.

## Desahucio para los ex empleados de la E. N. T.

El diputado don Luis González Olivares, acompañado de un grupo de ex empleados de la Empresa Nacional de Transportes, fué recibido ayer por S. E. el Presidente de la República, a quien planteó la justicia de arreglar en forma definitiva la situación de ese personal que fué exonerado de la ENT.

El Excmo. señor Gabriel González, prometió al diputado González Olivares que se financiarán los once millones de pesos que faltan para dar a ese personal un desahucio.

## ESCUADERO SEGUIRA CON LA CONCESION DEL CASINO DE VIÑA

Por cinco votos contra tres, la Municipalidad de Viña del Mar, en su sesión de ayer, acordó entregar nuevamente la concesión del Casino a la firma Joaquín Escudero y Cia., por un plazo de cinco años. La citada empresa, se comprometió ante el notario señor Ernesto Cuadra, por medio de una escritura pública, de dar cumplimiento a una serie de compromisos estatuidos en las propuestas presentadas el 19 de septiembre último. Además, la firma Escudero se compromete a construir en Viña del Mar, un hotel de turismo, con un costo de quince millones de pesos y con capacidad para 130 personas. Este hotel sería ter-



Publicitas

**Esto no se compra con todo el oro del mundo!... pero Ud. puede adquirirlo con inteligencia!**

La tranquilidad... la alegría luminosa junto al mar... el goce de vivir, no pueden comprarse... pero puede crearse el ambiente propicio!

Casi no se necesita dinero, porque las cuotas son solamente de mil pesos mensuales durante un breve periodo.

En LAS ROCAS de SANTO DOMINGO, hay aproximadamente 1.500 propietarios que disfrutan CADA VEZ QUE QUIEREN de la alegría y la paz espiritual que provoca el mar y la seguridad económica!

¿Por qué solamente 1.500?

En cambio, lo que se requiere es visión del porvenir... deseo de asegurar para la familia y para uno mismo un futuro aliviado, libre de preocupaciones, pleno de satisfacciones!...

En LAS ROCAS de SANTO DOMINGO, todo ha sido planeado para que los propietarios sean felices... y el paisaje incomparable influye poderosamente!

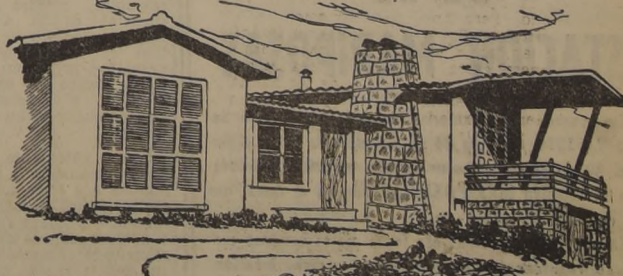
Porque hay muchos - y posiblemente Ud. es uno de ellos - que ignoran lo fácil y cómodo que es ahora ser propietario en LAS ROCAS de SANTO DOMINGO, el balneario de la buena vecindad!

Deposite hoy su cuota inicial y disponga de inmediato del terreno! Sin comisión - Sin intereses - Toda la urbanización incluida en el precio

¡Se pagan con una cuota inicial de \$ 3.000 y cuotas mensuales de sólo \$ 1.000!...

SOCIEDAD ANONIMA PLAYAS

**Las Rocas de Santo Domingo**



En Santiago: Agustinas 1111 - Of. 506-508 - Casilla 3538 - En el Balneario: Litoral esq. La Ronda - Teléfono 72 - Llo-Lloa

## COMPRARA MIL CABEZAS DE GANADO VACUNO

El Ministerio de Economía y Comercio, por iniciativa del Embajador de Chile en Buenos Aires, señor Verónica, se ha comprometido a comprar mil cabezas de ganado vacuno nacional a un precio de \$ 1.000 por cabeza, en el período comprendido entre el 1.º de marzo a diciembre del presente año.

## SELECIERAN TRABAJOS OBRAS DE RIEGO EN SAN CRISTOBAL

El sistema de riego, que se está construyendo en la comuna de San Cristóbal para aumentar las áreas regadas, está compuesto de canales y otros acueductos que rodean en su totalidad el sistema. Este trabajo se calcula que costará \$ 1.200.000 de los que se han asignado ya \$ 655.000.

## MALETAS PARA SU VIAJE



EXTENSO SURTIDO EN NECESSAIRES, SOMBRERERAS, SACOS DE LONA, MALETAS DE TODOS LOS TIPOS Y MEDIDAS

A CASA QUE VENDE MAS Y MAS BARATO EN CHILE **CASA GARCIA** MEDIDA esq. AVENIDA ESPAÑA. Reembolsos: Casilla 3224

## COMPANIA DE TELEFONOS DE CHILE

Avisamos a nuestros suscriptores que las Oficinas Comerciales de la Empresa atienden normalmente la cancelación de las cuentas por servicio telefónico.



CONCEPCION 26.— El Almirante Oyarzun es uno de los hombres públicos de más actividad e iniciativa.

PARA CONCEPCION HARAN POBLACION POR 9 MILLONES

CONCEPCION, 26. — De los 126.835.090 pesos que la Caja de Previsión y Retiro de los Ferrocarriles del Estado destinó para la construcción de habitaciones en todo el país, corresponden a Concepción 9.600.000 pesos.

UNA GRAN ANIMACION SE ADVIERTE EN LOS BALNEARIOS DEL SUR

CONCEPCION, 26. — Una enorme afluencia de turistas venidos de todos los puntos del país se nota en esta ciudad. Las plazas, paseos públicos y los balnearios vecinos, como ser, Penco, Tome y otros se ven concurridos de bellas bañistas y familias que huyen del calor de las ciudades.

UNA EPIDEMIA DE TOS CONVULSIVA AFECTA A PUEBLO DE PAIHUANO

PAIHUANO, 26. — Gran número de veraneantes ha venido a pasear a este hermoso pueblo. La piscina municipal se ve muy concurrida de simpáticas damas que lucen sus bellas formas.

EL CONGRESO DE LOS MINORISTAS DEL SUR SERA INAUGURADO HOY

VILLARRICA, 26. — Mañana a las 11 horas se inaugurará en Villarrica el Segundo Congreso Zonal de los Comerciantes Minoristas del Sur. En el temario del Congreso figuran asuntos de vital importancia para el comercio minorista, como por ejemplo: centrales de compras; proyecto de arriendos comerciales, alzas de patentes, proyecto de estabilización de sueldos y precios, organización femenina, defensa gremial, modificaciones a la ley de alcoholes.

AL JUGADOR HORMAZABAL DE COLO COLO PROYECTA CONTRATAR CLUB SURENO

CONCEPCION, 26. — Los entusiastas dirigentes del Club Marcos Serrano, de Tome, perteneciente a los registros de la Competencia Regional de Fútbol de Concepción, vicecampeón de la temporada de 1949, y considerado por el club Magallanes como el equipo que mejor juega en la zona, ya anuncia como contratado para sus filas al jugador metropolitano, Francisco Hormazabal.

UNO DE LOS TRABAJADORES DE LA CONCEPCION MURO

CONCEPCION.—Un extraño caso ha sucedido al obrero de la Municipalidad de Concepción, señor Fabriciano Franco.

BLANCO 1161 VALPARAISO TELEFONO 4427

Movimiento de vapores LLEGAN Hoy viernes: ANDINO, de Iquique. ANDINO, de Valparaíso. El sábado 28: MILLABU, de Iquique. ALBERTO HAVERBECK, de Co. rral. El domingo 29: BOLIVIA, de Göttemburgo. ALMAGRO, de Punta Arenas. PAULA DAN, de Nueva York. El martes 31: BAYEUX, de Amberes. GULF SHIPPER, de Nueva Orleans. SALEN Hoy viernes: ANITA, para Antofagasta. TRIVIA, para Nueva Orleans. El sábado 28: PUERTE, para Arica. LOA, para Antofagasta. El domingo 29: MILLABU, para Lota. ANITA, para Antofagasta. El lunes 30: ALBERTO HAVERBECK, para Arica. Correspondido luego ocupar la tribuna el Profesor señor Pablo Negroni, de la Universidad de la Plata, República Argentina, quien se refirió a las Manifestaciones Cutáneas-Mucosas de la Histoplasmosis, y posteriormente en colaboración con su distinguida esposa, abordó el tema, "Manifestaciones Cutáneas de la Blastomycosis europea".

Jornada clínica de verano continuó ayer en el Hospital de Viña del Mar

INTERESANTE TRABAJO DEL PROFESOR ARGENTINO DR. PABLO NEGRONI.— TEMAS OFICIALES.— PROGRAMA DE HOY

VINA DEL MAR.—En el aula magna del Hospital de Viña del Mar, continuaron desarrollándose ayer las actividades correspondientes a la Cuarta Jornada Clínica de Verano, interesante torneo científico que organiza la Fundación Lucas Sierra, y que, en esta oportunidad ha logrado congregar a eminentes profesionales extranjeros y nacionales.

MANANA REGRESARA A LIVERPOOL, LA NAVE INGLESA "SANTANDER"

La motonave de bandera inglesa "Santander", perteneciente a los registros de la Pacific Steam Navigation Company regresará a Liverpool y puertos intermedios vía puertos del sur para embarcar algunos productos nacionales que llevará a Inglaterra. Conducirá desde nuestro país un total de cinco mil toneladas de productos diversos.

PARTIDA DE TE TRAE VAPOR "SHIRA BANK"

Procedente de Calcutta (India), llegará a nuestro puerto el vapor de bandera norteamericana "Shira Bank", perteneciente a los registros de la Bank Line, trayendo además, de productos de la India, una gran partida de té de este país, destinado al consumo interno de Chile.

Nuevo servicio de micros a Santiago proyecta la E. N. T.

El gerente en Valparaíso de la Empresa Nacional de Transportes Colectivos, señor Ernesto de la Fuente, señor al Alcalde de la Comuna, señor Leonidas Leyton, con el objeto de iniciar a una demostración de un nuevo microbús de gran tamaño, llegado recientemente al país, y que tiene una capacidad para cincuenta personas cómodamente sentadas, que la E. N. T. desea poner en servicio pronto entre la capital y nuestra ciudad.

RAZONES PLAUSIBLES SUSPENDIERON PRUEBA MARITIMA DE ALIENTO

La Gobernación Marítima negó la realización de la tradicional prueba marítima de natación entre "Las Compuertas" y el Muelle Prat de nuestro puerto, que debería efectuarse el próximo domingo, en atención al peligro existente con la presencia de liburones en la bahía.

SU NOVIO LE DISPARO UN TIRO PORQUE ELLE SE NEGABA A CASARSE

Andrés Reven, domiciliado en Villa Alemana requirió en la calle pública a las 12 horas de ayer, a la señorita Silvia del Solar Moyano, conminándola a que se casara con él. Como ella rechazara su poco amable oferta, el ofuscado Reven, sacó un revólver y le disparó a boca de jarro un tiro que fue a herirle gravemente en el brazo izquierdo.

ATAQUE CARDIACO LO FULMINO EN PLENA CALLE DE VALPARAISO

Mientras que don Enrique Jorquera Vergara, de 54 años de edad, domiciliado en calle Villagrán No 236 del barrio del Puerto, pasaba frente a la Plazuela de San Francisco, sufrió a las 8.30 horas de ayer, un violento ataque cardíaco que le produjo la muerte en forma instantánea. Llamada apresuradamente la Asistencia Pública, el practicante que venía en esta constatación la muerte del occiso, por lo que se dispuso levantar el cadáver una vez que se obtuvo la autorización legal del Jefe del Crimen de Turno, para su reconocimiento in situ.

LA NAVE "BOLIVIA" LLEGARA EL LUNES

Con numerosos pasajeros y abundante carga suelta, de productos escandinavos, llegará el lunes próximo a nuestro puerto la motonave de bandera uruguaya "Bolivia", perteneciente a los registros de la Johnson Line. Procedente de Göttemburgo y puertos intermedios, vía del Canal de Panamá. Viaja en este barco con el objeto de radicarse en el país, el ex Inspector de las Fuerzas Militares de Colombia, general don Miguel Silva Plaza que es un gran amigo de nuestro país.

LA JUNTA LOCAL DE BENEFICENCIA ESTA EN RECESO AHORA

La H. Junta Local de Beneficencia, cuyos integrantes fueron designados hace poco, se reunieron solamente para constituirse, no habiendo sesionado ordinariamente en fechas posteriores por no existir materias en estado de tabla. Además el personal administrativo de este servicio comenzará a hacer uso de su feriado legal desde mañana sábado, es posible que ya no se reúna hasta la segunda quincena del próximo mes de febrero.

PROGRAMA DE HOY

Las Jornadas Clínicas de Verano, continuarán hoy con el siguiente programa:

Actinomicosis Cutánea de la mano con granos negros, por el Profesor Pablo Negroni y el Dr. I. Conti, de la Plata.

Infección Actinomicótica en procesos quirúrgicos del tractus digestivo, por el Dr. Manuel Volochinsky y el Dr. Jorge de la Fuente.

Sífilis o Píe de Madura, por los doctores Vicente Salucci y Dr. Norberto Helier, de la Clínica Regional de la Pía. "Dr. Daniel Carrión".

A estos trabajos se unirán otros temas libres, de mucha importancia.

El programa culminará en la tarde, a las 16 horas, con otro tema Oficial sobre "Factores Patógenos en la Patología Digestiva".

SOLO SE PERMITIRA VENTA DE PESCADOS EN SITIOS ADECUADOS

En atención a los inconvenientes que las ventas de pescados y mariscos presentan en la Feria Libre de Avenida Argentina, como en otras partes, la I. Municipalidad acordó en su última sesión ordinaria aplicar las disposiciones gubernativas vigentes sobre esta materia, que prohíben el expendio de estas especies en la vía pública.

LA NAVE "IMPERIAL" LLEVARA GRANDES PARTIDAS DE COBRE

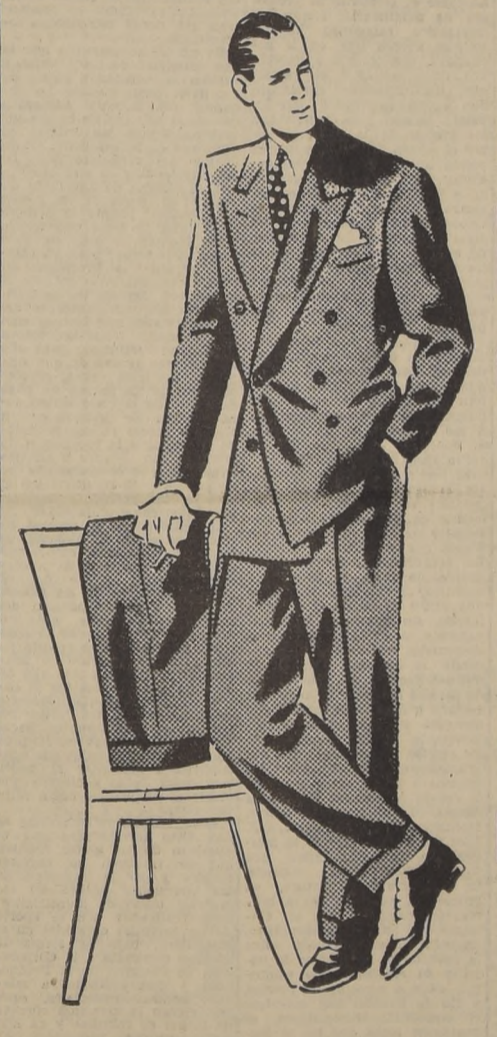
Grandes cargamentos de cobre, salitre, frutas frescas, conservas, vinos chilenos, etc., formando un total de seis mil toneladas ochenta toneladas, viajando para los Estados Unidos de Norteamérica, la motonave nacional "Imperial", perteneciente a los registros de la Compañía Sud Americana de Vapores cuyo zarpe está anunciado para pasado mañana domingo rumbo a Nueva York, y puertos intermedios vía del Canal de Panamá.

AYER ARRIBO A LA ISLA DE PASCUA EL TRANSPORTE ANGAMOS

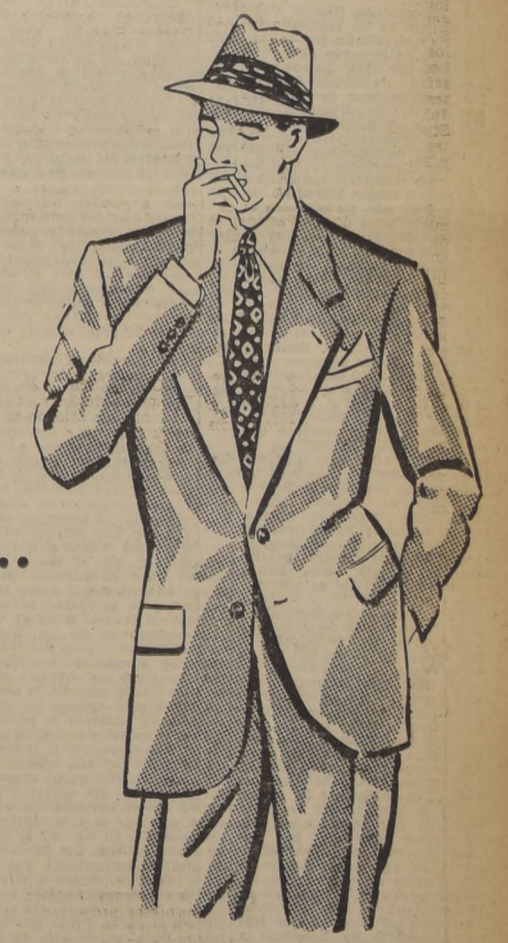
Después de efectuar un viaje sin novedad, en la tarde de ayer arribó a la Bahía de Ancha Rosa, en la Isla de Pascua, el transporte "Angamos" de la Armada Nacional que efectúa un viaje especial fijado por la Compañía Explotadora de la Isla de Pascua, para llevar algunas provisiones y traer al Continente los productos de sus lejanas posesión chilena.

Espectáculos de hoy

AVENIDA (8184) — Continúa: Car el león. Por nuestro alegre camino. El monstruo nocturno y Villa del Espíritu Santo. CONDILL (2027) — Continúa: Noche y día y Usurpadores de Utreras. COLON (2949) — La calle sin nombre. IRIS (2432) — La mundana. MUNICIPAL, VINA (81739) — Furia. METRO (2111) — Una noche en la Opera. OLIMPO VINA (81380) — Contra los fantasmas. ODEON (5215) — El fin de la noche. PACIFICCO (6057) — La historia del lago. PALACE (2400) — Corazón intrépido y Arrostrando la muerte. REALTO VINA (81898) — Yo soy tu padre. REX, VINA (85050) — Romance de alta mar. RIVOLI (2688) — Continúa: Al calor de la rumba. Dos enamorados. Secreto de una mujer y Yo quiero ser bailarina. REAL (2640) — La visita del inspector. VALPARAISO (5522) — La rosa. VICTORIA (3778) — La Quintrala canta boleros.



AMBOS... por el precio de uno! y con el doble de provecho!...



Prácticamente Ud puede llevar DOS combinaciones de Vestón Sport y Pantalón, por el precio de un terno de medida... ¡con el doble de provecho, porque compro DOS tenidas frescas, livianas y elegantes, que le sirven para doble número de ocasiones durante el doble de tiempo!

Los precios de los AMBOS Los Gobelinos se han ajustado para que Ud. pueda adquirir DOS Vestones y DOS Pantalones de sport, con el dinero que pensaba gastar en UN terno!

Advertisement for 'Los Gobelinos' suits, listing prices for various combinations of jackets and trousers, such as \$1.925 for a sport jacket and trousers, and \$1.240 for a palm-beach suit.

Advertisement for Johnson Line shipping services, listing routes to Amberg and Suecia, and providing contact information for agents in Valparaíso.

En brillante defensa del proyecto económico del Gobierno, en el Senado el ministro de Economía y Comercio, señor Alberto Baltra, pronunció un sereno y documentado discurso, cuyo texto damos a continuación: Señor Presidente, el proyecto sobre estabilización, que en estos momentos se debate en el Honorable Senado, es parte integrante del plan concebido por el Gobierno y los partidos políticos que lo respaldan. Para afrontar los problemas económicos y financieros que surgieron como consecuencia de las alteraciones ocasionadas en nuestra balanza de pagos por el descenso en el precio del cobre, como asimismo, aquellos otros que plantó la devaluación de la libra esterlina, que desencadenó, de inmediato, devaluación de numerosas monedas. Por este motivo, el Ministro que habla estima conveniente referirse tanto a esos hechos, como a sus efectos, para ellos consiguieren el origen común de éste y de los otros proyectos que el Poder Ejecutivo enviará al Congreso Nacional, a fin de disponer de los medios legales que permitan llevar a la práctica el plan elaborado.

EL PROBLEMA DE LOS CAMBIOS

Sabido es que la particular composición de nuestras exportaciones, en las que los productos representan un alto porcentaje de los valores totales, determina una extrema sensibilidad de la economía chilena ante las fluctuaciones del ciclo externo que la somete alternativamente a períodos de auge o depresión. Esta característica orgánica hace que nuestra economía sea esencialmente inestable y la causa de algunos de los más graves problemas que la afectan.

Por estas razones, cuando a fines de 1948, me refería ante el Honorable Senado a la situación de la balanza de pagos, junto con exponer las cifras que demostraban que habíamos logrado vencer las dificultades de ejercicios presupuestarios que nos habíamos manifestado, también, mis inquietudes derivadas de la naturaleza de su composición. Decía, en aquella oportunidad, que mientras las fuentes generadoras de cambios son inestables, ya que dependen de la demanda y del precio que el cobre y el salitre tengan en el mercado mundial, las necesidades de importación son rígidas, pues satisfacen exigencias imperiosas de abastecimiento y de la marcha del conjunto de la economía. Basta, por tanto, en agregarse un factor que no que afecte a las exportaciones salitreras y cupriferas para que nuestra estructura económica, fundada en bases tan frías, se convierta profundamente inestable.

Las necesidades fiscales, o sea, el servicio de los créditos obtenidos en el exterior por la Corporación de Fomento de la Producción, por los Ferrocarriles del Estado, la Deuda Externa, las importaciones de servicios públicos, de organismos estatales o de instituciones a cuyos gastos contribuye el Fisco y el pago de compromisos internacionales por importaciones internacionales, suman este año más o menos US. 60.000.000.

Esta, por ende, es la suma disponible de dólares u otras monedas susceptibles de liquidarse a \$ 31, que asciende a US. 658.000. Esta es la cantidad de dólares u otras monedas liquidables de las que podrían aplicarse, en consecuencia, a la importación de las mercaderías que, hasta el año último, se adquirieron con cambios de este tipo. Como dichas necesidades alcanzan, para 1950 a US. 45.000.000, habría un déficit de dólares u otras monedas liquidables a \$ 31, que ascendería a US. 500.000.000.

Conviene tener presente que, el 11 de agosto de 1949, por decreto N.º 1.011 del Ministerio de Economía y Comercio, se trasladaron al Grupo II del Presupuesto de Divisas, ciertas mercaderías, como los combustibles líquidos y carburantes, las celulósicas para la fabricación de papel, la soda cáustica y otras materias primas, causas por las cuales ese déficit no es aún mayor.

En cuanto a los ingresos a \$ 43 provenientes del salitre, se estiman en US. 40.000.000, de los cuales US. 32.000.000 son de otras monedas, y el resto en dólares. Hay, pues, disponibles por este capítulo US. 40.000.000 de dólares susceptibles de liquidarse al tipo de \$ 43.

Como esta suma debería aplicarse a la importación de aquellas mercaderías que no podrían obtenerse con dólares, estarían disponibles a \$ 31, a causa de la insuficiencia de éstas, tenen por tanto, que ella desaparece absorbida por dichas importaciones. Las necesidades del país en lo relativo a importación de mercaderías asciende, según el Presupuesto de Divisas para el año en curso, aprobado por el Decreto 1.676 del Ministerio de Economía y Comercio, a la cantidad de US. 191.000.000, y como entre los ingresos se incluyen US. 20.000.000 del crédito otorgado por el Eximbank resulta que el monto de las importaciones que no puede cubrirse con los ingresos anteriores referidos alcanza a la suma de US. 171.000.000.

En otras palabras, el descenso en el precio del cobre, que reducirá por este concepto nuestras disponibilidades de cambios para el año en curso en una suma aproximada a US. 40.000.000 en comparación con los ingresos de 1949 y de casi US. 60.000.000 si se compara con el ingreso previsto en el Presupuesto de Divisas para el año en curso, obliga a atender las importaciones esenciales con las divisas que se originan en las exportaciones agropecuarias, industriales y de la minería mediana o pequeña, en proporción mucho mayor de lo que había acontecido hasta ahora.

diversas actividades que, en su conjunto, forman la vida económica de la nación. Estas necesidades, que podríamos denominar fisiológicas, de la economía nacional, deben satisfacerse, y de no hacerlo, sobrevendrían crisis y el cataclismo. Ahora bien, esas necesidades no pueden atenderse sólo con los ingresos en moneda extranjera, que provienen de la gran minería y reducidos no hacen, sobrevendrían crisis y el cataclismo. Ahora bien, esas necesidades no pueden atenderse sólo con los ingresos en moneda extranjera, que provienen de la gran minería y reducidos no hacen, sobrevendrían crisis y el cataclismo.

En sus efectos económicos inmediatos, la solución acordada produce los mismos resultados que si se hubiese mantenido el tipo de 31 pesos para las importaciones de los organismos internacionales que se efectuaban con divisas de esa paridad; pero, además, ofrece la ventaja indudable de que nos permite dar oportuno cumplimiento a las obligaciones que el país tiene contra el resto del mundo al adherir Chile a los convenios de Bretton Woods, y nos coloca en condiciones de girar en este año los 12.600.000 dólares que, en tales circunstancias, corresponden al fondo del Fondo Monetario Internacional, a la vez que nos mantiene abiertas las posibilidades de obtener nuevos recursos para los planes de desarrollo industrial y agrícola de nuestra economía.

Mientras el Gobierno obtiene el despacho de las leyes que le permitirán poner en plena vigencia el plan acordado, para lo cual requiere que, entre otras, se le otorguen facultades que le permitan para modificar ciertas importaciones y reducir los derechos de aduana más allá de los límites que fija la actual legislación, se ha puesto en práctica un régimen transitorio tendiente a evitar que se parejen ciertos efectos que se deben efectuar en esta época del año y se entorpezcan los abastecimientos u otras adquisiciones esenciales. De acuerdo con este régimen, las importaciones que se efectuaban al tipo de 31 pesos y que van a beneficiarse una vez que el Ejecutivo esté autorizado para ello, se continúan realizando al mismo tipo de cambio, y otro tanto en cuanto a las importaciones que se hacen con dólares al tipo de \$ 43 pesos y que estarán sujetas a bonificación. Se impide así que los artículos correspondientes sufran alteraciones de precios, en perjuicio de las exportaciones agropecuarias, industriales y de la minería mediana o pequeña, que debían efectuarse mientras se pone en vigencia el régimen definitivo. Houdrará que, en el último trimestre de este año, el tipo de cambio fije el precio de los artículos que se importan con divisas de 31 pesos y que en adelante van a quedar sujetas a la nueva paridad de 43 pesos para el tipo de 31 pesos, el criterio de ir al establecimiento de un tipo único de cambio, tanto para dar cabal ejecución a compromisos internacionales que nos obligan a hacerlo en plazos o en secciones, como para abarcar en una solución de conjunto el problema de los cambios y otros de carácter financiero que el Gobierno debe resolver con premura.

En consecuencia, el tipo de cambio de 31 pesos, que en la actualidad se aplica a las importaciones de divisas de 31 pesos, y que en adelante van a quedar sujetas a la nueva paridad de 43 pesos para el tipo de 31 pesos, el criterio de ir al establecimiento de un tipo único de cambio, tanto para dar cabal ejecución a compromisos internacionales que nos obligan a hacerlo en plazos o en secciones, como para abarcar en una solución de conjunto el problema de los cambios y otros de carácter financiero que el Gobierno debe resolver con premura.

Como esta suma debería aplicarse a la importación de aquellas mercaderías que no podrían obtenerse con dólares, estarían disponibles a \$ 31, a causa de la insuficiencia de éstas, tenen por tanto, que ella desaparece absorbida por dichas importaciones. Las necesidades del país en lo relativo a importación de mercaderías asciende, según el Presupuesto de Divisas para el año en curso, aprobado por el Decreto 1.676 del Ministerio de Economía y Comercio, a la cantidad de US. 191.000.000, y como entre los ingresos se incluyen US. 20.000.000 del crédito otorgado por el Eximbank resulta que el monto de las importaciones que no puede cubrirse con los ingresos anteriores referidos alcanza a la suma de US. 171.000.000.

En otras palabras, el descenso en el precio del cobre, que reducirá por este concepto nuestras disponibilidades de cambios para el año en curso en una suma aproximada a US. 40.000.000 en comparación con los ingresos de 1949 y de casi US. 60.000.000 si se compara con el ingreso previsto en el Presupuesto de Divisas para el año en curso, obliga a atender las importaciones esenciales con las divisas que se originan en las exportaciones agropecuarias, industriales y de la minería mediana o pequeña, en proporción mucho mayor de lo que había acontecido hasta ahora.

En relación con esta materia, me permitiré recordar lo que dije en la exposición sobre la situación de la balanza de pagos hecha ante el Honorable Senado a fines de 1948. "Es indudable que la limitación efectiva de las importaciones tiene un límite por bajo el cual no puede descenderse sin amenazar el desarrollo normal de la economía y la indispensable regularidad de los abastecimientos que, a fin de no perjudicar a los consumidores, se debe mantener. No se trata en estos casos, de posibilidades de consumo, sino de necesidades a cuya adecuada satisfacción es condición de la continuidad del proceso económico, la supervivencia de las

diversas actividades que, en su conjunto, forman la vida económica de la nación. Estas necesidades, que podríamos denominar fisiológicas, de la economía nacional, deben satisfacerse, y de no hacerlo, sobrevendrían crisis y el cataclismo. Ahora bien, esas necesidades no pueden atenderse sólo con los ingresos en moneda extranjera, que provienen de la gran minería y reducidos no hacen, sobrevendrían crisis y el cataclismo.

En sus efectos económicos inmediatos, la solución acordada produce los mismos resultados que si se hubiese mantenido el tipo de 31 pesos para las importaciones de los organismos internacionales que se efectuaban con divisas de esa paridad; pero, además, ofrece la ventaja indudable de que nos permite dar oportuno cumplimiento a las obligaciones que el país tiene contra el resto del mundo al adherir Chile a los convenios de Bretton Woods, y nos coloca en condiciones de girar en este año los 12.600.000 dólares que, en tales circunstancias, corresponden al fondo del Fondo Monetario Internacional, a la vez que nos mantiene abiertas las posibilidades de obtener nuevos recursos para los planes de desarrollo industrial y agrícola de nuestra economía.

Mientras el Gobierno obtiene el despacho de las leyes que le permitirán poner en plena vigencia el plan acordado, para lo cual requiere que, entre otras, se le otorguen facultades que le permitan para modificar ciertas importaciones y reducir los derechos de aduana más allá de los límites que fija la actual legislación, se ha puesto en práctica un régimen transitorio tendiente a evitar que se parejen ciertos efectos que se deben efectuar en esta época del año y se entorpezcan los abastecimientos u otras adquisiciones esenciales. De acuerdo con este régimen, las importaciones que se efectuaban al tipo de 31 pesos y que van a beneficiarse una vez que el Ejecutivo esté autorizado para ello, se continúan realizando al mismo tipo de cambio, y otro tanto en cuanto a las importaciones que se hacen con dólares al tipo de \$ 43 pesos y que estarán sujetas a bonificación. Se impide así que los artículos correspondientes sufran alteraciones de precios, en perjuicio de las exportaciones agropecuarias, industriales y de la minería mediana o pequeña, que debían efectuarse mientras se pone en vigencia el régimen definitivo. Houdrará que, en el último trimestre de este año, el tipo de cambio fije el precio de los artículos que se importan con divisas de 31 pesos y que en adelante van a quedar sujetas a la nueva paridad de 43 pesos para el tipo de 31 pesos, el criterio de ir al establecimiento de un tipo único de cambio, tanto para dar cabal ejecución a compromisos internacionales que nos obligan a hacerlo en plazos o en secciones, como para abarcar en una solución de conjunto el problema de los cambios y otros de carácter financiero que el Gobierno debe resolver con premura.

En consecuencia, el tipo de cambio de 31 pesos, que en la actualidad se aplica a las importaciones de divisas de 31 pesos, y que en adelante van a quedar sujetas a la nueva paridad de 43 pesos para el tipo de 31 pesos, el criterio de ir al establecimiento de un tipo único de cambio, tanto para dar cabal ejecución a compromisos internacionales que nos obligan a hacerlo en plazos o en secciones, como para abarcar en una solución de conjunto el problema de los cambios y otros de carácter financiero que el Gobierno debe resolver con premura.

Como esta suma debería aplicarse a la importación de aquellas mercaderías que no podrían obtenerse con dólares, estarían disponibles a \$ 31, a causa de la insuficiencia de éstas, tenen por tanto, que ella desaparece absorbida por dichas importaciones. Las necesidades del país en lo relativo a importación de mercaderías asciende, según el Presupuesto de Divisas para el año en curso, aprobado por el Decreto 1.676 del Ministerio de Economía y Comercio, a la cantidad de US. 191.000.000, y como entre los ingresos se incluyen US. 20.000.000 del crédito otorgado por el Eximbank resulta que el monto de las importaciones que no puede cubrirse con los ingresos anteriores referidos alcanza a la suma de US. 171.000.000.

En otras palabras, el descenso en el precio del cobre, que reducirá por este concepto nuestras disponibilidades de cambios para el año en curso en una suma aproximada a US. 40.000.000 en comparación con los ingresos de 1949 y de casi US. 60.000.000 si se compara con el ingreso previsto en el Presupuesto de Divisas para el año en curso, obliga a atender las importaciones esenciales con las divisas que se originan en las exportaciones agropecuarias, industriales y de la minería mediana o pequeña, en proporción mucho mayor de lo que había acontecido hasta ahora.

En relación con esta materia, me permitiré recordar lo que dije en la exposición sobre la situación de la balanza de pagos hecha ante el Honorable Senado a fines de 1948. "Es indudable que la limitación efectiva de las importaciones tiene un límite por bajo el cual no puede descenderse sin amenazar el desarrollo normal de la economía y la indispensable regularidad de los abastecimientos que, a fin de no perjudicar a los consumidores, se debe mantener. No se trata en estos casos, de posibilidades de consumo, sino de necesidades a cuya adecuada satisfacción es condición de la continuidad del proceso económico, la supervivencia de las

diversas actividades que, en su conjunto, forman la vida económica de la nación. Estas necesidades, que podríamos denominar fisiológicas, de la economía nacional, deben satisfacerse, y de no hacerlo, sobrevendrían crisis y el cataclismo. Ahora bien, esas necesidades no pueden atenderse sólo con los ingresos en moneda extranjera, que provienen de la gran minería y reducidos no hacen, sobrevendrían crisis y el cataclismo.

# La tra desvirtuó las críticas al proyecto económico

## Texto del interesante discurso que pronunció en el Senado

En efecto, la caída vertical de nuestras exportaciones de salitre y cobre provocó una violenta reducción de las importaciones, que en una gran proporción, se componían de artículos de consumo producidos por las industrias de transformación. Estas escasas consignas que estimuló el proceso del establecimiento de industrias nacionales destinadas a elaborar los artículos de consumo que se importaban y de los cuales el país carecía por falta de moneda extranjera para adquirirlos. Es así como se observó que, tan pronto como el país se recuperó de los efectos más agudos de la crisis, se inició un acentuado proceso de industrialización que se orientó, en primer término, hacia la producción de bienes de consumo o de uso inmediato, como alimentos, tejidos, vestuario, etc.

La industrialización acrecentó una notoria redistribución de la población activa, lo que no fue sino la consecuencia natural de que las nuevas industrias requirieran mano de obra adecuada. Es así como, entre los censos de 1930 y 1940, la población total aumentó en 2,5% anual, mientras que la población total sólo aumentó en 1,3% por año. Debe señalarse que el crecimiento de la industria agrícola fue relativamente moderado, en un 3,4%, o sea, con un ritmo superior al de toda la población activa, lo que demuestra que la industria agrícola se desplazó a otros sectores de la actividad económica a otros, como lo demuestra que la población disminuyó relativamente con respecto al total.

El aumento de la población industrial a expensas de la agrícola, provocó una elevación del volumen de las rentas de los trabajadores, como lo demuestran las cifras estadísticas correspondientes. Este hecho es conocido que la casi totalidad de los salarios y sueldos se destinan a gastos de consumo, pues, cuando los rendimientos de la agricultura crecen, lo más posible es que sus mayores rentas las dedique al ahorro o a la inversión. Pero, cuando las remuneraciones aumentan, se observa de inmediato un alza en el precio de los bienes de consumo, porque el hombre de fortuna no tiene necesidades que cubrir, sino que procura el bien de capital. A la inversa, si disminuyen los rendimientos de los sectores que antes consumían bienes, sino en cantidades reducidas, tratan de hacerlos destinados para ello, como es el caso de los salarios. Por esta causa, el crecimiento de los medios de pago en poder de la clase trabajadora acarrea de inmediato un alza en el precio de los bienes de consumo, si la producción no aumenta con idéntico o análogo ritmo. Este es el hecho que ha vivido Chile. El resultado fue el alza de los precios, de un 20% naturalmente del costo de la vida.

De otra parte, el proceso en referencia exigió un aumento de los distribuidos monetarios para hacer frente a las nuevas circunstancias; y se originó, así, un aumento de los medios de pago y una expansión del crédito bancario. En sus comienzos, adquiere después ritmo acelerado, y se orienta no sólo al financiamiento de actividades productivas más allá de los límites de la capacidad de capitalización nacional, lo que constituye en sí un factor inflacionista, sino también hacia finalidades distintas de la producción, como el mantenimiento de un poder comprador de la población, que presiona los precios hacia niveles superiores.

Estas fuerzas inflacionistas se han visto acrecentadas por el aumento de los gastos fiscales, que se traducen en mayores impuestos que, influyen en las inversiones hechas en las grandes obras de industrialización realizadas con el aporte de los capitales obtenidos en el extranjero, bajo la forma de créditos otorgados a la Corporación de Fomento de la Producción, y que, reducidos a salarios y sueldos, elevan la demanda efectiva de bienes de consumo y de materias primas nacionales, en cuanto esas inversiones exceden de los ahorros propios del país. Además, la segunda guerra mundial, al ampliar las posibilidades de exportación, ha originado fuertes aumentos de los salarios y sueldos, y se nos presenta como un fenómeno de historia reciente, pero reviste, en los últimos tiempos, caracteres graves, que han originado fuertes aumentos de los salarios y sueldos, y se nos presenta como un fenómeno de historia reciente, pero reviste, en los últimos tiempos, caracteres graves, que han originado fuertes aumentos de los salarios y sueldos.

LA INFLACION EN CHILE  
La inflación no es, en Chile, un fenómeno de historia reciente, pero reviste, en los últimos tiempos, caracteres graves, que han originado fuertes aumentos de los salarios y sueldos, y se nos presenta como un fenómeno de historia reciente, pero reviste, en los últimos tiempos, caracteres graves, que han originado fuertes aumentos de los salarios y sueldos.

En efecto, la caída vertical de nuestras exportaciones de salitre y cobre provocó una violenta reducción de las importaciones, que en una gran proporción, se componían de artículos de consumo producidos por las industrias de transformación. Estas escasas consignas que estimuló el proceso del establecimiento de industrias nacionales destinadas a elaborar los artículos de consumo que se importaban y de los cuales el país carecía por falta de moneda extranjera para adquirirlos. Es así como se observó que, tan pronto como el país se recuperó de los efectos más agudos de la crisis, se inició un acentuado proceso de industrialización que se orientó, en primer término, hacia la producción de bienes de consumo o de uso inmediato, como alimentos, tejidos, vestuario, etc.

En efecto, la caída vertical de nuestras exportaciones de salitre y cobre provocó una violenta reducción de las importaciones, que en una gran proporción, se componían de artículos de consumo producidos por las industrias de transformación. Estas escasas consignas que estimuló el proceso del establecimiento de industrias nacionales destinadas a elaborar los artículos de consumo que se importaban y de los cuales el país carecía por falta de moneda extranjera para adquirirlos.

# El control y otorgamiento de crédito bancario, otorgando hacia finalidades útiles o productivas, y para combatir el proceso inflacionista.

En efecto, la caída vertical de nuestras exportaciones de salitre y cobre provocó una violenta reducción de las importaciones, que en una gran proporción, se componían de artículos de consumo producidos por las industrias de transformación. Estas escasas consignas que estimuló el proceso del establecimiento de industrias nacionales destinadas a elaborar los artículos de consumo que se importaban y de los cuales el país carecía por falta de moneda extranjera para adquirirlos. Es así como se observó que, tan pronto como el país se recuperó de los efectos más agudos de la crisis, se inició un acentuado proceso de industrialización que se orientó, en primer término, hacia la producción de bienes de consumo o de uso inmediato, como alimentos, tejidos, vestuario, etc.

El aumento de la población industrial a expensas de la agrícola, provocó una elevación del volumen de las rentas de los trabajadores, como lo demuestran las cifras estadísticas correspondientes. Este hecho es conocido que la casi totalidad de los salarios y sueldos se destinan a gastos de consumo, pues, cuando los rendimientos de la agricultura crecen, lo más posible es que sus mayores rentas las dedique al ahorro o a la inversión. Pero, cuando las remuneraciones aumentan, se observa de inmediato un alza en el precio de los bienes de consumo, porque el hombre de fortuna no tiene necesidades que cubrir, sino que procura el bien de capital. A la inversa, si disminuyen los rendimientos de los sectores que antes consumían bienes, sino en cantidades reducidas, tratan de hacerlos destinados para ello, como es el caso de los salarios. Por esta causa, el crecimiento de los medios de pago en poder de la clase trabajadora acarrea de inmediato un alza en el precio de los bienes de consumo, si la producción no aumenta con idéntico o análogo ritmo. Este es el hecho que ha vivido Chile. El resultado fue el alza de los precios, de un 20% naturalmente del costo de la vida.

De otra parte, el proceso en referencia exigió un aumento de los distribuidos monetarios para hacer frente a las nuevas circunstancias; y se originó, así, un aumento de los medios de pago y una expansión del crédito bancario. En sus comienzos, adquiere después ritmo acelerado, y se orienta no sólo al financiamiento de actividades productivas más allá de los límites de la capacidad de capitalización nacional, lo que constituye en sí un factor inflacionista, sino también hacia finalidades distintas de la producción, como el mantenimiento de un poder comprador de la población, que presiona los precios hacia niveles superiores.

Estas fuerzas inflacionistas se han visto acrecentadas por el aumento de los gastos fiscales, que se traducen en mayores impuestos que, influyen en las inversiones hechas en las grandes obras de industrialización realizadas con el aporte de los capitales obtenidos en el extranjero, bajo la forma de créditos otorgados a la Corporación de Fomento de la Producción, y que, reducidos a salarios y sueldos, elevan la demanda efectiva de bienes de consumo y de materias primas nacionales, en cuanto esas inversiones exceden de los ahorros propios del país. Además, la segunda guerra mundial, al ampliar las posibilidades de exportación, ha originado fuertes aumentos de los salarios y sueldos, y se nos presenta como un fenómeno de historia reciente, pero reviste, en los últimos tiempos, caracteres graves, que han originado fuertes aumentos de los salarios y sueldos.

LA INFLACION EN CHILE  
La inflación no es, en Chile, un fenómeno de historia reciente, pero reviste, en los últimos tiempos, caracteres graves, que han originado fuertes aumentos de los salarios y sueldos, y se nos presenta como un fenómeno de historia reciente, pero reviste, en los últimos tiempos, caracteres graves, que han originado fuertes aumentos de los salarios y sueldos.

En efecto, la caída vertical de nuestras exportaciones de salitre y cobre provocó una violenta reducción de las importaciones, que en una gran proporción, se componían de artículos de consumo producidos por las industrias de transformación. Estas escasas consignas que estimuló el proceso del establecimiento de industrias nacionales destinadas a elaborar los artículos de consumo que se importaban y de los cuales el país carecía por falta de moneda extranjera para adquirirlos. Es así como se observó que, tan pronto como el país se recuperó de los efectos más agudos de la crisis, se inició un acentuado proceso de industrialización que se orientó, en primer término, hacia la producción de bienes de consumo o de uso inmediato, como alimentos, tejidos, vestuario, etc.

El aumento de la población industrial a expensas de la agrícola, provocó una elevación del volumen de las rentas de los trabajadores, como lo demuestran las cifras estadísticas correspondientes. Este hecho es conocido que la casi totalidad de los salarios y sueldos se destinan a gastos de consumo, pues, cuando los rendimientos de la agricultura crecen, lo más posible es que sus mayores rentas las dedique al ahorro o a la inversión. Pero, cuando las remuneraciones aumentan, se observa de inmediato un alza en el precio de los bienes de consumo, porque el hombre de fortuna no tiene necesidades que cubrir, sino que procura el bien de capital. A la inversa, si disminuyen los rendimientos de los sectores que antes consumían bienes, sino en cantidades reducidas, tratan de hacerlos destinados para ello, como es el caso de los salarios. Por esta causa, el crecimiento de los medios de pago en poder de la clase trabajadora acarrea de inmediato un alza en el precio de los bienes de consumo, si la producción no aumenta con idéntico o análogo ritmo. Este es el hecho que ha vivido Chile. El resultado fue el alza de los precios, de un 20% naturalmente del costo de la vida.

De otra parte, el proceso en referencia exigió un aumento de los distribuidos monetarios para hacer frente a las nuevas circunstancias; y se originó, así, un aumento de los medios de pago y una expansión del crédito bancario. En sus comienzos, adquiere después ritmo acelerado, y se orienta no sólo al financiamiento de actividades productivas más allá de los límites de la capacidad de capitalización nacional, lo que constituye en sí un factor inflacionista, sino también hacia finalidades distintas de la producción, como el mantenimiento de un poder comprador de la población, que presiona los precios hacia niveles superiores.

la mediante el examen de la realidad. Este estudio, por primera vez se intenta efectuarlo la Comisión Económica para América Latina, creada por el Consejo Económico de las Naciones Unidas, bajo la dirección del economista argentino, Dr. Raúl Prebisch, ex presidente del Banco Central de la República Argentina, con la República de Chile y la República de Uruguay como colaboradores. Los estudios de los economistas que han participado en este estudio, se encuentran en el tomo de la obra "La inflación en Chile", que el Banco Central de Chile ha publicado recientemente. En esta obra, se exponen las causas de la inflación, se analizan los efectos de la misma, se proponen medidas para combatirla, y se discuten las posibilidades de solución.

El aumento de la población industrial a expensas de la agrícola, provocó una elevación del volumen de las rentas de los trabajadores, como lo demuestran las cifras estadísticas correspondientes. Este hecho es conocido que la casi totalidad de los salarios y sueldos se destinan a gastos de consumo, pues, cuando los rendimientos de la agricultura crecen, lo más posible es que sus mayores rentas las dedique al ahorro o a la inversión. Pero, cuando las remuneraciones aumentan, se observa de inmediato un alza en el precio de los bienes de consumo, porque el hombre de fortuna no tiene necesidades que cubrir, sino que procura el bien de capital. A la inversa, si disminuyen los rendimientos de los sectores que antes consumían bienes, sino en cantidades reducidas, tratan de hacerlos destinados para ello, como es el caso de los salarios. Por esta causa, el crecimiento de los medios de pago en poder de la clase trabajadora acarrea de inmediato un alza en el precio de los bienes de consumo, si la producción no aumenta con idéntico o análogo ritmo. Este es el hecho que ha vivido Chile. El resultado fue el alza de los precios, de un 20% naturalmente del costo de la vida.

De otra parte, el proceso en referencia exigió un aumento de los distribuidos monetarios para hacer frente a las nuevas circunstancias; y se originó, así, un aumento de los medios de pago y una expansión del crédito bancario. En sus comienzos, adquiere después ritmo acelerado, y se orienta no sólo al financiamiento de actividades productivas más allá de los límites de la capacidad de capitalización nacional, lo que constituye en sí un factor inflacionista, sino también hacia finalidades distintas de la producción, como el mantenimiento de un poder comprador de la población, que presiona los precios hacia niveles superiores.

Estas fuerzas inflacionistas se han visto acrecentadas por el aumento de los gastos fiscales, que se traducen en mayores impuestos que, influyen en las inversiones hechas en las grandes obras de industrialización realizadas con el aporte de los capitales obtenidos en el extranjero, bajo la forma de créditos otorgados a la Corporación de Fomento de la Producción, y que, reducidos a salarios y sueldos, elevan la demanda efectiva de bienes de consumo y de materias primas nacionales, en cuanto esas inversiones exceden de los ahorros propios del país. Además, la segunda guerra mundial, al ampliar las posibilidades de exportación, ha originado fuertes aumentos de los salarios y sueldos, y se nos presenta como un fenómeno de historia reciente, pero reviste, en los últimos tiempos, caracteres graves, que han originado fuertes aumentos de los salarios y sueldos.

LA INFLACION EN CHILE  
La inflación no es, en Chile, un fenómeno de historia reciente, pero reviste, en los últimos tiempos, caracteres graves, que han originado fuertes aumentos de los salarios y sueldos, y se nos presenta como un fenómeno de historia reciente, pero reviste, en los últimos tiempos, caracteres graves, que han originado fuertes aumentos de los salarios y sueldos.

En efecto, la caída vertical de nuestras exportaciones de salitre y cobre provocó una violenta reducción de las importaciones, que en una gran proporción, se componían de artículos de consumo producidos por las industrias de transformación. Estas escasas consignas que estimuló el proceso del establecimiento de industrias nacionales destinadas a elaborar los artículos de consumo que se importaban y de los cuales el país carecía por falta de moneda extranjera para adquirirlos. Es así como se observó que, tan pronto como el país se recuperó de los efectos más agudos de la crisis, se inició un acentuado proceso de industrialización que se orientó, en primer término, hacia la producción de bienes de consumo o de uso inmediato, como alimentos, tejidos, vestuario, etc.

El aumento de la población industrial a expensas de la agrícola, provocó una elevación del volumen de las rentas de los trabajadores, como lo demuestran las cifras estadísticas correspondientes. Este hecho es conocido que la casi totalidad de los salarios y sueldos se destinan a gastos de consumo, pues, cuando los rendimientos de la agricultura crecen, lo más posible es que sus mayores rentas las dedique al ahorro o a la inversión. Pero, cuando las remuneraciones aumentan, se observa de inmediato un alza en el precio de los bienes de consumo, porque el hombre de fortuna no tiene necesidades que cubrir, sino que procura el bien de capital. A la inversa, si disminuyen los rendimientos de los sectores que antes consumían bienes, sino en cantidades reducidas, tratan de hacerlos destinados para ello, como es el caso de los salarios. Por esta causa, el crecimiento de los medios de pago en poder de la clase trabajadora acarrea de inmediato un alza en el precio de los bienes de consumo, si la producción no aumenta con idéntico o análogo ritmo. Este es el hecho que ha vivido Chile. El resultado fue el alza de los precios, de un 20% naturalmente del costo de la vida.

De otra parte, el proceso en referencia exigió un aumento de los distribuidos monetarios para hacer frente a las nuevas circunstancias; y se originó, así, un aumento de los medios de pago y una expansión del crédito bancario. En sus comienzos, adquiere después ritmo acelerado, y se orienta no sólo al financiamiento de actividades productivas más allá de los límites de la capacidad de capitalización nacional, lo que constituye en sí un factor inflacionista, sino también hacia finalidades distintas de la producción, como el mantenimiento de un poder comprador de la población, que presiona los precios hacia niveles superiores.



CONCER. — En Viña del Mar se ha celebrado el matrimonio de la señorita Ximena Stevenson con el señor Augusto Silva Barros.

—En Coronel ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Adriana Benavente de la Maza con el señor Manuel del Campo Martínez.

—Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Marta Ocampo Herrera con el señor Raúl Astaburuaga Jorquera.

—En Coronel ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Ximena Stevenson con el señor Augusto Silva Barros.

—En Coronel ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Ximena Stevenson con el señor Augusto Silva Barros.

—En Coronel ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Ximena Stevenson con el señor Augusto Silva Barros.

—En Coronel ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Ximena Stevenson con el señor Augusto Silva Barros.

—En Coronel ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Ximena Stevenson con el señor Augusto Silva Barros.

—En Coronel ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Ximena Stevenson con el señor Augusto Silva Barros.

# "POR CHILE" DE HOY

El interés es el sumario de la edición de hoy del semanario "Por Chile" tanto en su contenido nacional como en sus comentarios editoriales sobre el derecho de propiedad, las relaciones de los gremios y la verdad sobre España; la extraordinaria por el contenido de las noticias que son imposibles en la actualidad nacional, en el mundo y lo malo en la administración del deporte; informaciónes de detalles sobre las bandas de niños delincuentes en el país; actividades de los sindicatos de empleadas del hogar, campo, mineros; amonestaciones; un resumen de las ceremonias rituales de los araucanos, una narración ilustrada por Walter Miller sobre la vida del patriota Fray Luis Beltrán.

En actualidad extranjera: El Cominform es la quinta columna de la tiranía imperialista soviética; la actitud de los Estados Unidos en Oriente; millares de esclavos forman el capital humano en las minas de Aue; cierre de iglesias y conventos por los comunistas en Rumania; arriban sus cosechas a los campesinos en Checoslovaquia; forma como tratan de destruir la religión en China; miles de ciudadanos de diversas nacionalidades prisioneros en el sinietro campo de Bucherwald por los comunistas, y diversas otras informaciones de extraordinario interés.

El 1.º de febrero se dirigirán a Viña del Mar, donde pasarán la temporada de verano el Secretario de la Embajada del Perú, señor Gonzalo Fernández Puyó, señora Raquel Montagne de Fernández Puyó y familia.

El señor Argomedo se distinguió en trabajos topográficos y geodésicos de alta importancia, y supo cumplir siempre, con acierto, delicadas y difíciles comisiones que se le confiaron, tanto en el norte como en el sur del país.

Estaba jubilado y ha muerto a la edad de 64 años.

El Embajador de Guatemala, Excmo. señor Adolfo García Montenegro y señora de García Montenegro, ofrecerán el martes próximo, un cóctel a sus relaciones sociales en su residencia.

El 1.º de febrero se dirigirán a Viña del Mar, donde pasarán la temporada de verano el Secretario de la Embajada del Perú, señor Gonzalo Fernández Puyó, señora Raquel Montagne de Fernández Puyó y familia.

El 1.º de febrero se dirigirán a Viña del Mar, donde pasarán la temporada de verano el Secretario de la Embajada del Perú, señor Gonzalo Fernández Puyó, señora Raquel Montagne de Fernández Puyó y familia.

El 1.º de febrero se dirigirán a Viña del Mar, donde pasarán la temporada de verano el Secretario de la Embajada del Perú, señor Gonzalo Fernández Puyó, señora Raquel Montagne de Fernández Puyó y familia.

# MINISTRO BALTRA...

El artículo 8.º determina que las sanciones de clausura y multa las aplicará administrativamente la Junta, y el artículo 9.º establece que las penas de prisión serán incommutables e impuestas a petición de la Junta por un Ministro de la Corte de Apelaciones, cuando el establecimiento infractor tenga su sede en ciudades en que funciona un tribunal de esta naturaleza y por el Juez del Crimen en los demás casos.

El artículo 8.º determina que las sanciones de clausura y multa las aplicará administrativamente la Junta, y el artículo 9.º establece que las penas de prisión serán incommutables e impuestas a petición de la Junta por un Ministro de la Corte de Apelaciones, cuando el establecimiento infractor tenga su sede en ciudades en que funciona un tribunal de esta naturaleza y por el Juez del Crimen en los demás casos.

El artículo 8.º determina que las sanciones de clausura y multa las aplicará administrativamente la Junta, y el artículo 9.º establece que las penas de prisión serán incommutables e impuestas a petición de la Junta por un Ministro de la Corte de Apelaciones, cuando el establecimiento infractor tenga su sede en ciudades en que funciona un tribunal de esta naturaleza y por el Juez del Crimen en los demás casos.

El artículo 8.º determina que las sanciones de clausura y multa las aplicará administrativamente la Junta, y el artículo 9.º establece que las penas de prisión serán incommutables e impuestas a petición de la Junta por un Ministro de la Corte de Apelaciones, cuando el establecimiento infractor tenga su sede en ciudades en que funciona un tribunal de esta naturaleza y por el Juez del Crimen en los demás casos.

El artículo 8.º determina que las sanciones de clausura y multa las aplicará administrativamente la Junta, y el artículo 9.º establece que las penas de prisión serán incommutables e impuestas a petición de la Junta por un Ministro de la Corte de Apelaciones, cuando el establecimiento infractor tenga su sede en ciudades en que funciona un tribunal de esta naturaleza y por el Juez del Crimen en los demás casos.

El artículo 8.º determina que las sanciones de clausura y multa las aplicará administrativamente la Junta, y el artículo 9.º establece que las penas de prisión serán incommutables e impuestas a petición de la Junta por un Ministro de la Corte de Apelaciones, cuando el establecimiento infractor tenga su sede en ciudades en que funciona un tribunal de esta naturaleza y por el Juez del Crimen en los demás casos.

El artículo 8.º determina que las sanciones de clausura y multa las aplicará administrativamente la Junta, y el artículo 9.º establece que las penas de prisión serán incommutables e impuestas a petición de la Junta por un Ministro de la Corte de Apelaciones, cuando el establecimiento infractor tenga su sede en ciudades en que funciona un tribunal de esta naturaleza y por el Juez del Crimen en los demás casos.

El artículo 8.º determina que las sanciones de clausura y multa las aplicará administrativamente la Junta, y el artículo 9.º establece que las penas de prisión serán incommutables e impuestas a petición de la Junta por un Ministro de la Corte de Apelaciones, cuando el establecimiento infractor tenga su sede en ciudades en que funciona un tribunal de esta naturaleza y por el Juez del Crimen en los demás casos.

El artículo 8.º determina que las sanciones de clausura y multa las aplicará administrativamente la Junta, y el artículo 9.º establece que las penas de prisión serán incommutables e impuestas a petición de la Junta por un Ministro de la Corte de Apelaciones, cuando el establecimiento infractor tenga su sede en ciudades en que funciona un tribunal de esta naturaleza y por el Juez del Crimen en los demás casos.

# Vicepresidente de la Metro Goldwyn Mayer.



Desde Nueva York, por avión de la Panagra, vía Lima, arribó a nuestro primer puerto aéreo, en el día de ayer, el señor Morton A. Spring, acompañado de su distinguida esposa y del señor Maurice R. Silverstein, Director Regional para la América del Sur de la Loew's International Corporation, que distribuye las películas Metro Goldwyn Mayer en el mundo.

El señor Morton A. Spring es el primer Vicepresidente Ejecutivo de esta gran compañía cinematográfica y su viaje, acompañado del Director Regional, tiene por objeto conocer los diferentes países sudamericanos en lo que se refiere al desarrollo de nuestro comercio cinematográfico. Como se sabe, la Metro Goldwyn Mayer de Chile, cuenta en nuestro país con los teatros Metro de Santiago y Valparaíso y con oficinas para el comercio de sus películas en Santiago, Valparaíso y Concepción. La visita del señor Spring orientará, directamente, las actividades en Chile hacia mejores rumbos en su afán constante de ofrecer a nuestro público lo que nuestro público quiere, aplicando toda su experiencia y conocimientos adquiridos en el desempeño de uno de los más altos puestos en la cinematografía mundial.

El señor Spring estará con nosotros solamente hasta el próximo lunes, visitando en el día de hoy Valparaíso y Viña del Mar. Durante su estadía, desde su llegada a Los Cerrillos, donde lo fueron a esperar los altos personeros de la Metro Goldwyn Mayer de Chile, señores Jack Tilden, Guillermo Echarri, John O'Brien y Beno Erb, el señor Spring, como su distinguida esposa y también el señor Silverstein, recibirán las constantes atenciones de nuestro mundo social y comercial relacionado con la industria del cinematógrafo.

RESIDENCIA. — Han fijado su residencia en Agustinas 1709, piso 3.º, departamento E, teléfono 68233, las señoritas Sara y Ana Ugarte Arrau.

ENFERMOS. — Se encuentra mejor don Scipión Borgoño Barros. — Ha sido sometido a una intervención quirúrgica, el Administrador de la Aduana de Valparaíso, señor Eugenio Sanfuentes Echenique. Su estado es satisfactorio. — Continúan delicados de salud don Humberto Bustos Ross y el señor Carlos Bustos Franco.

# DESPEDIDA DE SOLTERO.

Con motivo del matrimonio del Dr. Hernán Avenidaño Rojas, sus amigos del Club Deportivo de la Universidad de Chile, le ofrecieron una manifestación que se llevará a cabo el miércoles de la semana próxima. Las adhesiones se reciben en la Caja y la Gerencia del Club.

EN MEMORIA DE LA SRA. HONORANDA CAMPOS DE DEMARCO. — El domingo a las 9.30 horas en la parroquia de Santa Ana (Catedral esquina de San Martín, se oficiará una misa por el eterno descanso del alma de la señora Honoranda Campos de Demarco.

DON EUGENIO ALONSO GONZALEZ. — Ha fallecido a los 47 años de edad, en el puerto de San Antonio, repletamente, don Eugenio Alonso González.

El señor Alonso González, ocupó un alto cargo en el Banco Italiano, logrando destacarse por su laboriosidad y rectitud. Actualmente se encontraba desempeñando la dirección de la Agencia de esta institución en San Antonio. Aquí también el señor Alonso sobresalió por sus grandes dotes como funcionario y amigo. Estaba unido en matrimonio con la señora Anita Hermsilla, con quien formó un hogar modelo, y donde se formaron tres hijos.

Los restos del señor Alonso llegarán hoy a Santiago y serán sepultados en el Cementerio General, a las 17 horas.

NACIMIENTOS. — Ha nacido una hija de don Alejandro Godomar Molina y de la señora Gladys Rojas de Godomar. — Ha nacido una hija del señor Arturo Palma y de la señora Inés Bravo de Palma. — En Viña del Mar han nacido mellizas, hijas del señor Patricio Oliva García y de la señora Paulina García de Oliva.

— Ha nacido un hijo del señor Gonzalo Calvo Castro y de la señora Blanca Laso Ortuzar de Calvo. — Bautizo. — En la Capilla de la Clínica Turner fue bautizado Tulio Eduardo, hijo del señor Tulio González Urbina y de la señora Lola Civit de González. Fueron sus padrinos el Dr. Oscar González Rodríguez y la señora Berta Fontannaz de Rodríguez. — En la Clínica Santa María, fue bautizada María Isabel, hija de don José Luis Borgoño Domínguez, y de la señora Cecilia Serrano de Borgoño. Fueron padrinos don Ruperto Marchant Blanlot y señora Raquel Borgoño de Marchant. Puso los oleos Monseñor Carlos Casanueva.

# Viajeros y veraneantes.

El 2 de febrero se dirigirá a Quintero donde pasará una temporada, don Enrique Epple, señora y familia. — En su residencia de Quintero se encuentra pasando la temporada de verano, la familia Kraemer Pinochet. — En el mismo punto, la señora María Luisa Bennet de Del Fedregal e hijas. — Del Sur, han regresado a Santiago para seguir a su fondo, en San Vicente, don Felipe Bravo Fariñas y señora Justina Castro de Bravo. — En Viña del Mar el General don Oscar Fuentes Pantoja, señora Hortensia Laso de Fuentes y sus hijas Ellana, Gabriela y Carmen, y su hijo Oscar. — Se encuentran en Quintero don Rafael Ventosa, señora Lola Puig de Ventosa y familia. — En el mismo punto don Emilio Ramírez. — En Algarrobo la señora Rebeca Bustos de Ramírez e hijos.

En su residencia en el Quisco, don Zorobabel Rodríguez, señora e hijas. — A Viña del Mar, se ha dirigido don Alejandro Méndez García de la Huerta. — De Quintero han regresado el señor Germán Castro y señora María Elena Pinochet de Castro e hijos. — Se encuentra en Viña Eduardo Cruz Coke. — En el mismo punto, don Gustavo Lagos Matus, señora Marta Cruz Coke de Lagos e hija María Isabel. — Mañana se dirigirán al Sur las señoritas Rebeca y Marta Sánchez Cerda, y Lucía Gutiérrez Gutiérrez. — En Viña del Mar, las señoritas Raquel Pellegrini Portales e Inés Monge Donoso. — Procedente de Concepción, han regresado a Santiago don Gastón Echeverría, señora Blanca Rodríguez de Echeverría e hijos José Luis, Gustavo, Margarita, Claudio, Marcela y Jorge Echeverría Rodríguez.

EN VISA DEL MAR. — Últimamente hemos visto en Viña del Mar, a las siguientes personas: Luis Ugarte de la Plaza, raí.

IN MEMORIAM. — Con motivo del primer aniversario de la muerte de don Francisco Gajardo Venegas, ocurrida el 26 de enero del año pasado, se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, el próximo domingo a las 8.30 horas, en la Capilla del Cementerio Nátolico. Su esposa, hijos y nietos agradecerán la asistencia de sus familiares y amigos a este acto.

DON FEDERICO GABARRÓ COMAS. — Ha dejado de existir repentinamente don Federico Gabarró Comas, distinguido miembro de la colonia española de esta capital. El extinto era Gerente General de la institución Unión Española. Sus funerales se llevarán a efecto mañana, a las 10 horas, en el Cementerio General.

EN VISA DEL MAR. — Últimamente hemos visto en Viña del Mar, a las siguientes personas: Luis Ugarte de la Plaza, raí.



Su problema tiene solución. Resuelva con suerte, bienestar y dicha su ansiedad de amor y negocios. Conozca su destino. PROFESOR ALBERTUS — Alameda 1983 - 2.º piso - Teléfono 69329. — Consulta, cien pesos. — Atención sólo en las tardes, de 4 a 8 P. M., 12 años en Buenos Aires y 3 años en Santiago, acreditan su seriedad y prestigio profesional.

# El Consorcio de Sociedades Agrícolas del Sur fija su posición ante el problema del trigo

En la última asamblea general celebrada en la actual sede de Osorno, el día sábado 21 del presente, los delegados de once sociedades agrícolas de las provincias de Concepción, Bio-Bio, Malleco, Arauco, Cauñin, Valdivia, Osorno y Llanquihue, y afiliadas al Consorcio de Sociedades Agrícolas del Sur, consideraron definitivamente las declaraciones formuladas a la prensa del país por el señor Ministro de Agricultura con relación al precio del trigo y a las perspectivas futuras de este cultivo. Acordaron sintetizar sus puntos de vista en las siguientes conclusiones que se hacen un deber de poner en conocimiento de los Poderes Públicos:

1.º—El precio oficial de \$ 395.— por los 100 kilos base Nuñoa fijado al trigo por el Instituto de Economía Agrícola para la cosecha de 1949-1950, se rebajó en \$ 7.— por quintal métrico por el acuerdo de ese mismo organismo de valorizar en esa suma el cobro del uso del saco autorizado a todo comprador, introduciendo con ello una modalidad nueva en las costumbres habituales del comercio del trigo que significa, en números, sustraer a la producción una suma de \$ 50.000.000, sin beneficio alguno para los consumidores. Esta medida, aun cuando fueren muy atendibles las razones que la impulsieron, ha venido a agravar la situación económica del cultivo del trigo, precisamente en un año de contingencias climáticas desfavorables, con bajos rindes que hacen precario el abastecimiento normal del país. Por lo tanto solicitan su derogación, reforzando esta petición además por la circunstancia de que hasta este momento, según informaciones que obran en su poder, no es aplicada por la mayoría de los compradores por que la consideran impracticable e injustificada.

2.º—Cuando se afirma en declaraciones públicas que el actual precio fijado al trigo corresponde a un valor equitativo para los productores, se incurre en un factor de desorientación que perjudica el normal desarrollo de estas actividades, pues saben muy bien los productores de trigo, salvo aquellos que obtienen rendimientos extraordinarios, que este precio dista mucho de constituir un aliciente que estimule a la actividad particular para dedicarse a su cultivo. A este respecto es necesario que los organismos oficiales encargados por la ley de estudiar el precio oficial del trigo llámense, hoy Instituto de Economía Agrícola o mañana Junta Estabilizadora de Precios, Sueldos y Salarios, lo hagan pesando seriamente la responsabilidad que les incumbe en el normal abastecimiento del país de un producto tan esencial como es el trigo. Si no se rectifica la desigualdad que existe entre el precio vigente señalado al trigo y el valor de los factores que más intervienen en la producción y costo de este cereal, como lo son los fertilizantes, la maquinaria y los repuestos, especialmente estos últimos, los combustibles, los tributos, las leyes sociales, los salarios, etc., el país se verá incuestionablemente enfrentado a una cosecha insuficiente, y ante tal emergencia, es necesario dejar constancia ante la opinión pública de que los personeros representantes de la zona más productora de trigo del país, dieron a su debido tiempo la voz de alarma.

3.º—A objeto de que el precio del trigo sea fijado, en lo sucesivo en momento oportuno, es decir, antes de que los productores inicien las labores de los barbechos, el Consorcio de Sociedades Agrícolas del Sur, en su deseo y cumpliendo el deber patriótico que se ha impuesto de cooperar a la acción del Supremo Gobierno, dedicará un detenido estudio económico al cultivo del trigo, que le permita antes del mes de Abril poder determinar, cuál debe ser, a su juicio, la política a seguir para asegurar sin quebrantos los abastecimientos futuros.

CONSORCIO DE SOCIEDADES AGRICOLAS DEL SUR  
Reinaldo Fuchslocher,  
Presidente

**Miguelina**  
"EL MODO IDEAL PARA SU GUARDIA"  
Coches Cunas Regables

COMPLETOS, CON COLCHON Y ALMOHADA, CONFECCION DE PRIMERA SOLICITE MUESTRAS DE TELAS Y COLORES  
Pedidos provincias contra reembolso

**CREA**  
12 HILO ANCHO, 192 cms.  
\$ 114.— metro  
LA GENERAL DE TEJIDOS  
Depósito N.º 1. Morandé 617

**OCCASION**  
Vendo por viaje  
Dos abrigos Mouton Doré, último modelo de París.  
— FONO 42576 —

**VENDO**  
En San Antonio CHALET  
Frente al mar en Avenida 21 de Mayo \$ 450.000.—  
Forma de pago convencional  
TRATAR: ENRIQUE HERNANDEZ DE LA FUENTE  
Pedro Montt 109 — Tel. 60 — SAN ANTONIO

**Paindour**  
PASTELERIA SALON DE TE MERCED 551

**GRATIFICARE**  
a persona que devuelva BILLETAS CAFE extraviadas el domingo 22, en la noche, entre 10 y 10.30  
— FONO 88309 —

**Importante Industria NECESITA**  
señorita honorable para puesto de confianza. SUELDO VITAL  
Amplios informes. a E. G. B. CASILLA 81-D.

**Visite Ud.**  
el nuevo local de la tienda de CALZADO del MERCADO PRESIDENTE RIOS  
Y APROVECHE PARA COMPRAR ALGUNOS Saldos que se venden MUY BARATOS





COMPRO ORO, PLATA Y PLATINO. Pago los mejores precios. Joyería "BLEIHOLDER". BANDERA 268

NOVIOS ARGOLLAS. Oro de 9 quilates 500, Oro de 14 quilates 900, Oro de 18 quilates 1.050. EL PAR GRABADAS. BANDERA N.º 268

¡APRENDA! Los últimos adelantos en: PLANADOS - PERMANENTES - TINTURAS - MANICURE - BELLEZA. "ACADEMIAS ARMANDINI". AHUMADA 131 - 7.º PISO

MADERAS TERCIAJAS \$ 22.- LA PLANCHA ALAMEDA 383

SASTRERIA "ADAM" HECHURAS FINAS CONFECCIONES. CREDITOS CATEDRAL 1274 FONO 67658

CREDITOS como desee el comprador. PALACIO DEL MUEBLE BANDERA 539

RADIOS SIN PIE METALUX MONJITAS 843 ENTREPISO

JOYERIA Barrera A. SAN ANTONIO 70. Variedad surtido en relojes, strizos, anillos de oro con aguamarina, etc.

DESEFETAS ESPAÑA. Las mejores condiciones. Precios y garantía en la entrega. JULIAN DE FLORDI MONJITAS N.º 689

TEJERAS. Venta directa del fabricante al consumidor. Precios sin competencia. ¡Amplios créditos!

CALZADOS DE ALTA CALIDAD. VENTA DIRECTA del fabricante al consumidor. PALACIO DEL CALZADO ESTADO 277

ACADEMIA DE CORTE SASTRE "MAC FARLAN". Cursos por correspondencia. MAC-IVER 142 OF. 207 - 2.º PISO

MODISTAS ATENCION CIERRE ECLAIR NORTEAMERICANO. HUERFANOS 979 OFICINA 508 - FONO 30847

OCASION \$ 4.900.- living normando con colinas, tapizado en fino brocado. NATANIEL N.º 657

FABRICA DE MALETAS "MUNDIAL". 21 DE MAYO N.º 665 FONO 61464

DEPORTISTA! PELOTAS FOOT-BALL. BOLSA S para deportistas. "MUNDIAL" ¡AQUI MAS BARATO!

COBRANZAS JUDICIALES sin gastos para el cliente. ABOGADOS AHUMADA 312 OFICINA 419 - FONO 84932

PAGO DE SUSCRIPCIONES en el EXTERIOR. PARA REVISTAS Y PERIODICOS. CASA WEISS MONEDA 1043 FONO 88969 - Casilla 2521

TRANSFORMACIONES Y TODA CLASE DE COMPOSTURAS DE JOYAS Y RELOJES. EDUARDO Y OTTO WAAK. FONO 35269 CASILLA 1656

MUEBLERIAS "HOLLYWOOD". ROSAS 1028 SERRANO 33. Precios sin competencia.

FUNDAS PARA AUTOS. DESDE \$ 950.- Gran surtido en géneros y petates, nylon, revulsion de resortes y riellos de algodón, y piso de goma. SANISIDRO 92

CLINICA DENTAL. AVENIDA MATTA 784. EXTRACCIONES - PLACAS - CORONAS - PUENTES - OTURACIONES - RADIOGRAFIAS. PRECIOS MODICOS

RELOJES POR MAYOR: EBERHARD FELCA CIRCON ERNEST BOREL IMPORTACION DIRECTA B. LEVAI HUERFANOS 979 Oficina 520 - Fono 33896

JOYERIA LA PERLA. Venta de despertadores y relojes a precios rebajados. MONJITAS 849

CARTERAS CINTURONES. Haga su compra directamente donde la FABRICA. HUERFANOS 615

CLINICA DE CAMISAS S. ANTONIO 470. ARREGAMOS SUS CAMISAS. LAS DEJAMOS NUEVAS. TELEFONO 31952

NOVIOS ARGOLLAS DE ORO 18 KILATES al precio más bajo. JOYAS DE OCASION RELOJES. CASA WEISS MONEDA 1043 FONO 88969 - Casilla 2521

ORTOPEDICO MARCOS ESMERALDA 834. Calzados ortopédicos, plantillas ortopédicas, recomendadas por la ciencia médica.

RELOJES DE OCASION. Baratos - Garantizados DESDE \$ 300.-. Relojeria Asmara PASAJE CONSISTORIAL LOCAL 40

VACIADOS de tijeras, cuchillos, cortaplumas y máquinas de cortar pelo. TRABAJO FINO CUCHILLERIA GONELLA SAN ANTONIO 488 CASILLA 9352

DENTADURAS ROTAS. Reparación en una hora. Dientes quebrados reemplaza en treinta minutos. LABORATORIO DENTAL "OBERG" PASAJE MATTE 81-2.º PISO

MUEBLES CONFORTABLES "PRAGA". MERCED 631 - FONO 30117. Gran exposición de toda clase de muebles confortables.

CONTRA TOS Y BRONQUITIS PECTORAL SOTO ROJAS. Base: Codeína, Bromotormo Sulfaguanacolato de Potasio, etc.

ARTICULOS PARA REGALOS. Cerámica, Loza, Plaque, Cristalería, Cuchillería nacional e importada. CASA SOWER ARTURO PRAT 266

DOCTOR ABUD DENTADURAS artificiales inmediatas. Consultas de 10-12; 3-7. Pasaje Matte 82 2.º PISO - DEPTO. 204 FONO 33107

MEDIAS NYLON. Velo, muy fino... \$ 90.- Super velo, acerada, costura café, malia 66... \$ 140.- Super velo en celofán "GILDA". COSTURA NEGRA \$ 150.-

JOYERIA "CARS". ARTICULOS PARA REGALOS. Técnico del ramo. SAN ANTONIO 521 FONO 32803 EDIFICIO CAPRI

SI PALMA CELIS LE HACE UN TRAJE USTED SE HARA PERSONAJE. AHUMADA 236. Oficina 405 - FONO 87588

SERVICIO DE REFRIGERACION. ELECTRICA EMBOBINADOS DE MOTORES. TRABAJOS GARANTIZADOS. Rápidos. ROGELIO ESPINOSA MUÑOZ

A. SENERMAN R. Cirujano - Dentista OPERATORIA - PROTESIS RADIOGRAFIAS. AHUMADA 312 OFICINA 510

¡ATENCIÓN! DENTISTAS. Toda clase de ORO DENTAL. Calidad y garantía - Precios convenientes. JOYERIA FRANCO-INGLESA MERCED 875 - SANTIAGO

CALZADO CREDITOS Damas-Caballeros y Niños. CARTERAS CREDITOS. Sólo a un radio de 30 cuerdas. SAN DIEGO 1889

BOTERIA "SAN AGUSTIN". Miraflores 421. Calzado hecho a mano, para damas y caballeros. ESPECIALIDAD EN BOTAS DE MONTAR

COCHES-CUNAS SILLAS de PASEO. Compre directamente en la fábrica. SAN ISIDRO 92

ULCERAS DE LAS PIERNAS. Si usted sufre de úlceras de las piernas, pídale por correo o personalmente folleto gratuito que con lenguaje sencillo explicará a usted la naturaleza de su dolencia.

RELOJES MALOS! Recibimos toda clase de relojes en compostura. RELOJERIA BLEIHOLDER BA. URA 206

CARAS BONITAS CON AGUA DE BELLEZA y CREMA "PORCELAN". Pídale en su Farmacia o Perfumería!

BATERIAS. 17 placas, para cualquier modelo. Recibo su batería en parte de pago. LIRA 180

SERVICIO DE REFRIGERACION. ELECTRICA EMBOBINADOS DE MOTORES. TRABAJOS GARANTIZADOS. Rápidos. ROGELIO ESPINOSA MUÑOZ

APRENDIZ SASTRE con práctica y buenas recomendaciones, necesita: PALACIOS BARBI MONEDA 856 - OF. 201

CLUB TALCA. ALMUERZO: TRES PLATOS, POSTRE Y CAFE. \$ 25.- TODA CLASE DE EXTRAS. MIRAFLORES 175 TELEFONO 36635

COMPRE SU MEJOR DESPERTADOR - EN - CASA FABABANDERA 230. Se reciben composturas de relojes.

CIERRE ECLAIR NORTEAMERICANO. EXISTENCIA PERMANENTE en todos los tamaños y colores. REEMBOLSOS A \$ 0.80 EL CENTIMETRO. CASILLA 9771 SANTIAGO

SLACKS PARA NIÑOS en fina gabardina de algodón. \$ 420.- SASIRERIA "ZAVIELEV" SANTO DOMINGO 1046

TERNOS DE MEDIDA Y MEDIA CONFECCION. 10 MESES PLAZO. SASTRERIA LONDRES BANDERA 684

MODAS "LIBERTY" OFRECE: Trajes sastre tres cuartos vestidos, carteras, etc. A sola firma, sin pie 10 MESES PLAZO. AHUMADA 116 OFICINA 5 - FONO 68041

CASIMIRES. Solo marino y negro, y el más completo surtido de lino. MARCELO URANGA R. COMPANIA 1291 - 2.º PISO

VINOS DEL MAIPO Y ZONA LA GRANJA VINOS. TINTO \$ 8.- LITRO BLANCO \$ 10.- LITRO RESERVADOS GRAN VINO "CORONAL" CASA BLANCA Y SANTA CAROLINA TINTO Y BLANCO \$ 11.- LITRO

Hechuras y transformaciones - DE - JOYAS JOYERIA DANZIGER SAN ANTONIO 344

FABRICA DE ARTICULOS de ALUMINIO OLLAS. teteras, cafeteras y un gran surtido en artículos de aluminio. FCA. "LA SELETA" BLANCO ENCALADA 2781

BOLETOS DE EMPEÑO ORO - JOYAS COMPRAMOS. Antes de vender consulten RELOJERIA Y JOYERIA "DRUVI" SAN ANTONIO 80

Tierra de concreto IRIE. Prefabricado estándar más económico que la pandereta de ladrillo.

NEBULIZACION A DOMICILIO. Ultratermia, Luz Ultravioleta, Citricinas e Inyecciones generales.

FUNDAS PARA AUTOMOVILES. DESDE \$ 1.000.- ASIENTOS FRITOS PARA CHOFER \$ 400.-

JUAN VERGARA A. DUEÑO DE JULIO N.º 365, INTERIOR - TELEFONO 35320

FUNDAS para autos en género y cuero, por especialista europeo. REINBERG LAPICERO Avenida Bustamante 730 FONO N.º 45191

LA Americana Modas. REALIZAMOS trajes y batas de seda estampada y de lana. SANDIEGO 472 FRENTE PLAZA ALMAGRO

BATAS DE RAÑO. Pijamas y batas de algodón se para caballeros y niños. OFRECE SU EXTENSIVO SURTIDO

TIJERAS SOLINGEN - FRANCESAS ITALIANAS. CUCHILLERIA GONELLA SAN ANTONIO 488

ABOGADO SANCHEZ DEL POZO. MONEDA 1137 - OF. FONO

SEDAS GRANDES REBAJAS. POR LIQUIDACION TEMPORAL. Del fabricante al consumidor.

UNIVERSA TEXTIL LTDA. IRARRAZAVAL 440. FRENTE TEATRO ANDINO

LIRAS EN ITALIANO. GAETANO MUNOZ E HIJO. Matias Cousiño 15 OFICINA CASTILLA 542 - FONO SANTIAGO

NEBULIZACION A DOMICILIO. Ultratermia, Luz Ultravioleta, Citricinas e Inyecciones generales.

MAPLA MACIVER 420 CASI 550 MENSAJE

RADIOS SUIZOS "DESOL". Poi mayor y mejor importación directa. HUERFANOS 979 OFICINA 520 - LIRA

MANDE A LAVAR SU ROPA. "Lavandería Automática Americana". MERCED 618

MEDIAS NYLON DUPONT. Su costura Mallo 51 reclama 10 Dientes "Tintura" fabrica "Tintura" Mallo 51 Dientes mal 51 Mallo 66 de seda Tinto Nylon Dupont

BATAS DE RAÑO. Pijamas y batas de algodón se para caballeros y niños. OFRECE SU EXTENSIVO SURTIDO

ABOGADO SANCHEZ DEL POZO. MONEDA 1137 - OF. FONO

# Gran pelea para esta noche: Campbell - Rendich



## NEWELL'S GOLEO 4-0 EN PORTUGAL

**COVILIA (Portugal), 26. (UP.)**— El equipo de fútbol Newell's Old Boys, de Rosario, Argentina, derrotó por cuatro a cero al equipo local Sporting Covilia.

El encuentro comenzó a las 16.05 y tres minutos más tarde Romo marcó el primer tanto argentino. A los 17 minutos de comenzado el partido, Montañó, recibiendo la pelota de Ortiguela, perforó la valla portuguesa, marcando el segundo tanto argentino, actuación ésta que fué repetida por los mismos jugadores a los 30 minutos de juego, concluyendo el primer tiempo del encuentro con Newell's Old Boys superando a los locales por tres a cero.

A los cinco minutos del segundo tiempo, Montañó, al recibir un pase de Contini, señaló el cuarto y último tanto del equipo argentino, terminando el partido cuatro a cero a favor de los rosarinos.



## PEGA MUY FUERTE EL EXTRANJERO

El ring del Teatro Caupolicán será escenario esta noche de un combate que ha provocado inusitado interés en el público metropolitano. Se trata del encuentro que a diez rounds sostendrán los profesionales de la categoría mediano, Carlos Rendich y Al Campbell, pugilistas que se hallan en situación de brindar un espectáculo agradable y de mucho colorido.

El entusiasmo por presenciar esta pelea, ha aumentado considerablemente, ya que se trata de un evento entre elementos de primera categoría y que se merecen. Gran parte de los aficionados espera que el chileno logre doblegar al costarricense que viene precedido de un cartel muy recomendable.

Al Campbell ha demostrado en sus entrenamientos que es un pugilista de gran valer. De sus demostraciones en el gimnasio se puede deducir que hará pasar momentos muy difíciles a nuestro compatriota, puesto que posee golpe y sabe desempeñarse con acierto en la media distancia, donde usa con mucha frecuencia el gancho izquierdo y el cross de derecha.

Sin embargo, Carlos Rendich, ha conformado a sus entrenadores y a cuantas personas han presenciado su preparación en el gimnasio. Subirá al ring en su categoría neta, ya que se encuentra físicamente muy bien para soportar los diez rounds del combate. Un triunfo de Rendich sobre el famoso vencedor del "zardo de Higuano" serviría para considerarlo entre los mejores medianos que alternan en los cuadriláteros sudamericanos.

El programa completo para esta noche, en el Estadio Caupolicán, es el siguiente:

4 ROUNDS: Vicente Guzmán (debutante) con Arturo Pinto.

4 ROUNDS: Luis Jorquera con Guillermo Torres.

6 ROUNDS: Domingo Suazo con Segundo Meza.

8 ROUNDS: Humberto Maturana con Luis Saavedra.

10 ROUNDS: Al Campbell, costarricense, con Carlos Rendich, chileno.



AL CAMPBELL.— El pugilista de Costa Rica que debutará esta noche en nuestros rings, enfrentando al chileno Carlos Rendich. Existe enorme entusiasmo por conocer al ganador del "zardo de Higuano", que goza de gran popularidad en Lima y Centro América, donde figura entre los mejores medianos de América.

## PASCUAL PEREZ VIENE A CHILE.— El campeón olímpico de peso mosca vendrá a Chile en el próximo mes, o en marzo, Don Guillermo Souday, el destacado dirigente del Maestranza Central, el lunes a Mendoza para finiquitar la venida del extraordinario boxeador y del seleccionado de fútbol de esa ciudad, que también jugará en La Serena. Pérez enfrentará en esta capital a Alberto Reyes, el campeón sudamericano.

## PUGILISTAS DE SAN FRANCISCO VAN EN EL TORNEO DE LOS BARRIOS

El domingo en la tarde se realizarán en el Estadio Chile las primeras finales de serie del Campeonato de Box de los Barrios, importante competencia que, como todos los años, organiza la Asociación Santiaguina. Hasta el momento, según el detalle que se sigue, el torneo destaca en el primer lugar, en cuanto a puntaje, a los pugilistas del barrio San Francisco:

BARRIO	P.E.	P.P.	P.G.	P.Q.O.
SAN FRANCISCO	28	12	16	1
QUINTA NORMAL	17	11	6	2
AVENIDA MATTA	13	11	2	2
EXPOSICION	14	9	5	4
10 DE JULIO	16	8	8	5
SAN EUGENIO	13	8	5	5
KUNGAY	15	8	7	5
MATADERO	13	7	6	8
ESTACION	15	6	9	9
PARQUE	17	6	11	9
BARRANCAS	6	5	1	11
EL SALTO	9	4	5	12
YARUR	13	4	9	12
SAN PABLO	5	4	1	12
PROVIDENCIA	9	4	5	12
MAPOCHO	5	3	2	16
LO FRANCO	5	3	2	16
INDEPENDENCIA	8	3	5	16
PILA	3	3	0	16
SANTA ELENA	10	3	7	16
CLUB HIPICO	6	2	4	21
RECOLETA	7	2	5	21
CHINO	3	2	1	21
CONCHALI	1	1	0	24
NEGRETE	3	1	2	24

Significado de las abreviaturas: P.E., peleas ganadas; P.P., peleas perdidas; P.G.O., puesto que ocupa.

## TENIS EN ROCAS DE SANTO DOMINGO

Los mejores tenistas metropolitanos actuarán el domingo en las canchas del balneario Las Rocas de Santo Domingo, en una competencia de exhibición, donde participarán Carlos Sanhueza con Salvador Delk, a las 10 horas, y Marcelo Taverne con Ricardo San Martín, a las 11 horas.

Al mediodía habrá un partido de dobles en que harán pareja Marcelo Taverne y Carlos Sanhueza contra Salvador Delk y Ricardo San Martín, encuentro que seguramente dará motivo para presenciar luchas reñidas, ya que sabido es la calidad de éstos tenistas que intervienen en esta competencia. Son numerosos los aficionados que se trasladarán el domingo próximo a ese balneario, a fin de presenciar estos combates en que se verá tenis de primera calidad.

Debido a que el domingo próximo estará íntegramente dedicado al deporte en ese hermoso balneario, ya que también se efectuarán las carreras de motocicletas organizadas por el Santiago Moto Club, la Sociedad de las Rocas de Santo Domingo ha dispuesto el libre acceso de microbuses al recinto, a fin de que los aficionados de Santiago y otros lugares de la zona, puedan presenciar ambas competencias, ya que las carreras de motos se hará en la tarde y en tenis por la mañana.

## ATLETAS DEL FAMA E IRAN A VALPARAISO

Los atletas del Deportivo Famae, que participarán en el Circuito Audaz de Valparaíso, que se efectuará mañana, deberán encontrarse a las 12.30 horas en la puerta de la Fábrica, a fin de tomar el microbús que los trasladará al puerto. La delegación irá presidida por los señores E. Matamán, E. Carrasco y A. García, e integrada por los siguientes atletas: M. Díaz, J. Saavedra, O. Pérez, G. Madrid, R. Pavez, G. Macaya, A. Riquelme, L. González, L. Ureta, F. Ramírez, G. Lora, B. Lara, R. Vega, E. Escobar, P. Chaparro, L. Quintana, R. Silva, M. Plaza, C. Garrido, O. Robles y R. Brandau. En esta oportunidad se hará entrega al señor Andrés Zúñiga, de una plaqueta que fué enviada desde Brasil, por la Gazeta Sportiva de Sao Paulo, organizadores de las carreras San Silvestre.

## CARLOS RENDICH.— De gran trascendencia es la pelea que sostendrá esta noche con el costarricense Al Campbell, pugilista que perdió por decisión con Tuzo Fortigués, que acaba de vencer en Nueva York a Paddy Young, en uno de los combates más violentos efectuados últimamente en el cuadrilátero del Madison Square Garden.

## Varias Noticias SOBRE DEPORTES

**CELEBRA TERCER ANIVERSARIO.**— Con motivo de celebrar el tercer aniversario el Club Deportivo Condor de Prat, llevará a efecto mañana en su cancha, un partido de fútbol entre solteros y casados, cuyos cuadros formarán como sigue: SOLTEROS: Varas, Garrido y Contreras (cap.); Iribarra, Díaz y Ramírez; Moraga, Miranda, Domínguez, Durandín y Rueda. CASADOS: Gallozo; Carrasco (cap.) y Orellana; Muñoz, Gómez y Rojas; Herrera, Gómez, Gómez, Raquelche y Rojas. Esta misma institución, hará un paseo el domingo a Peñaflo, partiendo la delegación de la secretaría a las 7 horas.

**DEPORTIVO ECUADOR.**— Esta institución, de la comuna San Miguel, continuará esta noche celebrando su 8.º aniversario, con una carrera denominada Carretillo Humano, además de la maratón ecuatoriana. La maratón se efectuará a las 19 horas, haciéndose el siguiente recorrido: Salida de Valenzuela 2671, Rivas, San Francisco, San Joaquín y Valenzuela, completando cinco vueltas. Se pondrá término a las 21 horas, con un banquete de honor en la Quinta Roma. El domingo se efectuará un programa futbolístico, con la participación de los clubes Ecuador, Unión Lunas, Fresta y Aybar Hermanos.

**MANIFESTACION.**— Directores y socios del Club Águilas de México, ofrecerán mañana un cóctel al presidente de esta institución, señor Gabriel Garro, con motivo de su próximo matrimonio. La manifestación tendrá lugar en la cancha, Avda. México 966, a las 21 horas.

**EXCURSION A ALGARROBO.**— El Club Deportivo Nacional, comunica a sus socios que las adhesiones para la excursión a Algarrobo se atenderán solamente en Catedral 1049, teléfonos 64431 y 87111, hasta hoy, desde las 10 hasta las 20 horas.

**AMISTOSOS.**— Los equipos del Unión Brasil y Escudo de Chile de Isla de Maipo, jugarán el domingo en esta última localidad. La delegación de Santiago, saldrá a las 9 horas, desde Gueto 130.

—El Atlético Tintas Nobel, jugará el domingo en Peñaflo, donde enfrentará con sus tres equipos adultos, al Deportivo El Prado. El microbús saldrá a las 7 horas.

—Estrella de Arica enfrentará el domingo con el 5 de Abril en la cancha Chuchunco, calle Chorrillos con Jotabeche, empujando a las 14.30 horas con los terceros elencos. El primer equipo del "5 de Abril", formará como sigue: Morales; Ramírez y Araya; Aguilera, Skewes, Sanhueza; García, Torres, Pozo, Araya y Dimetti.

**FESTIVAL DE FUTBOL.**— El Club Deportivo "Santa Margarita", rendirá el domingo un homenaje al Deportivo Raimundo Loezar, en la cancha Los Naranjos, con motivo de haberse clasificado campeón de los Barrios.

## NATIONAL JUNIORS CITA A TODOS SUS JUGADORES

El Club National Juniors, cita para el domingo a las 9 horas, a todos sus jugadores, por tener que trasladarse a la vecina localidad de Pomare, donde enfrentará con sus tres equipos al Deportivo del mismo nombre.

## A BUIN IRA A JUGAR EL FORTIN CENTRAL

El Deportivo Fortín Central, comunica a todos sus socios y simpatizantes que el próximo domingo se trasladará a Buin donde jugará con los tres equipos adultos. El microbús saldrá a las 9.30 horas desde la plaza Bulnes.

## MAGALLANES VA A JUGAR EN SEWELL

El conjunto profesional del Club Magallanes jugará el próximo domingo en Sewell, enfrentando a uno de los mejores conjuntos locales.

Los aficionados partirán el sábado en la mañana y regresarán el domingo en la noche.

## CERTAMEN DE FUTBOL EN ESTADIO OLIMPICO

En la cancha del Estadio Olímpico, se llevará a efecto el domingo, una reunión futbolística cuyo programa es el siguiente: Audax Italiano (división especial) con Nueva España; Huacarán con juveniles del Audax Italiano, y Nueva España con Independiente. En todos los partidos se disputarán valiosos premios.

# PRODUCTOS QUIMICOS Y SIMILARES

PARA IMPORTACION DIRECTA DESDE  
INGLATERRA — ALEMANIA — FRANCIA  
HOLANDA — ARGENTINA — BRASIL

- DIOXIDO DE TITANIO
- ACIDO OXALICO
- ACIDO FORMICO
- ACIDO LACTICO
- BICROMATO DE SODIO y POTASIO
- SALES DE CROMO
- HEMATINE CRYSTALS
- RESINA DE PINO
- GOMALACA
- GOMA TRAGACANTO
- LITOPON
- OXIDO DE ZINC
- ALBAYALDE
- PIGMENTOS
- ACIDO ESTEARICO
- OLEO ESTEARINA
- GLICERINA
- CERA CARNAUBA
- CLORURO DE AMONIO
- FORMALINA
- OXIDO DE ESTAÑO
- NEGRO DE HUMO

# MAURICIO HOCHSCHILD Y CIA. LTDA.

SANTIAGO VALPARAISO  
AGUSTINAS 1360 — TELEFONO 82686 7 PRAT 779 — TELEFONO 6894

**MAYOR COMODIDAD EN LA MARCHA CON NEUMATICOS**

**B. F. Goodrich**

Estos excelentes neumáticos ruedan más suaves y son más cómodos en la marcha. El largo y seguro kilometraje que rinde esta ancha y plana banda es una de las poderosas razones por las cuales estos neumáticos B. F. Goodrich son preferidos por los dueños de automóviles.

Con neumáticos B. F. Goodrich hechos en Chile

**HERMAN HNOS. & CIA. LTDA.**  
SANTIAGO - VALPARAISO - CONCEPCION - TEMUCO

**NATIONAL JUNIORS CITA A TODOS SUS JUGADORES**

El Club National Juniors, cita para el domingo a las 9 horas, a todos sus jugadores, por tener que trasladarse a la vecina localidad de Pomare, donde enfrentará con sus tres equipos al Deportivo del mismo nombre.



# Corros, Mattes y Opereta, favoritos en el premio "Sahri"

## Ronquera es la indicada en la prueba de dos años

En tercer término de la cartilla del Hipódromo serán presentadas las hembras de dos años que recién se inician en estas hidas, y donde en el grupo más numeroso desde que comenzaron en las pistas los elementos de la nueva generación, no son más de dos o tres las que han corrido con mediano éxito, pues la mayoría debutan en esta oportunidad y lo hacen prestigiosas de grandes apromos y luciendo un esmerado entrenamiento.

Factores éstos, que hacen suponer que nos hallaremos en presencia de un encuentro cuyas alternativas serán muy impresionantes y un final de refiados contornos, donde, por cierto, no faltará la sorpresa de proporciones, dado que no hay seguridad todavía en los medios de las contrincantes.

No cabe en este caso hacer las comparaciones, ni analizar performances, que por cierto no las hay para muchas, pero sí podemos decir que por su segundo de Atrayentona, es Ronquera la ganadora de la prueba, salvo que alguna de las debutantes salga corriendo más de lo que se piensa. De las otras que han corrido, Polvorilla, que llegó detrás de la anterior en la citada de Atrayentona, debe pelear la carrera con la más indicada. Por cotejos puede ser la sorpresa. Singapur, que se ha visto muy veloz y es hija de Chokor, un gran reproductor.

## SOBRE TEMAS DE "DOPING" NOS ESCRIBE D. GUILLERMO URQUIDI

"Sólo sé que nada sé". (Sócrates)

En el artículo publicado por el señor Goldzwig en LA NACION del 23 de diciembre de 1949, hay observaciones dignas de consideración y estudio. En él, se hace referencia a Eador en el caballo de carrera y se hace, al mismo tiempo, una afirmación que convendría aclarar.

Dijo el doctor Celis, que "un animal por una excitación natural antes de la carrera, pierde toda opción al premio, por basarse en sudor". Y, el señor Goldzwig, afirma que esto constituye un error vulgar (creo que al aditivo estaba de más). Y luego, agrega: "Es acaso anormal la sudoración que aparece en un organismo estimulado por el estímulo de la carrera"? No obstante, muchos preparadores con largos años de práctica en el ejercicio de la profesión y entre ellos, yo, he empleado VEINTE en esta tarea, por entretenimiento, podría creer que quien ha incurrido en un error (no sé al vulgar) podría ser el señor Goldzwig.

Puede un animal bañado en sudor, estar demostrando el normal funcionamiento de su sistema excretor, que en ningún caso va a perjudicarlo.

Debe ser indudable que la suposición del señor Goldzwig sea, científicamente, total y perfectamente científica. No obstante, muchos preparadores con largos años de práctica en el ejercicio de la profesión y entre ellos, yo, he empleado VEINTE en esta tarea, por entretenimiento, podría creer que quien ha incurrido en un error (no sé al vulgar) podría ser el señor Goldzwig.

Puede un animal bañado en sudor, estar demostrando el normal funcionamiento de su sistema excretor, que en ningún caso va a perjudicarlo.

Debe ser indudable que la suposición del señor Goldzwig sea, científicamente, total y perfectamente científica. No obstante, muchos preparadores con largos años de práctica en el ejercicio de la profesión y entre ellos, yo, he empleado VEINTE en esta tarea, por entretenimiento, podría creer que quien ha incurrido en un error (no sé al vulgar) podría ser el señor Goldzwig.

Puede un animal bañado en sudor, estar demostrando el normal funcionamiento de su sistema excretor, que en ningún caso va a perjudicarlo.

Debe ser indudable que la suposición del señor Goldzwig sea, científicamente, total y perfectamente científica. No obstante, muchos preparadores con largos años de práctica en el ejercicio de la profesión y entre ellos, yo, he empleado VEINTE en esta tarea, por entretenimiento, podría creer que quien ha incurrido en un error (no sé al vulgar) podría ser el señor Goldzwig.

Puede un animal bañado en sudor, estar demostrando el normal funcionamiento de su sistema excretor, que en ningún caso va a perjudicarlo.

Debe ser indudable que la suposición del señor Goldzwig sea, científicamente, total y perfectamente científica. No obstante, muchos preparadores con largos años de práctica en el ejercicio de la profesión y entre ellos, yo, he empleado VEINTE en esta tarea, por entretenimiento, podría creer que quien ha incurrido en un error (no sé al vulgar) podría ser el señor Goldzwig.

## EL MEJOR CABALLO INGLES DE 1949



A juicio de los entendidos del turf británico el mejor caballo de las pistas inglesas durante el año 1949 fue Alycidon, hijo de Donatello (por Blenheim) y la yegua Aurora, ésta por Hyperion, que defendió los colores de Lord Derby, su criador.

Alycidon se consagró como un Stayer formidable, repitiendo la hazaña que hace setenta años realizara el inolvidable Isomny; ganó la "Copa de Oro de Ascot", la "Goodwood Cup", y la "Doncaster Cup", es decir las pruebas de aliento de más categoría que se disputan en todo el mundo para caballos de toda edad.

La presente nota gráfica que debemos a la Embajada Británica nos muestra al crack defensor de las sedas de Lord Derby, regresando al pesaje después de su victoria en la "Ascot Gold Cup" (4.022 metros) a la que lo condujo el jockey D. Smith.

## DESTACANDO OPCIONES EN LOS HANDICAPS DEL CLUB HIPICO

**CUARTA CARRERA**—1.200 metros.—Handicap.

**EL TOFO 54**, (C. Pérez).—Escóit a Soberanía en la reunión del 8 en La Palma. Corre bien a esta mano y aunque está veterano, todavía las menea.

**VASCA 53**, (O. Valenzuela).—Tiene un tercer lugar detrás de Don Hugo y José Belén que le asigna cierta opción. Ojo con ella.

**NEBLINA 52**, (J. Sánchez).—Ganó a Río Mucos, Los Nuevos y Estoy Listo en La Palma. Nuevamente ha quedado en condiciones de lucirse.

**DON HUGO 51**, (O. Castillo).—Ha estado corriendo bien pero después de ganar a José Belén y Vasca, fue sexto de Dalquirí y tuvo muchos inconvenientes en la recta.

**ESQUEMA 49**, (J. E. Cruz).—Fue tercera de Miera Callado y Jofregado, performances meritorias. Ha estado en condiciones de lucirse.

**TERRAL 49**, (O. Bravo).—Atrajera la oreja... (Entendieron?)

**OCTAVA CARRERA**—1.200 metros.—Handicap.

**ARTICO 55**, (M. Quezada).—Derrotó a Fariundo, Comodiablo y Scarlati en su salida de per-

dores, pero siempre estuvo figurando. Aquí tiene la oportunidad de anotarse su segundo triunfo.

**RAYO DE ORO 53**, (J. E. Cruz).—Muchas carreras ha perdido a causa de su mañosa. Por medio pesuczo lo ganó Espo en su más reciente debido a que se emperrió al final.

**RUPTURA 53**, (V. González).—Aconsejamos catar la lauch antes de embarcar las platas, pues la niña es aficionada a las travessuras.

**ALTIVA 51**, (A. Silva).—Viene de un breve descanso que le ha probado muy bien. Perfectamente puede ganarse en su fuerte rush final.

**NAZARIO 47**, (C. Giraldez).—En esa misma carrera remató 4.0 metros.—Handicap.

**HEREDERA 55**, (B. Pérez).—Derrotó a Quecha, Symphony y Emisaría en su salida de perderrones. Es harto modesta, pero el lote vale también muy poco.

**RUDECINDO 55**, (L. Pérez).—Muy notizado estaba en la que Valeroso le ganó a Zahorí y Oplia hace una semana. Bonitas carreras ha ganado aquí y le encontramos bastante opción a pesar de las hidas.

**BERNADOTTE 53**, (J. Sánchez).—Mucho le costó salir de perderrones. Reparece en buenas condiciones y no parece malo.

**BANTU 55**, (J. Ortiz).—Está empezando a corresponder a sus buenos cotejos y el joven Ortiz lo

## PRUEBAS CONDICIONALES

Pobre en categoría es el prologo que ofrece para la tarde del domingo en el Club Hípico de Santiago, que cuenta con diez compromisos que se disputan en un lapso de seis horas, tiempo suficiente para correr 13 días que...

**CONDICIONAL, potrillos de dos años.**  
**EL CAUQUE 55** (J. E. Cruz).—El primer hijo de Treble Crown que nada menos que Oakland y aquí veremos los puntos que calza.

**HUACHIPATO 55** (V. González).—Si saliera tan productivo como lo que va a ser pronto la usina que lleva su nombre, podría su propietario ir girando varios millones a cuenta. Es hijo de Espadito y Buceta.

**IACONO 55** (J. Sánchez).—Compañero de caballería de Grig y como él, hijo también de Chocor. Es el hermano de Fleitine y asegura que es largar amarras y ventras.

**INFRANTE 56** (L. Pérez).—Es por Millstream e Infantería y han estado jugando a las seconções con él pues lo inscriben al retiran. Téngase presente.

**ROCIO 55** (J. Ortiz).—Buenos antecedentes tiene, pues su "papi" es nada menos que Oakland y su madre es Pupú. Puede salir a la primera el pupilo de Jorge Valenzuela.

**SABER 55** (J. Contreras).—Se abrió en esta cancha perdiendo contra Bonilaz y Señorito. Y a la semana siguiente se abrió en Trichón, su palma no figurando en la de Trichón.

**SAN VICENTE 55** (R. Cárdenas).—Ligero se ve el hijo de Copete y Cantarita, y a lo mejor deja a los favoritos con los rasgos hechos.

**SEGUNDA CARRERA**—1.800 metros.—Condicional.

**AFGANO 56** (C. Giraldez).—Fue segundo de Diabólico y vaina muy entonado en las primeras distancias. Es una de las mejores cartas a pesar de que la distancia no es la que más le acomoda.

**KALININ 55** (O. Valenzuela).—Fue cuarto de Camposanto, Royal Helmet y Cleo hace una semana, performance más que suficiente para ganar a éstos por una cuadra. Debe ser el favorito.

**BABIECA 55** (O. Bravo).—Escóit a Relicario en 1.400 metros y se presenta aquí como uno de los llamados a contar con alta cotización.

**KAI KU 48** (C. González).—En este tiro debe andar mucho mejor que en 1.200, pues es muy veterano. Debe conseguir mucho la escala de pesos.

**EMISARIA 50** (F. Gatica).—Difícil se le presenta la carrera pero un placé no anda mal.

**SYMPHONY 53** (R. Pérez).—1.800 metros.—Condicional.

**CALINDRA 53** (R. Cifuentes).—Bien discreto su tercer lugar detrás de Majada e Invasión pero lo que creemos aquí la pelará hasta la raya.

**CARMEN 53** (F. Gatica).—En esa misma prueba fue cuarta y quinta en la de Diabólico, avanzando al final. Puede y paga bueno.

**INVASION 53** (J. Guajardo).—Avanzó con bríos al final en la de Majada, ocupando el segundo lugar. Aquí es carta dura de superar.

**QUECHA 53** (O. Valenzuela).—Tiene discretas figuraciones con elementos parecidos. Puede dar la sorpresa.

**SYMPHONY 53** (R. Pérez).—Fue tercera de Diabólico y Afgano hace una semana y aquí debe ser casi con seguridad la favorita. Parece ser la línea de la carrera.

## PUNTAS DE FUEGO

**LO BUENO Y LO MALO**

En esta sección, en donde estamos como el tablero de Pancho, el caballo, para mantenerlo siempre alerta, destacamos lo malo, lo que se corrige, y lo bueno, lo que sirve de ejemplo para el Club Hípico de Santiago que ha estado omitiendo, al publicar la lista de pesos anotaciones, cuál era la carrera reservada a "Jinetes Aprendices", lo que ha provocado una serie de molestias de todo tipo a los profesionales como a los aficionados en general.

A los primeros, porque no podían contratar oportunamente los servicios de los jinetes que han sido conducidos, lo que acarrea un doble perjuicio, pues muchas veces debía ausentarse un buen jinete de primera para dar mano a la primera undécima de un aprendiz, y a la prensa y público en general porque la información no es oportuna y la carencia de ella sólo provoca especulaciones. Abundantemente, las atinadas noticias que sobre este tema se han publicado en esta sección, que no se ajen a la Sección Turf de LA NACION—produjeron una saludable reacción, y hoy día, con beneplácito de todos, junto con dar a conocer los pesos y las anotaciones para las diversas carreras, se señala también cuál de ellas es la reservada a "Jinetes Aprendices".

Hasta aquí lo bueno, y vayan por ello nuestras cordiales felicitaciones a quienes adoptaron la correspondiente resolución.

La segunda parte se refiere a lo que se mantiene malo. Nos referimos al HORARIO DE CARRERAS implantado por el Club Hípico, que resulta incómodo y perjudicial para los asistentes que existe razón alguna, la que se resalta en la 1.30 P. M. (hasta el domingo anterior) y a la 1.15 P. M. lo que significa que nadie puede almorzar con tranquilidad en su casa si desea ver la prueba de apertura.

Hay que esperar largos 45 minutos para que se largue la segunda, en circunstancias que bastaría sobre con media hora para que se largue y tomar boletos para la carrera venidera.

Al ser van alargando indebidamente el horario hasta largarse la prueba de clausura a las 7.40 P. M. o lo que es lo mismo, en un lapso de seis horas se disputan 15 carreras en un mismo espacio de tiempo, lo que no sólo perjudica a los asistentes que no se aburren tanto, sino que cuando a las cinco de juego comienzan a presentarse mes en las carreras vale la pena preguntarse los datos estadísticos que...

## DE GRAN INTERES SE PRESENTA EL PREMIO ESPECIAL "G. NORMAN"

Sobre 2.000 metros es el premio Especial "Guillermo Norman", que sirve de atractivo a la reunión matinal del Hipódromo Chile, cuya recompensa está dotada de 60 mil pesos, y reservada a caballos de 3 años y más que no hayan ganado más de \$ 300.000 durante su campaña.

El lote que se ha dado cita en la disputa es reducido, pero muy calificado, de los cuales dos de ellos son ganadores recientes en pruebas de aliento, lo que de mayor mérito a la competencia, y seguramente que resultará muy lucida y de refiados contornos.

En efecto, figura en primer término de la lista, Litgrafó, otorgando las mayores ventajas a sus acompañantes, con toda justicia, pues el hijo de Salerno y Dayna, es un capacitado y excelente corredor en distancias medias, donde últimamente se lució ganando en 1.ª serie sobre 1.500 metros e Aviancha y Royal Bios, som luego de haber cumplido una actuación en la que dejaba establecido su grado de progreso. Posteriormente desmereció en la pista del Club, y llegó último de Pancho, pero ello se justifica, pues el pupilo de Vodanov, nunca tuvo tanto éxito en ella como la del Hipódromo. De modo que esto no es un antecedente para descartarlo, y muy por el contrario, el representante del Stud "Quilpué", es una figura en el evento.

**RIO PARDO**.—Las mejores actuaciones de su regular campaña, las ha cumplido, precisamente, en estos tiros y después de ser vencido estrechamente por Chory en un final muy discutido, en su próxima presentación en la distancia ganó en forma muy suculenta. Después de varias carreras de altos y bajos, en ambas pistas, se retiró a un merecido y recuperador descanso, de donde vuelve manteniendo un perfecto training, que no obstante su reintere en la cancha y las apreciables ventajas que otorga, puede tener figuración destacada.

**BON VIN**.—El valiente hijo de Orégano y Esmeralda, viene de fracasar en el Derby, donde actuó con escasos méritos, pero que debido a la alta idea que de él se tiene, su propietario y preparador lo inscribió para probar hasta el punto de su rendimiento. En realidad, es un elemento de muchas condiciones, a pesar de que traspasó, puesto que nos probó, cuando se le impuso sobre Brandeburgo, que lo acompañó en su desgracia en la ciudad magna combatiente, luego de haber ganado este último "La Corona Jackson" sobre los Copahues. Hemos quer-

do destacar estas performances del hijo de Orégano, para demostrar cuánta es su opción en este encuentro, frente a buenos corredores en el tiro.

**BONTE**.—Es un elemento de grandes condiciones, sin ninguna duda, pero en esta distancia no ha ganado, y ni siquiera figurado. Pero hay muchas esperanzas en ella, pues es una hija de Esperanto, de la que se puede sacar un gran partido.

**ALDERETE**.—Luego después de un período de seguidos fracasos, llegó a recuperar su formas y empezó a entrar en el marcador con insistencia, que lo llevó a ganar en el mejor de los estilos en 2.000 metros, sobre un lote en el que figuraba Calisaya, hoy nuevamente su amiga, la que viene de adjudicarse sorpresivamente unos 2.400 metros en el Club Hípico. Desde esa fecha ha seguido manteniendo sus especiales condiciones hasta ahora, que vuelve a presentarse en el mismo recorrido, donde parece que quiere especializarse.

**MONTPELLIER**.—Este pupilo de Eduardo Inda ha venido revelando grandes medios para trayectos de esta naturaleza, y es así como fue segundo de Alderete en una actuación muy enconmiable. Con el mérito de esta gran performance, llegó a ser muy notizado en los 2.400 metros que se adjudicó Calisaya en el Club, haciendo sin atenuantes, pues el caballo era considerado poco menos que fijo. No obstante, este imprevisto fracaso, creemos que en la carrera es uno de los rivales, en las nuevas condiciones que le han correspondido, y puede cobrar después de sus dignos contrincantes.

**CALISAYA**.—Hay quienes le restaron mérito a su triunfo del Club, afirmando que se le desconocían medios para un trayecto tan severo, sin acordarse que en una oportunidad, en esta misma pista, a la que hoy vuelve a encontrarse, cumplió una gran actuación en 2.000 metros, también como en el Club, fuera de handicap y fue superada en el último momento, performance que después no confirmó ni en otras distancias, pasando un largo período de fracasos y vino a ganar últimamente en una modesta serie, antes de adjudicarse en tan buena forma la prueba de fondo del domingo. De manera que puede repetir la actuación también en esta cancha.

Reconociendo lo difícil del pronóstico en la prueba, nos inclinaremos por Bon Vin para ganador, encontrando en Montpellier y Alderete sus enemigos principales.

**Gran Venta Pre-mentario**

Todos los remanentes de surtidos de la temporada REBAJADOS A MENOS DEL COSTO

Convience apresurarse en aprovechar las innumerables OFERTAS.

**Guth & Chaves**

ESTADO ESQ. HUERFANOS - SUC. VALPARAISO Y CONCEPCION

**VERMOUTH**

\$ 312.— DOCENA

Puesto a domicilio

**ANTONIO RUIZ**

PUENTE 844 Fono 80924

# OPCIONES MUY EQUIPARADAS COMPLICAN LOS HANDICAPS

En los handicaps sobre 1.400 metros que conforman el resto del programa del Hipódromo de "La Palma", las opciones están muy equiparadas, dado que la equitativa distribución de los kilos ha dejado a varios de los competidores con grandes expectativas a la victoria, por lo que se supone que los encuentros serán muy reñidos y calificados, dando lugar a interesantes comparados de performances, son las principales las cinco a seis que detallamos a continuación:

**PRIMERA CARRERA.**

**REPETUNDA.** — Acostumbrada está la hija de Neotiviano a ganar de resaca, como dicen vuela muy buena, nada cuesta vencerlo.

**ACHILAPADA.** — Después de su buen cuarto puesto da reñir, no nos queda otra que optar por la dejada para uno de los platos en el peor de los casos.

**GRINGOIRE.** — Aún cuando no ha hecho nada, como el lote es tan malo, puede conseguir una clasificación honrosa. Como sorpresa es un juego atinado.

**CARVINTIA.** Su tercerero de Embrudo, corriendo con algunos inconvenientes al final, la señala para pelear la carrera, en este lote infame.

**ATREVIDA.** — Aseguran que desde ahora es adelante, se podrá ir de ella, por ciertos trabajos en privado. Veamos si es cierto.

**QUE LINDA.** — Llega a su categoría y si no gana pasará raspando.

**TESORO.** — La última vez que gustaba mucho y no se vio. Instar manda la tabla.

**BROCHAZO.** — Sabemos que lo tienen preparado para un lance de proporciones y parece que ésta es la ocasión propicia, pues va cómodamente handicapado, pues su antecesor está como navaja.

**CUNEA CARRERA.**

**COMPOSTURA.** — En estos grupos es donde le gusta lucir sus ponderables condiciones. Si no es quemada será punto borrado.

**DESCUBRIDOR.** — Está tan firme que él placó no bajar. En lo menos estará antes que Pildorin, que lo ganó en su anterior.

**GOYO.** — Parece que ya se compone, pues fué tercero de Pildorin y Descubridor, con los que llegará nuevamente en la reventa.

**PILDORIN.** — Ahora se le hará más difícil ganar a sus anteriores contendores, pues las condiciones de peso cambian mucho.

**LABARTHE.** — De resaca, como los otros parece posible.

**SOBERANIA.** — Un lote muy apropiado para que luzca de un extremo a otro sus especiales cualidades de velocidad.

**TEQUILA.** — Ha seguido figurando después de su buen triunfo y resulta la enemiga de la carrera.

**QUINTA CARRERA.**

**DESILUMBRANTE.** — En su más reciente no dejó la impresión de que lo midieron para una victoria. No vaya a ser cosa que se tiren el pelo. Venga un ganador y un placó por lo que pueda suceder.

**SATRAPA.** — No encontramos honradas sus últimas carreras por lo que advertimos que hay que estar alerta.

**EMBRUDO.** — Nos han dicho que ha tenido tropezos después de su victoria. Ojo al charqui, que cae de ley.

**FACEA.** — Una nueva victoria no le vendría mal en las condiciones que mantiene. Si le gusta, no se de vuelta.

**HIDALGUA.** — Todo depende de que se le presente a la punta, para venir de viaje.

**LOS NOTROS.** — Seguramente que cargará con toda la responsabilidad de la carrera, después de tantas llegadas en el marcador.

**FURRIEL.** — Su segundo de Facea lo destaca en el lote y si no tiene inconvenientes, a él correspondará la victoria.

**NEBLINA.** — Su repetición está dentro de lo posible, aunque en otro conjunto, pues la fogosidad es muy brava cuando se compone.

**SEXTA CARRERA.**

**CAMORRA.** — Su triunfo último la indica para llegar en la pelea.

**KAKO.** — Segundo de Galileo es un marido muy grande, pues su antecesor está como navaja.

**DIABOLICO.** — Viene de matón del Club, pero ahora le puede ir muy mal por el cambio de mano, y sobre todo que no es de los muy firmes.

**JUNFRAU.** — Tercera de Espléndida, anotando su recuperación. Por ella se inclinarán muchos aficionados almeños.

**MACHETE.** — Otro que lleva opción contundente por su segundo de Espléndida. Todo depende de la suerte y la forma como lo corran.

**LILAN.** — Tenemos el palpite que se le arrancará con el santo y la limona.

**RELICARIO.** — Reciente ganador de su categoría, está obligado

**HOY REX**  
EL TEATRO DE LOS GRANDES ESPECTACULOS

**EL PECADO DE AMAR**  
(SIN OF BABY HUNT)

CON: **Claude RAINS**  
**WANDA HENDRIX**  
**ANDREA KING**  
**MARCONAL CAREY**

CON LA INMORTAL VOZ DE STENO CAPUSO

ES UN FILM PARAMOUNT LA MARCA DE PRESTIGIO

## POR LA PISTA DE ARENA DEL C. HIPICO, FRITO SE VIO AYER BASTANTE CORREDOR

**PISTA DE ARENA N.º 4.**

**CALABRES.** con O. Bravo, pasó 1.000 en 1.7 3/5.

**FELEADOR.** con M. Valenzuela, y KAI KU, J. García, pasaron 1.000 en 1.7 3/5; llegaron iguales.

**ROMERAL.** con O. Bravo, pasó 1.000 en 1.7.

**TOYO.** con aprendiz, 600 en 35.

**ROYAL HELMET.** con J. E. Bravo, pasó 600 en 37 3/5.

**DORIS.** con R. Pérez, pasó 1.000 en 1.8 3/5.

**CHERAZO.** con R. Chaves, pasó 1.000 en 23 3/5.

**PATRIOTERO.** con L. Rodríguez, pasó 800 en 21 1/5.

**RAYO DE HORO.** con R. Cifuentes, pasó 800 en 21 1/5; repitió igual.

**MORCA.** con O. Bravo, pasó 600 en 35.

**CLAVILEÑO.** con J. E. Bravo, pasó 400 en 28 3/5.

**PALATINO.** con O. Bravo, pasó 400 en 24 3/5.

**HEBEDERA.** con R. Pérez, pasó 600 sin apuro en 40.

**FRIPO.** con R. Cornejo, pasó 800 en 25.

**MOSQUITO.** con R. Latorre, pasó 700 en 46.

**ENGANO.** con R. Cornejo y RUPITURA. O. Bravo, pasaron 400 en 24 3/5; repitieron en 25; ganó ambas veces Engano, por dos cuerpos.

**HAGU.** con R. Pérez, pasó 600 en 40 2/5.

**ALGARROBAL.** con A. Silva, y SEXY WOOMAM. F. Gatica, pasaron 600 en 36 2/5; ganó el primero por dos cuerpos.

**ESOP.** con J. E. Bravo, pasó 400 en 24.

**MARAVEDI.** con F. Gatica, pasó 600 en 37 1/5.

**LOS NOTROS.** con A. Bermejo, e IMBATIBLE. H. Vergara, pasaron 600 en 37 2/5; llegaron iguales.

**CHAPARRITA.** con J. E. Bravo, pasó 400 en 24 3/5.

**CARBITO.** con A. Salazar, pasó 400 en 25.

**DIABLO.** con A. Silva, pasó 600 en 37 3/5; repitió en 37.

**PATIN.** con G. Montes, pasó 600 en 38 3/5.

**PRADO ESCONDIDO.** con aprendiz, pasó 400 en 25.

**VLADMIRA.** con aprendiz, y REIDOR. J. E. Bravo pasaron 1.000 en 1.6 3/5; llegaron iguales.

**PISTA DE BAJADA.**

**HIDALGA.** C. Pérez, 600 metros en 37 1/5.

**SUGAR.** C. Pérez, 600 metros en 37.

**ORINOCO.** M. Quexada, 1.000 metros en 1.6 1/5.

**GATITA.** E. Canales, 400 metros en 24.

**PISTA DE CARRERA (CON HUNCHAS)**

**LA VICTORIA.** V. Maldonado, y CALIDAD. C. Giraldez, 450 metros en 27 1/5; ganó La Victoria por diez cuerpos.

**PEUMAY.** Q. Castillo, y RONQUERA. G. Retamal, 450 metros en 28 3/5; ganó PEUMAY por tres cuerpos.

## UNA COMEDIA PARA REIR ANIMA LA POPULAR ESTRELLA NINI MARSHALL

"Mujeres que bailan" es el título de la extraordinaria superproducción cómica bonaerense, que conoceremos el próximo martes en la pantalla del teatro Santiago Nini Marshall, la popular e inimitable Catita, pone en juego todos sus recursos escénicos y obediencia que se aplauda a rabiar por todas aquellas personas que saben "mujeres que bailan" que distribuye la Sociedad Cinematográfica Bonaerense y Salas Ltda. no dará a conocer la historia de esta película del momento, teniendo una destacada actuación al lado de Catita.

**LUNES SANTIAGO**

AUTENTICA COMICIDAD CON **CATITA** EN **MUJERES QUE BAILAN**

CON: **FANNY NAVARRO** Y **EL COMICO FIDEL PINTOS**

## DENNIS O'KEEFE EN PASIONES DE FUEGO

Los que gustan de los buenos films de acción, con un argumento dramático y una interpretación extraordinaria, estarán de plácemes con la recién estrenada "Pasiones de fuego", que Leo Filiz estrenará el próximo martes en el Santa Lucía. Dennis O'Keefe, el varonil intérprete de "Mala moneda", encarna a un resaca de un fugitivo, amado por dos mujeres. Estas son nada menos que Claire Trevor y Marsha Hunt, las que aman al perseguido de la justicia con tempera-

**T. PRINCIPAL**

**HOY**

**CAMBIO DE PROGRAMA A LAS 4 P.M.**

**LAS HISTORIAS COMICAS** (Serial: HOY y MARANA)

**Pescando truchas Deportiva**

**Una Noche de insomnio** Dibujo en colores

**Noticieros: FRANCÉS e INGLÉS**

**5º EPISODIO DE LA SERIAL: "LA ISLA del TERROR"**

## LA CREADORA DE "BELINDA" EN UNA PELICULA QUE PRESENTARA EL REAL

Para presentar el simpático tema de lo que ocurre a un tímido pianista, que es además un joven ven con sus ideas como por la nariz a un kilo de diferencia. Ahora a pesos iguales, debería producirse el empuje.

**EMILIO 54.** (J. Ortiz). — El fatal Danta remató tercero, ahí mismo a media cabeza. Tratará de desquitarse.

**MAGADIS 54.** (V. Maldonado). — Ganó a Estanciero, Caligula y MARAVEDI, 500 en La Palma.

**ALGARROBAL 53.** (A. Silva). — Fué cuarto de Remo, Huerto y Emilio. Otro que complica la elección en este difícil competencia.

**SIN HUMO 48.** (L. Manríquez). — Aficionado a las marmaras en el hazán. A estos pesos es sumamente peligroso.

**DECIMA CARRERA.** — 1.200 metros. Handicap

**DESTERRADO 56.** (J. Espinoza). — Bato de serie y a pesar de su jinete puede dar su masculinidad al queso.

**PEPITO GRILLO 55.** (A. Silva). — Tercero de Tandil y Engano con este mismo peso. Conserva su buen estado y debe estar entre los primeros a la llegada.

**PARRALINO 54.** (R. Parada). — Es un pinga muy honrado que gana en su transmisión.

**ANDEMILLA 51.** (F. Gatica). — Corre más de lo que el público cree. Ganó a Mosqueta, Montaraz y Casanova en su más reciente compromiso.

**ENGANO 51.** (J. E. Cruz). — Lleva buena montía y fué buen segundo de Tandil. Debe mejorar esa performance.

**ESOP 51.** (J. E. Bravo). — Lleva dos al hilo, pero ahora el hucio se le presenta muy duro.

**IDEAL 50.** (M. Aráoz). — Ganó a Starace, Tierras Blancas y Firulete con alto sport. Si repite la gracia vuelve a pagar más de cien.

**CELEBRADO HIPNOTIZADOR ACTUARA EN EL ESCENARIO DEL T. IMPERIO**

¿Qué es telepatía? Es la percepción extraordinaria de un fenómeno producido fuera del alcance de los sentidos. El hombre puede difundirse a través del espacio, de manera positiva. En los fenómenos telepáticos envía, instantáneamente, una parte de sí mismo, una especie de emanación que va a reunirse con un pariente, amigo o persona que el telepata designe para su transmisión. De este modo, se extiende a largas distancias, puede cruzar océanos y continentes en un tiempo demasiado corto para ser calculado. Es capaz de hallar, en medio de una multitud, a la persona que desea encontrar. También puede descubrir en la inmensidad y confusión de una ciudad moderna, la casa, la habitación del individuo que bus-

## Bonté trabajó mil en 1.4 315 de subida: está anotada en doblete

**PISTA DE ARENA SUBIDA**

**LABARTHE.** E. Núñez, 500 metros en 31 3/5; repitió en 31 1/5.

**BONTÉ.** J. Contreras, 1.000 metros en 1.4 3/5.

**ATREVIDA.** S. Silva, 500 metros en 31 3/5.

**SAN SEVERINO.** L. Pérez, 400 metros en 25 4/5; repitió en 25 2/5.

**EMBRUDO.** C. Pérez, 600 metros en 39 2/5; repitió igual sin apuro.

**EUFORIA.** J. Contreras, 600 metros en 38.

**LAFERRERE.** M. Aráoz, 200 metros en 12 1/5 repitió igual.

**ANISADA.** C. Pérez, 600 metros en 38 3/5.

**ESPIRITUAL.** C. Giraldez, 500 metros en 30 2/5; repitió sobre la misma en 27.

**RELICARIO.** S. Silva y FIRULETE, Julio González, 800 metros en 38 1/5; llegaron iguales.

**CLODOVEO.** C. Farmer, 600 metros en 38 1/5.

**CAN CAN.** C. Giraldez, 400 metros en 25 2/5; repitió 600 en 31 2/5.

**EL GALO.** L. Manríquez, 400 metros en 37 4/5; repitió 600 en 25.

**CHOCORE.** V. González, 600 metros en 39.

**CAPTAIN.** C. Giraldez, y POLYORILLA, J. Espinoza, 600 metros en 38 3/5; llegaron iguales.

**UTILICE NUESTRO SERVICIO**

— D E —

**ENCOMENDAS DE VIVERES Y ROPA A EUROPA**

Y A CUALQUIERA PARTE DEL MUNDO

Peso hasta 10 kilos. Nos encargamos de preparar la encomienda según sus deseos y despachársela.

**SERVICIO AEREO INTERNACIONAL DE ENCOMENDAS** y muestras, por intermedio de: FAMA, BRITISH, PANAGRA y LAN.

Para equipajes, rebaja de 50% en las tarifas.

**SERVICIO AEREO NACIONAL** de reembolsos, equipajes, encomendas y valores declarados al sur del país.

**TARIFAS REDUCIDAS**

Llame al TELEFONO N.º 32332, o bien lo atendemos en MAC IVER N.º 437

CIA CHILENA DE TRANSPORTES EXPRESO VILLALONGA

**ARTISTA COMPETENTE**

Se necesita para departamento de seguridad de empresa minera, cerca de Rancagua. Se requiere soltero. Escribir dando detalles de experiencia, edad, estudios y pretensiones de sueldo, acompañando muestras de trabajo a:

**ARTISTA DE SEGURIDAD**

CASILLA 49-D. — SANTIAGO

**WALTER SANTA LUCIA**

**PASIONES DE FUEGO**

**CLUB HIPICO DE SANTIAGO**

**INSCRIPCIONES PARA LAS CARRERAS CLASICAS DE 1950**

Se pone en conocimiento de los interesados, que por acuerdo del Directorio, las inscripciones clásicas para el año 1950, se recibirán sólo hasta el martes 31 DE ENERO

Los formularios pueden solicitarse en la oficina de Stud Book y Estadística (San Antonio 215); en la Secretaría del Valparaiso Sporting Club; en la Secretaría del Hipódromo Chile y en el recinto de la cancha de los tres hipódromos nombrados.

Santiago, enero de 1950. EL GERENTE.

**GUIA DEL ESPECTADOR**

LOS NUMEROS ENTRE PARENTESIS CORRESPONDEN AL DEL TELEFONO

**TEATROS**

**BALMACEDA** (85769). — Rotativo: Cia. Doroteo. Martí en: Genoveva de Erabante.

**IMPERIAL** (51112). — Vermouth y noche: Cia. de Revistas Picascares: Santiago Alegre.

**IMPERIO** (2827). — Vermouth y noche: Cia. Nacional de Teatro y Arte de Eduardo Naveda en: Si yo quisiera.

**MUNICIPAL** (8309 y 31407). — Vermouth y noche: Cia. Alejandro Flores en: El infierno de los dioses.

**CINES**

**ALAMEDA** (91254). — Rotativo: Recelos. La hija del corsario verde y Sangre en las manos.

**ALMAGHO** (83425). — Rotativo: Renunciación y Murallas humanas.

**ALCAZAR** (80122). — Vermouth y noche: Señora tentación.

**AMERICA** (2443). — Rotativo: Los tres mosqueteros, Besos al amanecer y Angel.

**ANDES** (43811). — Vermouth y noche: Cinco rostros de mujer y La vida privada de Marco Antonio y Cleopatra.

**APOLO** (51748). — Rotativo: Rumbo a Tokio, Su tipo de hombre y Obsesión fatal.

**AUDITORIUM** (84688). — Matinée, vermuth y noche: Mi corazón te guía.

**AVENIDA MATTA** (51455). — Rotativo: Historia de una mala mujer, Hermanos de sangre y Miras de arena.

**BAQUEDANO** (85950). — Matinée, vermuth y noche: La danza inconclusa y Sublime decisión.

**BANDERA** (89111). — Matinée, vermuth y noche: Burlador burlesco.

**BLANCO ENCALADA** (91787). — Rotativo: El novio de mamá, Historia de una mala mujer y La venganza del loro.

**BOLIVAR** (35376). — Rotativo: Gendarme desconocido, Amante penado y La casa del muerto.

**BRA S L** (80206). — Rotativo: Música en el corazón, Guerra en los mares de China y Serial.

**CAPITOL** (89531). — Rotativo: Jim de la selva, Mares de arena y Equivocación fatal.

**CARRERA** (86685). — Rotativo: Renunciación y Murallas humanas.

**CENTRAL** (33555). — Matinée, vermuth y noche: Sin ley y sin alma.

**CERVANTES** (89815). — Matinée, vermuth y noche: El juez se enamora.

**CLUB DE SEÑORAS** (33550). — Rotativo: María de los Angeles y Mares de arena.

**COLISEO** (89751). — Rotativo: Búscame en Hollywood, Una noche en el Tabarin y Sangre en las manos.

**COLON** (90577). — Rotativo: Una noche en el Tabarin, La venganza del payaso y La dama de blanco.

**CONTINENTAL** (60735). — Matinée, vermuth y noche: Ella la hechicera.

**COUSINO** (90577). — Rotativo: Tuya será, Sherlock Holmes, La casa de la zorra y Serial.

**C H I L E** (6728). — Rotativo: La son del tabarin, El millagro de las campañas, Carita de cielo y Serial.

**DECIOCHO** (83778). — Rotativo: Hermanos de sangre y Mi esposa busca novio.

**DIEZ DE JULIO** (31530). — Vermuth y noche: Bulesque.

**ESMERALDA** (64903). — Rotativo: Los tres mosqueteros, Venus era una mujer y Novia de junio.

**FLORIDA** (34289). — Matinée, vermuth y noche: Los niños nos miran.

**EL GOLF** (297 y 463). — Vermouth y noche: Señora tentación.

**FRANKLIN** (50754). — Rotativo: Una noche en el Tabarin, Jim de la selva y Pillos a la fuerza.

**HOLLYWOOD** (42380). — Rotativo: Recelos y La venganza del loro.

**IDEAL CINEMA** (62188). — Rotativo: Mares de arena, Jim de la selva y Don Juan Teborio.

**INDEPENDENCIA** (67202). — Rotativo: Fuga en el desierto, Amor e melodía y Pasaje de amor.

**ITALIA** (41883). — Rotativo: Los tres mosqueteros, Mi esposa busca novio y Serial.

**L U X** (87630). — Rotativo: El recuerdo de tus labios.

**MANUEL RODRIGUEZ** (80969). — Rotativo: Búscame en Hollywood, La forja del amor y La casa de la calle N.º 13.

**M I A M I** (85815). — Rotativo: Tierra y sangre.

**METRO** (83294). — Matinée, vespertina, vermuth y noche: Adorable coqueta.

**MINERVA** (91464). — Rotativo: Palabra de honor, Mares de arena y La dama de Tángier.

**MIRAFLORES** (30909). — Rotativo: El cielo, la fuerza y Un enviado del cielo.

**MONUMENTAL** (91593). — Rotativo: Todo un héroe, Hermanos de sangre y Jim de la selva.

**MARCONI** (42867). — Vermouth y noche: Murallas humanas y Renunciación.

**MAJESTIC** G. Avda. 3372 (60151). — Rotativo: La danza de los millores y Los amores de Lola Montes.

**NACIONAL** (61599). — Rotativo: Los tres mosqueteros, María de los Angeles y Búscame en Hollywood.

**NORMANDE** (87749). — Matinée, vermuth y noche: El asesino tiene miedo de la noche e Historia de un pecado.

**NOVEDADES** (94594). — Rotativo: La granja del ahorcado, El jobobado de Enrique Lagardiere y La hija de la forajida.

**SUOIA** (48132). — Rotativo: El rosa de la vida. El regreso de aquel hombre, Inspiración trágica y La niña cantante.

**O'HIGGINS** (86929). — Rotativo: Los tres mosqueteros, Mi esposa busca novio y Recelos.

**ORIENTE** (41345). — Vermouth y noche: Ella, la hechicera.

**PORTUGAL** (34816). — Matinée, vermuth y noche: Recelos. La hija del corsario verde y Sangre en las manos.

**PRINCESA** (83205). — Rotativo: Mis hijos, Los muchachos se divierten y Un bebé de París.

**PRINCIPAL** (30611). — Rotativo: La del corsario verde y Sangre en las manos.

**PROVIDENCIA** (46073). — Rotativo: Los verdes años, Angeles del pecado y Atlántida.

**PLAZA** (84714). — Matinée, vespertina, vermuth y noche: La ventana.

**R O X Y** (80809). — Rotativo: Pistolas cargadas.

**RECOLETA** (83874). — Rotativo: El rosa de la vida. El regreso de aquel hombre, Inspiración trágica y La niña cantante.

**REAL** (65553). — Matinée, vermuth y noche: Yo creo en ti.

**REX** (81143 y 31144). — Matinée, vermuth y noche: El pecado de amar.

**REPUBLICA** (90818). — Rotativo: Muchachada de abordo. El pequeño Mister Jim y Una gran dama.

**RIALTO** (41687). — Rotativo: La reja de quinceaños, Madre y yo.

**SANTIAGO** (41687). — Matinée, vermuth y noche: El embajador.

**SANTA LUCIA** (36665). — Matinée, vermuth y noche: Señora tentación.

**SELECTA** (92194). — Rotativo: Toda una vida, Adios Martín y linda, Fiel y leal, Pétroleo y Demeritio y Serial.

**VALENCIA** (61557). — Rotativo: Mis cuatro amores Errores en la sombra y El pantano de la muerte.

**VICTORIA** (30021). — Rotativo: Cielo amarillo.





Table with 2 columns: SANTOS DE HOY (CRISTO) and SANTOS DE MAÑANA (LEONIDAS). It lists various saints and their feast days.

TERNO DE BOTICAS

Table listing pharmacies (FARMACIA) and their locations (UBICACION) in various parts of the city.

NOTA: De acuerdo con el Artículo 61 del Reglamento de Farmacias, el turno nocturno es sólo para el despacho de recetas, y el expendio de medicamentos de urgencia...

1.-ALHAJAS, JOYAS.

PRENDEDORES, ANILLOS, AROS a \$ 35 docena. Gran surtido de fantasías. Anillos, pulseras, cadenas, cruces, medallas, etc.

2.-ARMAS, CAZA, PESCA.

ARMERIA "SAN DIEGO": Revólveres Pistolas, Rifles, Escopetas, tiros, pólvora, fulminantes, balas.

3.-ARTICULOS PARA EL HOGAR.

HOTELERAS, RESIDENCIALES, colchones desde \$ 200. Somieres a \$ 250. Fabrica colchones sormieres.

4.-ARTICULOS PARA CABALLEROS.

CAMISERIA "OSBORN": Camisa gabardina de hilo manga larga a \$ 475.

5.-ARTICULOS PARA DAMAS.

CASIMIRE OVEJA TOME, nuevo depósito. Santo Domingo 1074. Gran surtido.

6.-ARTICULOS PARA NIÑOS.

CASIMIRE OVEJA TOME, nuevo depósito. Santo Domingo 1074. Gran surtido.

7.-ARTICULOS PARA EL HOGAR.

LIQUIDO CREA SUMAR, 1.60, 1.80, \$ 50, \$ 54. Moneda 1917.

8.-ARTICULOS PARA EL HOGAR.

MUEBLES ESTILO Y modernos. Calidad insuperable. Precios bajos.

9.-ARTICULOS PARA EL HOGAR.

CATRES METALICOS, plegables. Colchones de lana. Enorme surtido.

10.-AUTOMOVILES, NEUMATICOS.

PARRILLAS PORTA-EQUIPAJE automoviles. Fabrica Avenida Matucana 1214-50495.

11.-ARTICULOS PARA EL HOGAR.

INDUSTRIA NACIONAL DE radiadores "IN N A R A", paneles para toda marca de autos.

12.-ARTICULOS PARA EL HOGAR.

BATERIAS NACIONALES importadas, garantidas Matucana Matu 1214, 50495.

13.-ARTICULOS PARA EL HOGAR.

CARROCERIAS PARA CAMIONES con pino araucaria son las mejores. Ofrece Barrera San Martín.



¿ERES NUESTRO CAUTIVO EXTRANJERO? ¿REZONGÓ AMAN VE A LA CAVERNA Y ESPERA QUE EL CONSEJO DECIDA TU SUERTE.



RAMONA ABRA LA BOCA DARA PONERLE EL TERMOMETRO.



¿HUM... 38! VAYA, DOC-TOR...



¿SI O HUBIERA SABIDO QUE CON ÉSO ME BA A ADMIVAR LA EDAD NO ME LO DEJABA PONER.

14.-ARTICULOS PARA EL HOGAR.

INDUSTRIA NACIONAL DE radiadores "IN N A R A", paneles para toda marca de autos.

15.-ARTICULOS PARA EL HOGAR.

BATERIAS NACIONALES importadas, garantidas Matucana Matu 1214, 50495.

16.-DOCUMENTOS EXTRAVIADOS.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LOS libros N.ºs 21, 12, 13, 56 y 37 por acciones.

17.-DIVERSOS.

¿HIC O N FECIONAMOS muebles de estilo según catálogo.

18.-EDUCACION.

ACREDITADO "INSTITUTO TECNICO" Nuevo local: Arturo Prat 74 (media cuadra, Alameda).

19.-ELECTRICIDAD.

CASA A VALENZUELA, INSTALACIONES electricas autorizadas. Instalaciones electricas.

20.-FOTOGRAFIAS.

"CARBONO" EL DECANO de los fotografos, se trasladó a Nueva York.

21.-HOTELERAS.

HOTEL BRASIL 44. TODAS LAS habitaciones con radio.

22.-IMPRESORIAS, LIBRERIAS, ETC.

PELUMAS FUENTE, ENCENDEDORAS, lapiceros, etc. Galería Alessandri N.º 30.

23.-MATERIALES DE CONSTRUCCION.

GRAN BODEGA AVENIDA GENERAL Bustamante 72.

18.-EDUCACION. MODAS, CORTE Y CONFECCION. Cursos rápidos. Sistema moderno. Profesora especialista.

19.-ELECTRICIDAD. CASA A VALENZUELA, INSTALACIONES electricas autorizadas.

20.-FOTOGRAFIAS. "CARBONO" EL DECANO de los fotografos, se trasladó a Nueva York.

21.-HOTELERAS. HOTEL BRASIL 44. TODAS LAS habitaciones con radio.

22.-IMPRESORIAS, LIBRERIAS, ETC. PELUMAS FUENTE, ENCENDEDORAS, lapiceros, etc.

23.-MATERIALES DE CONSTRUCCION. GRAN BODEGA AVENIDA GENERAL Bustamante 72.

24.-MATERIALES DE CONSTRUCCION. GRAN BODEGA AVENIDA GENERAL Bustamante 72.

25.-MAQUINARIAS. CAFETERAS EXPRESS BARRACLOUGH, Lavadoras, etc.

26.-MAQUINARIAS. MAQUINAS COSER Y ESCRIBIR. Maquinas coser y escribir.

27.-MAQUINARIAS. MAQUINAS ESCRIBIR SUMADORAS calculadoras, compo, etc.

Advertisement for 'Andrade' agency, featuring the text 'NO PAGUE MAS ARRIENDO! HAGASE PROPIETARIO!' and 'CON SOLO 6.000 - 8.000 DE PIE'.

Advertisement for 'CENTRAL 1424' real estate agency, located at '4 CUADRAS DEL PARADERO OVALLE-NEGRETE'.

Advertisement for 'VENDE EN PROVIDENCIA Y LOS LEONES' real estate agency, listing various properties for sale.

Advertisement for 'SACK FIERRO NACIONAL' featuring a 'REDONDO CUADRADO PLANO' and 'SAN PABLO 1179 MORANDE 817'.

Advertisement for 'DENTADURA Postiza inmediata' by 'CARLOS OSSANDON G.' located at 'Nueva York 25'.

DICK TRACY... EL VESO SE ASIENTA EN EL AGUA... UNA HORA DESPUÉS... ITRACY, EL ANALISIS DE MUESTRA QUE EL POLVO CONTIENE FOSFATO Y VESTIGIOS DE POTASIO... FOSFATO! ESOS SON INGREDIENTES DEL ABONO INDUSTRIAL!

37.—OCUPACIONES OFRECIDAS. NECESITO TORNERO MECANICO... 43.—PROPIEDADES, VENDE. UN SITIO BARATO BIEN UBICADO... 45.—RADIO. CASIMIRE OVEJA TOME... 49.—SASTRERIAS. SASTRERIA "BALAZAR" CABALLEROS... 53.—JUDICIALES. SEGUNDO JUZGADO CIVIL CONCEDIO POSISION EFECTIVA...

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS. DR. CASTAÑON. Exclusivamente pulmón. Agutinas 1269... DENTISTAS. DOCTOR ALFREDO MUÑOZ LOBOS. Cirujano-Dentista... TECNICOS DENTALES. HUMBERTO MAULEN. Mecánico para dentistas... PRACTICANTES. LUIS ALDUNEA. Practicante masajista... BOMBAS. PRIMERA CIA. DE BOMBOS. "Deber y Constancia"...

MODAS. TRAJES ABRIGOS, Faldas, Blusas, Batas, Pielis, Abrigos, Paletos, Boleros, Zorros... CREDITOS REVE MERCED 395. PRESENTANDO ESTE AVISO OBTENDRA UNA REBAJA DE 10%.

CONSULTORIO DE LEYES SOCIALES

Las consultas para esta sección, deben dirigirse a "Consultorio de Leyes Sociales", LA NACION, Casilla 81-D, Santiago.— Rogamos escribir con letra clara, en un solo lado del papel, y aun en el caso de usarse un seudónimo o iniciales, enviar nombre, firma y dirección del remitente.

N.º 154.— VIERNES 27 DE ENERO DE 1950.— AÑO I.—
598.— VIUDAS DE OBREROS QUE ESTIMAN INSUFICIENTE SUS PENSIONES.
CONSULTA.— En nombre de todas las viudas de obreros que han fallecido en el Mineral "El Teniente" me permito recurrir a ese Consultorio a fin de que nos informe si existe alguna Ley a la que nos podamos acoger para que nos aumenten nuestras escasas pensiones.

son personas jóvenes y capacitadas para el trabajo, podrían unirse y formar una institución gremial, dedicándose a labores de costuras, bordados, fabricación de cajas de cartón, etc. o cualquier trabajo de acuerdo con su condición y sexo.
Por otra parte, no deja de tener importancia el hecho de que las viudas de obreros no alcancen ni para comer, pues la mayoría tenemos hijos menores a quienes mantener y vestir. Si bien es cierto que a casi todas las viudas con hijos se nos ha dado casa para vivir, pero en cambio, nuestra alimentación y vestuario es muy deficiente, pues con la exigua pensión no nos alcanza para nada.

mente la significación de estipendio o paga, y es la traducción que se usa en la actualidad.
Esto en cuanto a la historia etimológica de esta expresión que le está dando tantos dolores de cabeza.
El artículo 139 del Código del Trabajo define como "el estipendio fijo, pagado por períodos iguales y determinados en el contrato, que recibe el empleado por la prestación de sus servicios".
De esta y otras definiciones podemos deducir un hecho concreto: el sueldo es una remuneración fija, lo cual implica que cualquiera que sea el trabajo que desarrolle el empleado, siempre se le deberá la misma suma, no pudiendo ser disminuida, no pudiendo ser arbitraria, ni aun de acuerdo con el empleado, pues ello importa la renuncia de un derecho, lo que está prohibido por el artículo 375 del Código del Trabajo.

plazo particular. (Aunque al último se le hubiera pagado a los empleados en dólares, seguramente se habrían beneficiado). A este respecto, cabe hacer notar que la Ley exige la "estipulación" y no el "pago" en moneda nacional.
2.º — Las remuneraciones se pagarán a lo menos, por mensualidades vencidas (artículo 141 del C. del T.).
3.º — No se autoriza que por un hecho de ser mujer el empleado particular pueda sufrir descuentos o disminuciones especiales. Tiene aplicación en esta parte el artículo 35 del Código del Trabajo, que dice: "En la misma clase de trabajo el salario del hombre y de la mujer serán iguales".
Es digno de mencionar el hecho de que el Código del Trabajo se anticipa en esta igualdad de derechos entre el hombre y la mujer al proyecto en estudio que modifica el Código Civil.

Como ustedes podrán apreciar, lo que demuestra un espíritu de comprensión social muy digno de imitarse.
Como ustedes podrán apreciar, lo que demuestra un espíritu de comprensión social muy digno de imitarse.
Como ustedes podrán apreciar, lo que demuestra un espíritu de comprensión social muy digno de imitarse.

Con respecto a las garantías que protegen al sueldo, aparecen estipuladas en el Código del Trabajo y jurisprudencia sobre la materia.
Estas garantías, que constituyen derechos de los empleados, son obligaciones del empleador, que debe observarlas en toda su extensión. Dichas obligaciones se traducen en un resumen, en la forma siguiente:
1.º — Los sueldos, sobresueldos, comisiones, deben estipularse en moneda nacional. Así lo establece el artículo 141 del Código del Trabajo, innovando respecto a nuestra antigua legislación sobre la materia (art. 19 del decreto 857) que permitía la estipulación en moneda extranjera.
El objeto de esta disposición es evitar la posibilidad de que las fluctuaciones de cambio que pudieran perjudicar al em-

pleado en el momento de ser pagado, no perjudicaran a los empleados en el momento de ser pagado, no perjudicaran a los empleados en el momento de ser pagado.

Este es todo cuanto podemos informarle al respecto. Si desea más detalles sobre esta materia, lo invitamos a pasar por nuestra oficina ubicada en el cuarto piso de este diario, cualquier día, excepto los sábados, de 19 a 20 horas.

Reaccionó el mercado bursátil, ayud

Si bien durante el transcurso de las diferentes ruedas realizadas ayer, en la Bolsa de Comercio de Santiago, no se registraron transacciones de verdadera importancia, hubo, sin embargo, negociaciones de mención, como las que se anotaron en Caja 6 3/4, Hipotecario de Chile 6-1, Banco de Osorno y la Unión, Tejidos El Salto, Madoce, Pesquera Iquique, Copec, Papeles y Cartones, Vapores, Lozas de Penco y Victoria de Puente Alto.

El movimiento, que significó un volumen de \$ 71.950 oro; \$ 2.119.842 nominales en bonos y 81.827 acciones, se descompuso como sigue: alza del oro; 2 alzas y 2 bajas en bonos; 1 alza y 1 baja en títulos bancarios; 3 bajas en mineros; 1 alza en agrícolas y ganaderos; 1 alza en salitreros; 1 alza y 4 bajas en industriales y varias.
30 puntos de alza en oro; 2 en Bonos Eléctricos; 3 en Banco de Chile; 1 en Banco Israelita; 1 en Salitrera Lautaro; 1 en Textil Progreso; 1 en Agencias Graham; 1 en Cemento El Melón; 1 en Electricidad Industrial; 5 en Seguros La Central; 1 de baja en Hipotecario de Chile 6-1; 1 en Banco Italiano; 1 en Schwager; 4 en Laguna Blanca; 1 en Alpagatas; 1 en Cerveceras; 1 en Sanitas; y 2 en Vapores, destacaron como las principales variaciones de precios.
El mercado, dentro de un reducido movimiento, con respecto a sus cotizaciones, situación que se tradujo en tendencia sostenida, al producirse el cierre.

FLUCTUACIONES

Table with columns for SUBERON, BAJARON, BONOS, and TEXTILES, listing various market movements and prices.

COTIZACIONES AL CIERRE

Table listing closing market quotations for various commodities and securities, including gold, bonds, and stocks.

Comentario de ARAS y SOTTA y CIA

Comentario de ARAS y SOTTA y CIA sobre el Mercado de Divisas. Incluye información sobre el tipo de cambio y transacciones en divisas.

MOVIMIENTO BURSÁTIL

Table showing the movement of the stock market, including opening and closing prices for various securities.

Bolsa de Valparaíso

Table showing market activity and prices in the Valparaíso stock exchange.

Plazos para pagar suscripciones

Información sobre plazos de pago para suscripciones de acciones y bonos, detallando fechas y montos.

Remate

Detalles de un remate de acciones, incluyendo el nombre de las empresas y los valores de las acciones ofrecidas.

Matadero Municipal

Table listing the prices of various types of meat and animal products from the municipal slaughterhouse.

TRANSACCIONES DE PROPIEDADES

Lista de transacciones de propiedades inmobiliarias, incluyendo descripciones de los terrenos y los valores de las ventas.

Advertisement for 'VENDO PERMUTO' (sell/swap) for a car, house, or land in Santiago, Quinta de Mapu.

Advertisement for 'MUEBLERIA CHELINO' (furniture store) offering living and dining room furniture.

Advertisement for 'BATAS DE SEDA' (silk blouses) with various styles and sizes available.

Advertisement for 'TRAJES SASTRES' (tailor-made suits) with a 25-month payment plan.

Advertisement for 'UNA CORDIAL INVITACION AL BUEN VESTIR' (cordial invitation to good dress) by Navarrete, Basulto y Cia.

Advertisement for 'CREDITOS BANDERA' (flag credits) with a 10-month term.

Advertisement for 'ESMERALDA 885' (emerald) with contact information for Arturo Prat 274.

Advertisement for 'CAMISAS UAUU' (shirts) from Fabricamos la popelina.

Advertisement for 'ARMAS' (weapons) including repairs and maintenance services.

Advertisement for 'RELOJES SUIZOS' (Swiss watches) with a 25-month payment plan.

Advertisement for 'DIREC. GENERAL DE OBRAS PUBLICAS' (public works directorate) for contractor registration.

Advertisement for 'ARMADA DE CHILE' (Chilean Navy) for public proposal N.º 8.

Advertisement for 'CREDITOS BANDERA' (flag credits) with a 10-month term.

Advertisement for 'Casa UTIL' (household utility) offering rental services.

Advertisement for 'OPTICA' (optical) featuring Hammersley eyeglasses.

Advertisement for 'TERNOS AMBOS' (two-piece suits) with a 25-month payment plan.

Advertisement for 'ESTANTES CAMAS' (bedroom wardrobes) with a 10-month payment plan.

Advertisement for 'AUMENTE LA LUZ DE SU AUTOMOVIL' (increase car light) with a 10-month payment plan.

Advertisement for 'OCCASION VENDO' (opportunity to sell) for a dining room set.

Advertisement for 'EDITORIAL RAPA NUI S. A.' (publishing house) for the Junta General Ordinaria.

Advertisement for 'CIERRE DE REGISTRO' (registry closing) for the Junta General Ordinaria.

Advertisement for 'TERNOS AMBOS' (two-piece suits) with a 25-month payment plan.

Advertisement for 'ESTANTES CAMAS' (bedroom wardrobes) with a 10-month payment plan.

Advertisement for 'AUMENTE LA LUZ DE SU AUTOMOVIL' (increase car light) with a 10-month payment plan.

Advertisement for 'OCCASION VENDO' (opportunity to sell) for a dining room set.

Advertisement for 'EDITORIAL RAPA NUI S. A.' (publishing house) for the Junta General Ordinaria.

Advertisement for 'CIERRE DE REGISTRO' (registry closing) for the Junta General Ordinaria.

Advertisement for 'TERNOS AMBOS' (two-piece suits) with a 25-month payment plan.

Advertisement for 'ESTANTES CAMAS' (bedroom wardrobes) with a 10-month payment plan.

Advertisement for 'AUMENTE LA LUZ DE SU AUTOMOVIL' (increase car light) with a 10-month payment plan.

Advertisement for 'OCCASION VENDO' (opportunity to sell) for a dining room set.

Advertisement for 'EDITORIAL RAPA NUI S. A.' (publishing house) for the Junta General Ordinaria.

Advertisement for 'CIERRE DE REGISTRO' (registry closing) for the Junta General Ordinaria.

Advertisement for 'TERNOS AMBOS' (two-piece suits) with a 25-month payment plan.

Advertisement for 'ESTANTES CAMAS' (bedroom wardrobes) with a 10-month payment plan.

Advertisement for 'AUMENTE LA LUZ DE SU AUTOMOVIL' (increase car light) with a 10-month payment plan.

Advertisement for 'OCCASION VENDO' (opportunity to sell) for a dining room set.

Advertisement for 'EDITORIAL RAPA NUI S. A.' (publishing house) for the Junta General Ordinaria.

Advertisement for 'CIERRE DE REGISTRO' (registry closing) for the Junta General Ordinaria.

Advertisement for 'TERNOS AMBOS' (two-piece suits) with a 25-month payment plan.

Advertisement for 'ESTANTES CAMAS' (bedroom wardrobes) with a 10-month payment plan.

Advertisement for 'AUMENTE LA LUZ DE SU AUTOMOVIL' (increase car light) with a 10-month payment plan.

Advertisement for 'OCCASION VENDO' (opportunity to sell) for a dining room set.